

OPEL Meriva

Посібник з експлуатації



Wir leben Autos.



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	21
Сидіння, підголовники	38
Зберігання	67
Прилади та органи управління ..	90
Освітлення	128
Клімат-контроль	138
Керування автомобілем та експлуатація	149
Догляд за автомобілем	185
Ремонт і технічне обслуговування	233
Технічні характеристики	237
Інформація для споживача	253
Показчик	256

Вступ

Паливо

Призначення

Моторне мастило

Клас

В'язкість

Тиск повітря в шинах

Розмір шин

Передні

Задні

Літні шини

Зимові шини

Вагові характеристики

Допустима повна маса

- Власна маса, базова модель

= Навантаження

Дані стосовно автомобіля

Введіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ці дані вказано в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажирів обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel. Для автомобілів, що працюють на газі ми рекомендуємо звертатися до Сервісних центрів Opel, авторизованих для ремонту газових автомобілів.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.

- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні маркувальні позначення можна знайти в розділі "Технічні характеристики".
- Дані із зазначенням напрямку, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед чи назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис ⚠ **Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис ⚠ **Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки позначені ↗.
↗ означає "див. стор."

Бажаємо вам провести багато приємних годин за кермом автомобіля.

Adam Opel AG

Коротко

Початкова інформація про водіння

Розблокування автомобіля

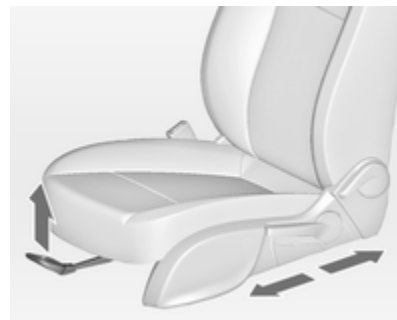


Натисніть кнопку , щоб відчинити дверцята та багажне відділення. Відчиніть дверцята, потягнувши за ручки. Щоб відкрити багажник, натисніть сенсорний перемикач під молдингом.

Пульт дистанційного керування  22, центральний замок , багажне відділення .

Регулювання сидіння

Виставлення сидіння



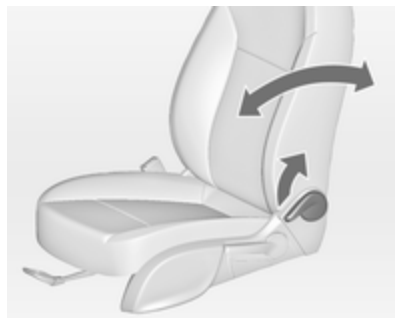
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку.

Положення сидіння  40, регулювання сидіння .

Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

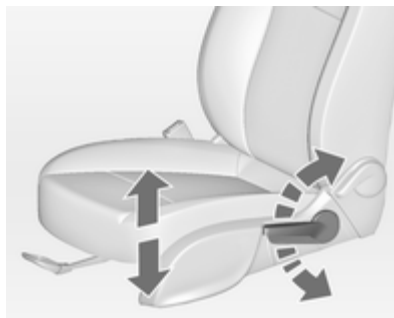
Спинки сидінь



Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Дочекайтеся, доки сидіння зі звуком не стане на місце.

Положення сидіння ↗ 40, регулювання сидіння ↗ 40.

Висота сидіння



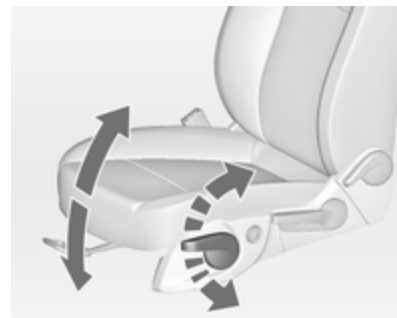
Хід накачування важеля

угору = сидіння вище

униз = сидіння нижче

Положення сидіння ↗ 40, регулювання сидіння ↗ 40.

Нахил сидіння



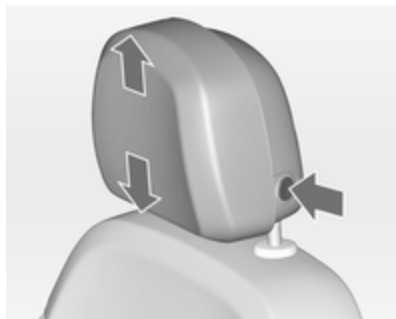
Хід накачування важеля

угору = передній кінець вище

униз = передній кінець нижче

Положення сидіння ↗ 40, регулювання сидіння ↗ 40.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Щоб відрегулювати у горизонтальному напрямку, потягніть за підголівник вперед. Він фіксується у декількох положеннях. Щоб повернути підголівник у крайнє заднє положення, потягніть його вперед до упору та відпустіть. Підголівники ⇨ 38.

Пасок безпеки



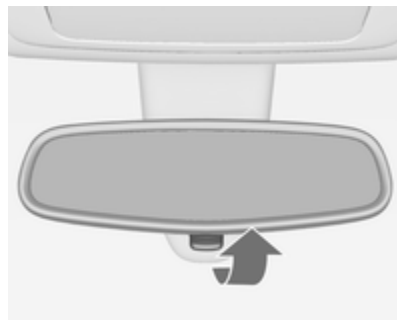
Витягніть пасок безпеки та вставте в пряжку. Пасок безпеки не повинен перекручуватися та має щільно прилягати до тіла. Не відхиляйте спинку назад занадто далеко (максимум приблизно на 25°).

Щоб вивільнити пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння ⇨ 40, паски безпеки ⇨ 48, система подушок безпеки ⇨ 53.

Регулювання дзеркала

Внутрішнє дзеркало



Щоб зменшити засліплюючу дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Внутрішнє дзеркало ⇨ 33, внутрішнє дзеркало із системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 33.

Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його. Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 32, електричне регулювання ⇨ 32, зовнішні дзеркала, що складаються ⇨ 32, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 32.

Регулювання положення керма

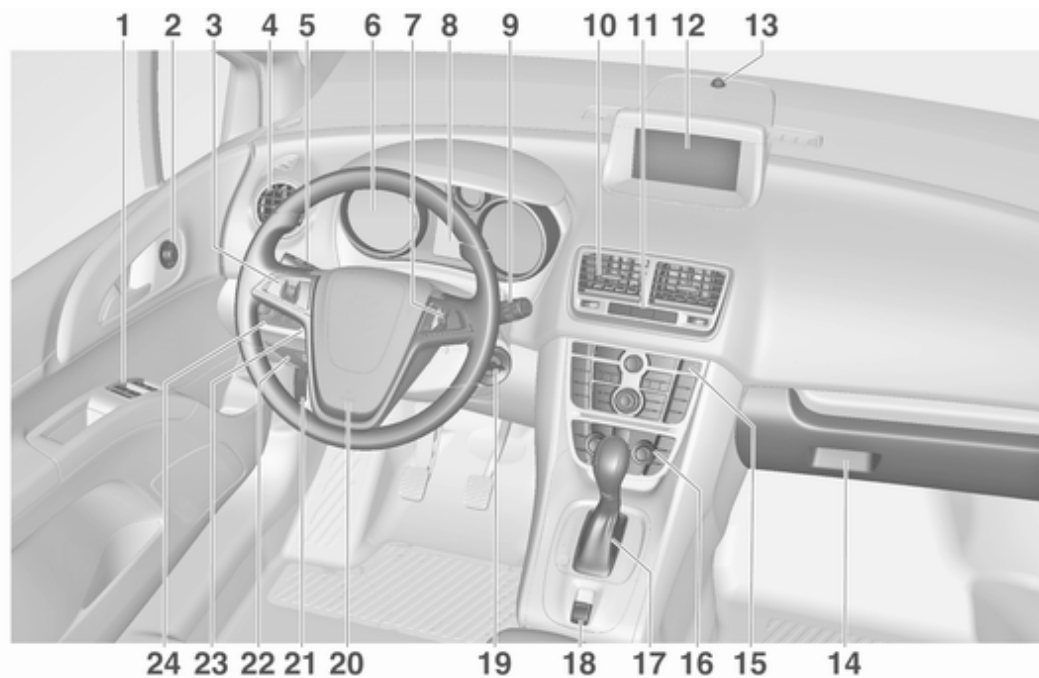


Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 53, положення запалення ⇨ 150.

Огляд панелі приладів



1	Вікна з електропідійомниками	34	10	Центральні повітропроводи	146	17	Важіль селектора, механічна трансмісія	161
2	Зовнішні дзеркала	32	11	Центральний замок	23		Автоматична трансмісія ...	158
3	Круїз-контроль	166		Ліхтарі аварійної сигналізації	132	18	Електричне стоянкове гальмо	163
4	Бокові повітропроводи	146		Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки	105	19	Замок запалення з блокуванням керма	150
5	Сигнали повороту та зміни смуги руху, світло фар, ближнє світло та дальнє світло	132	12	Інформаційний дисплей	114	20	Звуковий сигнал	91
	Освітлення виходу	136	13	Датчик електронної системи клімат-контролю	141		Подушка безпеки водія	56
	Ліхтарі стоянкового освітлення	134	14	Бардачок	67	21	Важіль відчинення капота	187
	Центр інформації водія	111	15	Протибуксовочна гальмівна система	165	22	Відділення для зберігання ..	67
6	Прилади	98		Електронна система курсової стійкості	165		Блок запобіжників	208
7	Засоби керування на кермі	90		Ультразвукова система допомоги під час паркування	168	23	Регулювання керма	90
8	Центр інформації водія	111		Кнопка Eco	152	24	Вимикач світла	128
9	Очисник вітрового скла, система промивання вітрового скла, задній очисник, система промивання заднього скла	92		Засіб вибору паливного баку	100		Регулювання діапазону освітлення фарами	130
			16	Система клімат-контролю .	138		Передні протитуманні фари	133
							Задні протитуманні фари .	133
							Підсвітка приладів	134

Зовнішнє освітлення



Перемикач освітлення:

- 0** = світло вимк.
- ☞☜** = бокові ліхтарі
- ☞☜☞** = ближнє світло



Автоматичне регулювання освітлення

- AUTO** = автоматичний вимикач світла: зовнішнє освітлення вмикається і вимикається автоматично
- ☞** = активація або дезактивація автоматичної системи освітлення
- ☞☜** = бокові ліхтарі
- ☞☜☞** = ближнє світло

Для ліхтарів

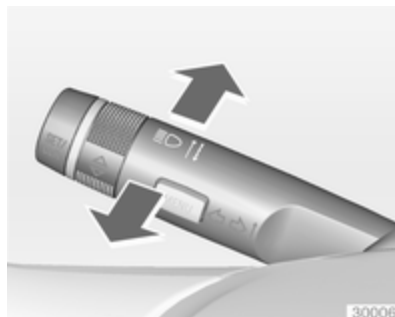
Кнопковий перемикач світла

☞☞ = передні протитуманні фари

☞☜ = задні протитуманні фари

Освітлення ⇨ 128.

Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



- | | | |
|---------------|---|--|
| світло фар | = | потягніть важіль до себе |
| дальнє світло | = | натисніть важіль |
| ближнє світло | = | натисніть або потягніть до себе важіль |

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 129, дальнє світло ⇨ 129, блимання фар ⇨ 130.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



- | | | |
|--------------|---|-----------------------------|
| важіль угору | = | вказівник повороту праворуч |
| важіль униз | = | вказівник повороту ліворуч |

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ 132, ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ 134.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 132.

Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла



- 2** = швидко
- 1** = повільно
-  = очищення через установленний інтервал або автоматичне очищення в разі спрацювання датчика дощу
- O** = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Очисник вітрового скла ⇨ 92,
заміна щітки склоочисника ⇨ 193.

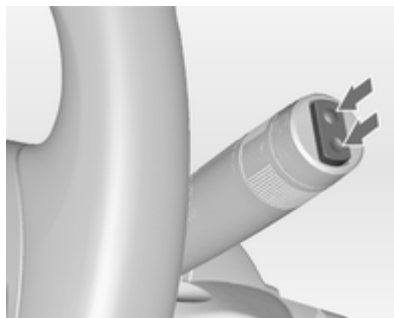
Система промивання вітрового скла



Потягніть до себе важіль.

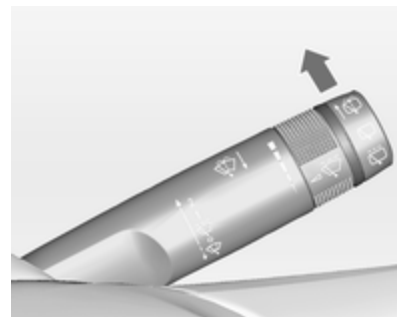
Система промивання вітрового скла ↻ 92, рідина для промивання ↻ 189.

Системи промивання й очищення заднього скла



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

верхнє	= короткий
положення	інтервал
нижнє	= довгий
положення	інтервал
середнє	= вимк.
положення	



Натисніть важіль.

Рідина для промивання розпилюється на заднє скло, після чого очисник витирає її декількома рухами.

Система промивання/очищення заднього скла ↻ 94.

Клімат-контроль

Заднє скло з підігрівом,
зовнішні дзеркала з підігрівом



Натиснувши кнопку , можна керувати підігрівом.

Заднє скло з підігрівом ⇨ 36.

Система запобігання
запотіванню та замерзанню
вікон



Натисніть кнопку .

Установіть регулятор температури на максимальний рівень.

Охолодження  вмикається.

Підігрів заднього скла  вмикається.

Система клімат-контролю ⇨ 138.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Задній хід: коли автомобіль стоїть на місці, натиснувши педаль зчеплення, зачекайте 3 секунди, потім натисніть кнопку розблокування на важелі селектора та ввімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 161.

Автоматична трансмісія



P = паркування

R = задній хід

N = нейтральне положення

D = їзда

Ручний режим: перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво.

+ = підвищена передача

— = понижена передача

Важіль селектора можна перемістити лише з положення **P**, коли запалення ввімкнено, а

педаль гальм натиснено. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

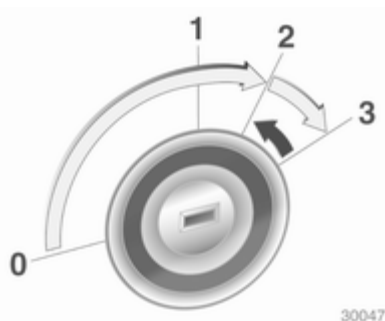
Автоматична трансмісія ⇨ 158.

Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск і стан шин ⇨ 212, ⇨ 251.
- Рівень масла в двигуні та рівні рідин ⇨ 187.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ 32, ⇨ 40, ⇨ 50.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма є вологими.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалення в положення 1
- плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування
- активуйте зчеплення та гальма
- перемістіть важіль автоматичної трансмісії в положення P або N
- не застосовуйте педаль акселератора

- дизельні двигуни: поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогріву і зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор 

- поверніть ключ у положення 3 та відпустіть

Запуск двигуна ⇨ 151.

Система зупинки-запуску



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення
- встановіть важіль у нейтральне положення
- відпустіть педаль зчеплення

Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Паркування

- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо.

Приблизно на 1 с потягніть на себе вимикач (P).

- Вимкніть двигун. Поверніть ключ запалення у положення 0 і вийміть його. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалення можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, ввімкніть задню передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням

запалення. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Зачиніть автомобіль за допомогою кнопки  на пульті дистанційного керування.
- Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля  30.
- Не залишайте автомобіль у місцях, де є висока ймовірність виникнення пожежі. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Закрийте вікна.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть працювати після вимкнення двигуна  186.
- Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням, перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або на нейтральній передачі приблизно 30 секунд. Це допоможе уникнути пошкодження турбонагнітача.

Ключі, замки  21, припинення експлуатації автомобіля на тривалий період часу  185.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	21
Дверцята	28
Безпека автомобіля	30
Зовнішні дзеркала	32
Внутрішні дзеркала	33
Вікна	33
Дах	37

Ключі, замки

Ключі

Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 229.

Кодовий номер перехідника ключа для колісних болтів вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.

Заміна коліс ⇨ 219.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його потрібно тримати в безпечному місці.

Коли автомобіль проходить технічне обслуговування, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- Центральний замок
- Система блокування автомобіля
- Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- Вікна з електропідйомниками

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить, приблизно, 5 метрів. Зовнішні перешкоди можуть призвести до зменшення радіуса

дії. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- перевищення радіусу дії;
- низький заряд батареї;
- часте, безперервне використання пульта дистанційного керування поза радіусом дії, після чого потрібно виконати повторну синхронізацію;

- перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу;
- інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 23.

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

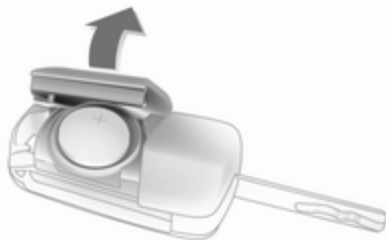
Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), беручи до уваги її положення під час установлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Складний ключ

Заміну батареї потрібно проводити в майстерні.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни батареї розблокуйте дверцята, вставивши ключ в замок запалення. Пульт ДК радіо буде синхронізований при ввімкненні запалення.

Внесені в пам'ять параметри

Після того як ключ витягнуто із вимикача запалення, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- Освітлення
 - Інформаційно-розважальна система (лише CD 400)
 - Центральний замок
 - Параметри комфортного режиму
- Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеного в пам'ять ключа у замок запалення та повертання його в положення 1 ➔ 150.

Це відбувається за умови, що

Personalization by driver (Персоналізація водієм)

активовано в індивідуальних параметрах графічного інформаційного дисплея. Ці параметри необхідно налаштувати для кожної використовуваної клавiші. У автомобілях із графічним інформаційним дисплеєм персоналізація увімкнена постійно.

Персоналізація автомобіля ➔ 123.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Ручка на внутрішній дверній ручці розблоковує відповідні дверцята. Якщо потягнути ручку повторно, дверцята відчиняться.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Розблокування

Натисніть кнопку .

Можна вибрати один із двох параметрів:

- Щоб розблокувати дверцята водія та кришку горловини паливного бака, натисніть кнопку . Щоб розблокувати всі

дверцята й багажне відділення, двічі натисніть кнопку .

або

- натисніть кнопку  один раз, щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного бака.

Цей параметр можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Параметр можна зберегти для ключа, що використовується.

Внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного бака.



Натисніть кнопку .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Розблокування та відкриття багажника



Щоб розблокувати всі дверцята, натисніть кнопку , коли запалення вимкнено. Натиснувши сенсорний перемикач під молдингом, можна відімкнути й відчинити багажник.

Кнопка центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку з пасажирського відділення.



Натисніть кнопку центрального замка: дверцята блокуються чи розблоковуються. Якщо дверцята заблоковано, на кнопці вмикається індикатор.

Після блокування за допомогою радіопульта дистанційного керування індикатор на кнопці світиться, приблизно, 2 хвилини.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

Розблокування



Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного баку, увімкніть запалення й натисніть кнопку центрального замка.

Якщо ввімкнути запалення, система запобігання викраденню автомобіля вимикається  30.

Блокування

Закрийте дверцята водія, відчиніть пасажирські дверцята, натисніть кнопку центрального замка. Автомобіль заблоковано. Зачиніть дверцята пасажирів.

Несправність системи центрального замка

Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Інші дверцята можна відчинити, двічі потягнувши внутрішню дверну ручку. Багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку відчинити не можна.

Щоб дезактивувати систему блокування автомобіля від викрадення, ввімкніть систему запалення $\rightarrow$ 30.

Блокування



Щоб заблокувати дверцята, вставте ключ в отвір на внутрішньому боці дверцят над замком і натискайте його, доки не почуєте характерне клацання. Потім зачиніть дверцята. Процедура повинна виконуватися для кожних дверцят. Дверцята водія також можна заблокувати ззовні за допомогою ключа. Кришку горловини паливного баку й багажник неможливо заблокувати.

Автоматичне блокування

Автоматичне блокування після початку руху

Автомобіль автоматично замикається, коли швидкість перевищує 4 км/год. Відкрити автомобіль ззовні неможливо. Також неможливо відкрити задні дверцята зсередини, коли швидкість автомобіля перевищує 4 км/год.



Якщо індикатори світяться зеленим, автомобіль можна відкрити зсередини:

Візьміться за внутрішню ручку задніх дверцят, щоб активувати датчик наближення, а потім потягніть її.

Коли швидкість автомобіля не перевищує 4 км/год, дверцята можна відкрити ззовні, якщо:

- дверцята було відкрито зсередини
- було натиснуто кнопку центрального замка 

Обережно

Автоматичне блокування функціонує лише в тому випадку, якщо запалення ввімкнено.

Несправність автоматичного центрального замка

Якщо виникає несправність, на панелі приладів засвічується контрольний індикатор , а також лунають попереджувальні звукові сигнали, указуючи на те, що система блокування задніх

дверцят не спрацювала. Пасажири не повинні торкатися ручок дверцят.

Негайно зупиніться й активуйте пристрій блокування замка для захисту дітей на обох задніх дверцятах. Якщо пристрій блокування замка для захисту дітей уже активовано, розблокуйте, а потім знову заблокуйте його. Зелені індикатори та попереджувальний звуковий сигнал одразу згасають, після того як пристрій блокування замка для захисту дітей активовано. Потягніть за внутрішні ручки задніх дверцят, щоб упевнитися, що дверцята заблоковано зсередини. Зверніться на станцію техобслуговування.

Автоматичне блокування після розблокування

Через деякий час після відмикання за допомогою пульта дистанційного керування всі двері, багажне відділення та кришка паливного бака автоматично заблокуються, якщо не буде відчинено жодні дверцята.

Замки для захисту від доступу дітей



⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

Ключем або викруткою, яка підходить для цього, поверніть замок для захисту від доступу дітей у задніх дверцятах у горизонтальне положення. Зелений індикатор згасне. Дверцята не можна відчинити зсередини. Для дезактивації поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Дверцята

Задні дверцята

⚠ Попередження

Будьте обережні стосовно інших пасажирів, якщо ви одночасно з ними виходите через передні та задні дверцята.

Використовуйте лише ручки з комплекту поставки.

Задні дверцята устатковані функцією автоматичного блокування ⇨ 26.

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Після розблокування натисніть сенсорний перемикач під молдингом та відчиніть багажник. Центральний замок ⇨ 23.

Зачинення



Використовуйте одну із зовнішніх ручок.

Не натискайте сенсорний перемикач під молдингом під час закриття багажника, оскільки внаслідок цього його буде знову розблоковано.

Центральний замок ⇨ 23.

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ Небезпека

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Обережно

Перед тим, як відкрити багажник, перевірте чи немає над ним перешкод (наприклад, підйомних дверей гаража), щоб уникнути його пошкодження. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Безпека автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля

⚠ Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.

Якщо запалення було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування



Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 10 секунд.

Система запобігання викраденню автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля містить у собі та керується разом із системою блокування автомобіля.

Вона контролює:

- Дверцята, багажник, капот
- Система запалення

Розблокування автомобіля дезактивує обидві системи одночасно.

Індикатор стану



Індикатор стану вбудовано в кнопку центрального замка.

Стан під час перших 10 секунд після ввімкнення системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор = перевірка, уповільнення заго-спрацювання.

Індикатор = дверцята, багажник або капот зачинені не швидко повністю або сталася мигає помилка системи.

Стан після спрацювання системи:

Індикатор = система працює. мигає повільно

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Аварійний сигнал

Під час його спрацювання звукові сигнали та ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються одночасно. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Аварійний сигнал можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульті дистанційного керування чи ввімкненням запалення.

Систему запобігання викраденню автомобіля можна дезактивувати лише натисканням кнопки  чи ввімкненням запалення.

Сигналізація, що спрацювала, якщо вона не була вимкнена водієм, виведе попереджувальне повідомлення або код попередження у центрі інформації водія після увімкнення запалення. Повідомлення автомобіля ⇨ 116.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалення. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалення.

Якщо під час вмикання запалення блимає контрольний індикатор , це свідчить про наявність несправності в системі; двигун не можна запустити. Вимкніть систему запалення, а потім повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор  продовжує блимати, спробуйте запустити двигун за допомогою запасного ключа та зверніться по допомогу в сервісний центр.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Ви повинні завжди блокувати автомобіль після виходу з нього та вмикати систему запобігання викраденню ⇨ 23, ⇨ 30.

Контрольний індикатор  ⇨ 110.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

Випукле зовнішнє дзеркало містить асферичну поверхню і зменшує ділянки, закриті від водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електроприводу



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор уліво (**L**) чи вправо (**R**). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

У положенні **0** неможливо вибрати жодне дзеркало.

Складані дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного

удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Дзеркала з підігрівом

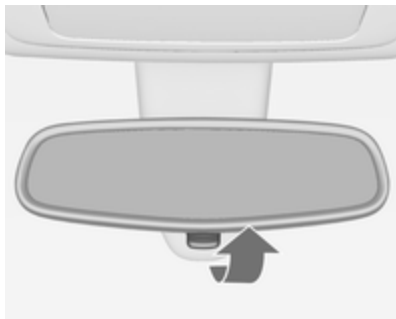


Керується натисканням кнопки .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

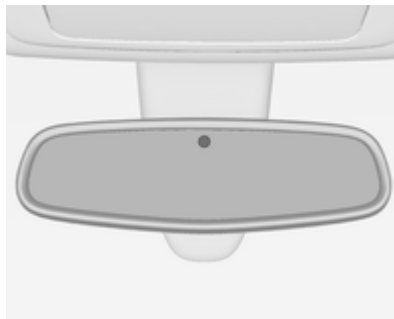
Внутрішні дзеркала

Система зменшення
засліплювальної дії
світла вручну



Щоб зменшити засліплюючу дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного
зменшення засліплюючої
дії світла



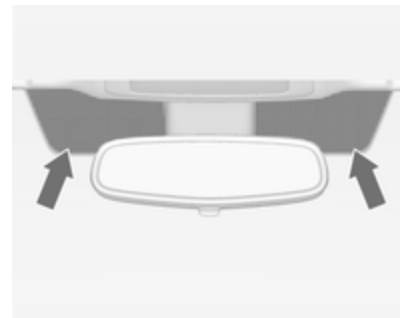
Вночі рівень засліплення від автомобілів, які рухаються позаду, автоматично знижується.

Вікна

Лобове скло

Лобове скло з
ультрафіолетовим фільтром

Лобове скло з ультрафіолетовим фільтром має покриття, яке відбиває сонячні промені. Сигнали даних, наприклад, зі станцій контролю на платних дорогах, можуть також відбиватися.



Відмічені ділянки на лобовому склі не оброблені покриттям. Пристрої для електронного запису

інформації та оплати платежів мають бути розташовані у цих ділянках. Інакше можуть виникнути збої з записом даних.

Наліпки на лобовому склі

Не розташовуйте наліпки - наприклад, стікери оплати платних доріг чи подібні речі у ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Інакше зона розпізнавання датчика та ділянка огляду камери у корпусі дзеркала може бути обмежена.

Вікна з ручним приводом

Вікна у дверцятах можна відчинити чи зачинити за допомогою регуляторів склопідйомників.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей. Якщо на задньому сидінні є діти, ввімкніть систему захисту від дітей для вікон з електропідйомниками.

Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення. Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час руху.

Вікна з електропідйомниками можна використовувати:

- після ввімкнення запалення;
- протягом 10 хвилин після вимкнення запалення;
- протягом 5 хвилин після відчинення або зачинення дверцят.

Після вимкнення запалення, коли автомобіль заблоковано за допомогою пульта дистанційного керування, закривати чи відкривати вікна неможливо.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається угору чи вниз, доки працює перемикач.

Піднімання чи опускання до другого фіксатора, а потім відпускання: вікно рухається угору

чи вниз автоматично при ввімкненій функції безпеки. Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, рух відразу зупиняється та повторно відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У випадку ускладненого закриття через мороз чи подібні умови ввімкніть запалення, потягніть перемикач до першої точки опору і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

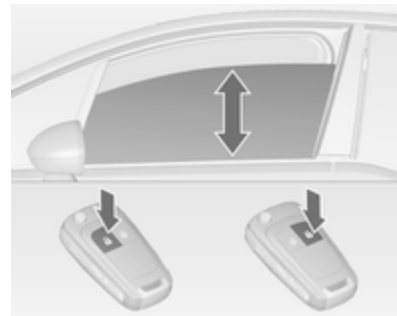
Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть перемикач , щоб дезактивувати електропідйомники задніх вікон, після чого загориться індикатор. Щоб активувати електропідйомники, повторно натисніть .

Керування вікнами ззовні

Керування вікнами можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



Натисніть і утримуйте кнопку , щоб відкрити вікна.

Натисніть і утримуйте кнопку , щоб закрити вікна.

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух вікна.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не можна зачинити автоматично (наприклад, після відключення акумуляторної батареї автомобіля), у центрі інформації водія відображається повідомлення з попередженням або код попередження.

Повідомлення автомобіля ⇨ 116.

Активуйте електронну систему автомобіля таким чином:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач і не відпускайте, доки вікно не зачиниться, після чого утримуйте перемикач ще протягом 2 секунд.
4. Повторіть цей крок для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Керується натисканням кнопки .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Залежно від типу двигуна, підігрів заднього скла вмикається автоматично під час очищення сажового фільтра.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачинені під час водіння.

Тримач візитних карток розміщено на зворотному боці сонцезахисного козирка.

Дах

Люк на даху

Не прикріплюйте наклейки на люк.
Забороняється накривати
автомобіль брезентом.

Штора

Штора є електрокерованою.



Злегка натисніть кнопку ☀️ або ⬇️ до першого фіксатора: штора відкривається чи закривається у відповідь на застосування перемикача.

Натисніть кнопку ☀️ або ⬇️ до другого фіксатора, після чого відпустіть: штора відкривається або закривається автоматично. Щоб зупинити рух люка, натисніть перемикач ще раз.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного закривання штора натрапляє на перешкоду, вона відразу припиняє рух і знову відкривається.

Режим очікування функції

У положенні 1 перемикача системи запалення можна автоматично відкривати й закривати сонцезахисну штору ☞ 150.

Ініціалізація після переривання живлення

Після переривання живлення робота шторки буде обмежена. Зверніться до автосервісу для ініціалізації системи.

Сидіння, підголовники

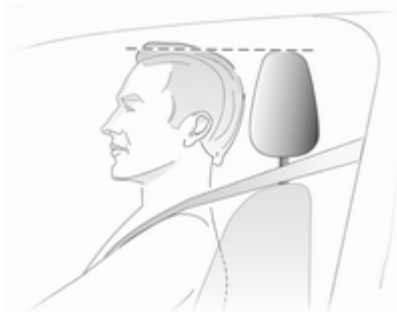
Підголовники	38
Передні сидіння	40
Задні сидіння	45
Паски безпеки	48
Система подушок безпеки	53
Системи безпеки для дітей	60

Підголовники

Положення

⚠ Попередження

Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголовником.

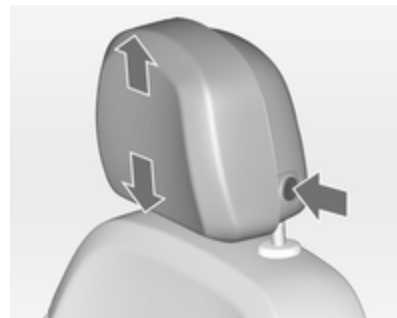


Верхня частина підголовника має бути розташована на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть

підголовники в максимально високе положення, а для невисоких людей – у найнижче.

Регулювання

Підголовники на передніх сидіннях



Регулювання довжини

Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Регулювання положення по горизонталі



Щоб відрегулювати у горизонтальному напрямку, потягніть за підголовник вперед. Він фіксується у декількох положеннях.

Щоб повернути підголовник у крайнє заднє положення, потягніть його вперед до упору та відпустіть.

Підголовники на задніх сидіннях



Регулювання довжини

Потягніть підголовник угору чи натисніть обидва фіксатори, щоб розблокувати його, після чого опустіть підголовник.

Активні підголовники

У випадку зіткнення з автомобілем, що рухається ззаду, передня частина активних підголовників нахилиється вперед під незначним кутом. Таким чином забезпечується ефективна

підтримка голови, завдяки чому знижується ризик отримання травми хребта.

Примітка

Ухвалені аксесуари дозволяється приєднувати лише за умови, що сидіння не використовується.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на

педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 90.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стеелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Відрегулюйте підголівник ⇨ 38.
- Відрегулюйте довжину паска безпеки ⇨ 50.

- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

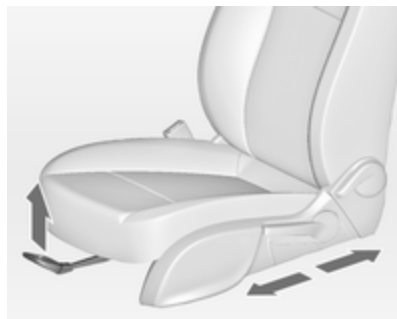
Регулювання сидіння

⚠ Небезпека

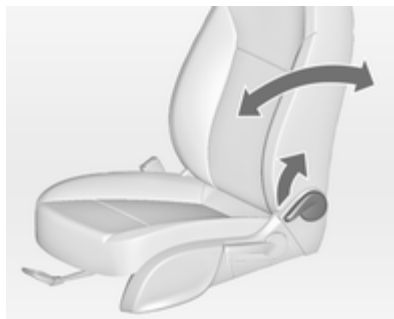
Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

⚠ Попередження

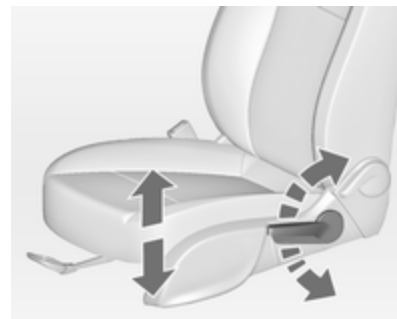
Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

Виставлення сидіння

Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку.

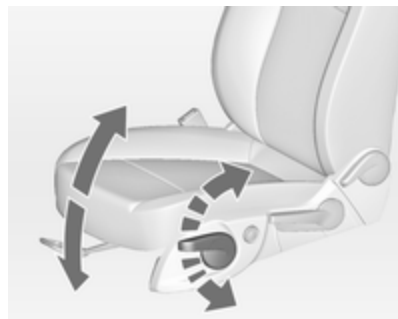
Спинки сидінь

Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце.

Висота сидіння

Накачування важелем
угору = сидіння вище
униз = сидіння нижче

Нахил сидіння

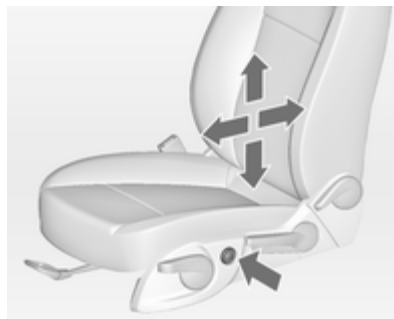


Накачування важелем

угору = передній край вище

униз = передній край нижче

Поперекова опора

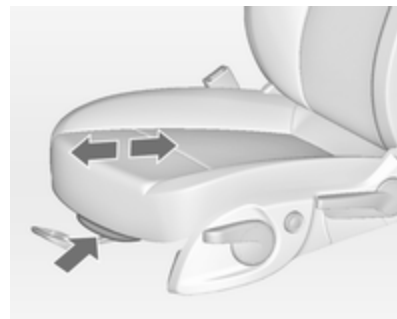


Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтеся перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.

Пересування опори вгору та вниз: натисніть перемикач угору чи вниз.

Збільшення та зменшення опори: натисніть перемикач уперед або назад.

Регульована опора стегон



Потягніть важіль і посуньте опору стегон.

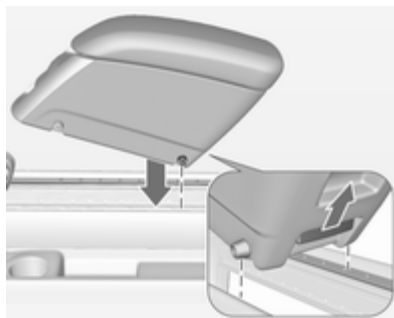
Підлокітник

Знімний підлокітник



Усередині підлокітника є відділення для зберігання речей.
Відділення для зберігання $\varnothing$ 70.

Встановлення підлокітника на центральній консолі



Натисніть кнопку ззаду на підлокітнику та вставте задні штифти у верхні направляючі рейки. Відпустіть кнопку.

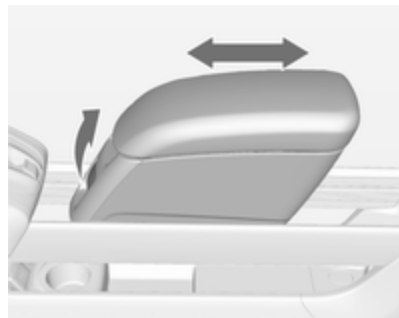


Опустіть передній край підлокітника. Потягніть ручку на передньому краї до упору і вставте передні штифти у верхні направляючі рейки. Відпустіть ручку. Посуньте підлокітник, щоб зафіксувати його на місці.

Примітка

Встановіть підлокітник, як показано на малюнку. Інакше підлокітник може не закріпитися належним чином.

Переміщення підлокітника



Злегка потягніть ручку на передньому краї та посуньте підлокітник у потрібному напрямку. Відпустіть ручку. Посуньте підлокітник, щоб зафіксувати його на місці.

Якщо тримач для склянок установлено в нижню направляючу рейку, упевніться, що його не переміщено.

Примітка

Якщо максимально дозволене навантаження на підлокітник перевищено, він може відкритися.

Свобода рухів може обмежуватися. Трохи підніміть підлокітник, щоб знову його закрити.

Відділення для зберігання речей у підлокітнику ⇨ 70.

Тримачі для склянок ⇨ 68.

Знімання підлокітника

Потягніть ручку до упору й підніміть передній край підлокітника. Натисніть кнопку ззаду на підлокітнику й зніміть його.

Підлокітник можна також установити на складеному центральному задньому сидінні ⇨ 47.

Підігрів сидінь



Установіть потрібний параметр підігріву відповідного сидіння, натиснувши кнопку  один або декілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт ⇨ 152.

Задні сидіння

Регулювання сидіння

⚠ Попередження

Керувати автомобілем дозволено, лише якщо крайні сидіння зафіксовано в направляючих рейках.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

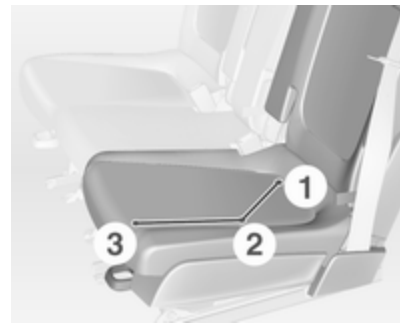


Обидва крайні задні сидіння можна пересувати вперед і назад. Змінюючи положення сидінь, їх можна рухати вздовж або впоперек.

Переміщуючи сидіння вперед або назад, можна встановити їх у середнє положення.

Потягніть ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку й зафіксуйте сидіння.

Адаптивна система регулювання положення сидінь (FlexSpace)



Щоб забезпечити максимальний простір для пасажирів, можна встановлювати два бокові сидіння заднього ряду в положення 1 або всі сидіння в положення 2. У положенні 1 спинка центрального сидіння опускається.

Крайні сидіння можна посунути вперед і встановити в положення 3.

Установлення сидінь у положення 1

Потягніть ремінь і складіть центральне сидіння.



Потягніть ручку й посуньте сидіння вбік і назад (положення 1). Сидіння автоматично спрямовується всередину. Відпустіть ручку й зафіксуйте сидіння.

Установлення сидінь у положення 2

Потягніть ручку й посуньте сидіння вбік і вперед (положення 2). Сидіння автоматично спрямовується назовні. Відпустіть ручку й зафіксуйте сидіння.

⚠ Попередження

Зніміть підлокітник перед тим, як піднімати спинку центрального заднього сидіння.

Підлокітник ⇨ 43.



Потягніть ремінь і підніміть центральне сидіння.

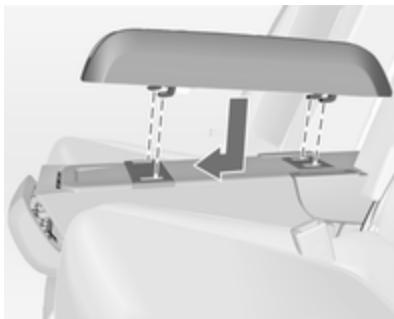
Центральне сидіння не використовується, якщо крайні сидіння посунуто вперед у положення 3.

Підлокітник

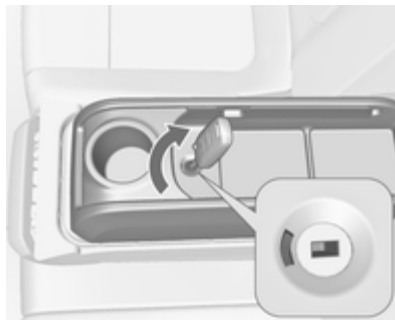
Тримач підлокітника можна встановити на спинці центрального сидіння. До цього тримача можна прикріпити знімний підлокітник.

Установлення тримача

Потягніть ремінь і складіть центральне сидіння ⇨ 45.



Вставте гачки тримача в отвори на спинці сидіння й натисніть тримач, щоб опустити його.



Зabloкуйте тримач, повернувши ключ запалення в замок за годинниковою стрілкою. Тримач заблоковано належним чином, якщо видно зелену позначку.

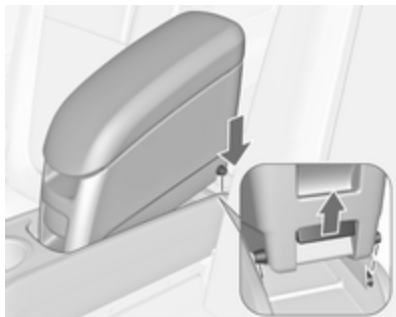
Встановіть підлокітник на тримач.

Підлокітник ⇨ 43.

Встановлення підлокітника на тримач



Натисніть кнопку спереду на підлокітнику та вставте передні штифти у направляючі рейки. Посуньте підлокітник, щоб зафіксувати його на місці. Відпустіть кнопку.



Опустіть задній край підлокітника. Потягніть ручку на задньому краї до упору і вставте задні штифти у направляючі рейки. Відпустіть ручку.

Примітка

Встановіть підлокітник, як показано на малюнку. Інакше підлокітник може не закріпитися належним чином.

Складання підлокітника

Потягніть ручку ззаду до упору, а потім підніміть задній край підлокітника. Натисніть кнопку спереду на підлокітнику й зніміть його.

Знімання тримача

Розблокуйте тримач, повернувши ключ запалення в замку проти годинникової стрілки. Тримач розблоковано, якщо видно червону позначку.

Посуньте тримач назад і зніміть його.

Паски безпеки

Паски блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримування пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Система безпеки для дітей ⚠ 104.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження, забруднення та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх переднятувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки ⚠ ⚠ 104.

Обмежувач сили пасків

Навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому ослабленню паска під час зіткнення.

Переднятувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднятувачів.

При спрацюванні переднятувачів пасків безпеки вмикається контрольний індикатор ⚠ і світиться постійним світлом ⚠ 104.

Переднятувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Переднятувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднятувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднятувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

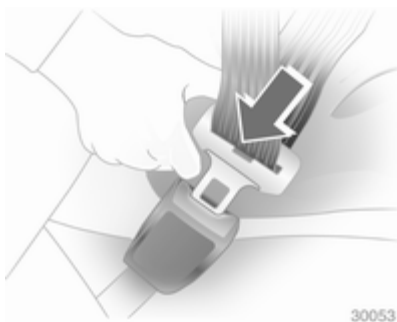
Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках

Закріплення паска безпеки



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть пасок безпеки по діагоналі через плече й грудну клітку (пасок не повинен перекручуватися) і вставте язичок защіпки в пряжку. Регулярно посилюйте щільність прилягання поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 104.



Вільний або мішкуватий одяг перешкоджає щільному прилягання паска. Не розташовуйте між тілом і паском жодні предмети, зокрема сумки чи мобільні телефони.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Регулювання довжини



1. Плавню витягніть пасок.
2. Натисніть кнопку.
3. Відрегулюйте довжину й заблокуйте.



Відрегулюйте довжину таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи передпліччя.

Не регулюйте довжину паска під час водіння.

Відстібання паска безпеки



30054

Щоб вивільнити пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

Паски безпеки на задніх сидіннях

Середнє заднє сидіння устатковане особливим триточковим ременем безпеки.

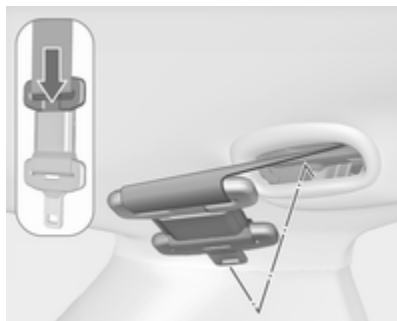
Витягніть язички защіпок із тримача паска на даху.



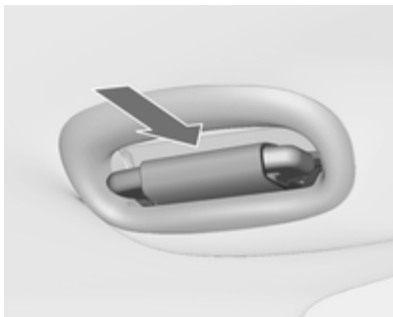
Вставте нижній язичок защіпки в пряжку праворуч (1) на центральному сидінні. Витягніть верхній язичок защіпки з тримача, протягніть пасок через плече та пояс (не перекручуйте пасок) і вставте язичок защіпки в пряжку ліворуч (2) на центральному сидінні.

Щоб відстібнути пасок безпеки, спочатку натисніть кнопку на пряжці ліворуч (2) і вийміть верхній язичок защіпки. Потім натисніть кнопку на пряжці праворуч (1) і

вийміть нижній язичок зачіпки. Пасок безпеки автоматично втягується в тримач.



Провтовхніть верхній язичок зачіпки в тримач. Загорніть у пасок безпеки складені разом язички зачіпок.



Вставте їх у тримач паска безпеки в даху переднім краєм нижнього язичка зачіпки вперед.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки накачуються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поводження, системи подушок безпеки можуть спрацювати вихово.

Примітка

Електроніку систем подушок безпеки та системи керування переднягачами пасків безпеки розташовано на

центральної консолі.

Забороняється розміщувати будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється наклеювати будь-що на кришки подушок безпеки та накривати їх іншими матеріалами.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише один раз. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити в майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок і сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки внаслідок таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяється гарячий газ, який може спричинити опіки.

Контрольний індикатор  для систем подушок безпеки  104.

Системи безпеки для дітей на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВИМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM

ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да

се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАПАНАВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynę, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIENI SERJI lit-TFAL.

До попередження згідно з нормами ECE R94.02 з міркувань безпеки додано попередження про заборону встановлювати системи безпеки для дітей, призначені для встановлення в напрямку руху автомобіля, на пасажирському сидінні з увімкненою подушкою безпеки.

⚠ Небезпека

Не використовуйте систему безпеки для дітей на сидінні пасажирів з увімкненою передньою подушкою безпеки.

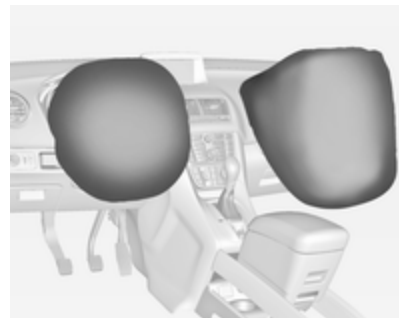
Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажирів.

Вимкнення подушок безпеки
↪ 58.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажирів. Про наявність таких подушок свідчить напис **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалення повинна бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ Попередження

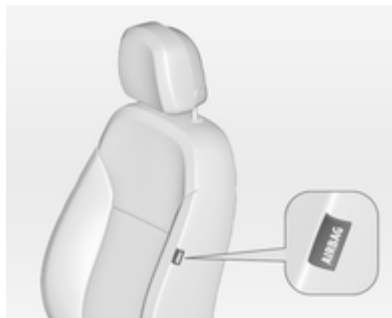
Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.

Положення сидіння ⇨ 40.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалення повинна бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

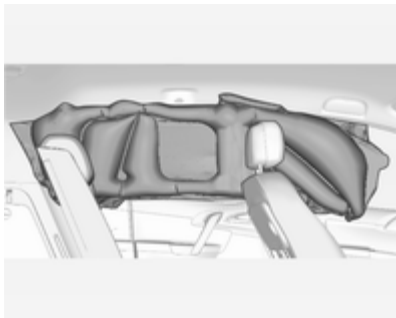
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохли, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушки безпеки в рамі даху з кожного боку. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Надувні шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалення повинна бути увімкненою.



Надуті шторки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

На гачки, вмонтовані в дах, можна вішати лише неважкі предмети одягу без плічок. Не тримайте в цьому одязі жодні предмети.

Деактивація подушок безпеки

Якщо на передньому сидінні планується встановити дитяче сидіння, подушка безпеки має бути вимкнена. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, переднатягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажиратора можна дезактивувати за допомогою

перемикача, що приводиться в дію ключем, справа на панелі інструментів.

Використовуйте ключ запалення для вибору положення:

 = фронтальні подушки безпеки пасажирів дезактивовані та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор  на центральній консолі засвічується і світиться постійним світлом. Систему безпеки для дітей можна встановити за схемою **Місця встановлення систем безпеки для дітей** ⇨ 62. Дорослим особам займати переднє сидіння забороняється.

 = фронтальна подушка безпеки пасажирів активована. Заборонено встановлювати систему безпеки для дітей.

⚠ Небезпека

Існує ризик загибелі дитини, якщо одночасно використовуються система безпеки для дітей і система подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння.

Існує ризик загибелі дорослого, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння дезактивовано.



Якщо контрольний індикатор  засвічується, приблизно, на 60 секунд після ввімкнення запалення, передня подушка безпеки спрацює у випадку зіткнення.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. негайно зверніться до майстерні.

Змінійте стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалення.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки ⇨ 105.

Системи безпеки для дітей

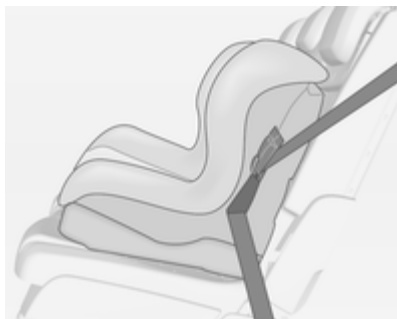
Рекомендуємо використовувати систему безпеки для дітей Opel DUO, яку сконструйовано саме для вашого автомобіля.

Під час використання системи безпеки для дітей Opel DUO перемістіть задні зовнішні сидіння в положення 2 ⇄ 45. Рекомендується пристібати систему безпеки для дітей Opel DUO, використовуючи разом із нею такі системи кріплення:

ISOFIX



Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках



Top-Tether



Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

Попередження

Якщо система безпеки для дітей використовується на передньому пасажирському сидінні, необхідно дезактивувати систему подушок безпеки для цього сидіння, оскільки існує ризик загибелі дитини внаслідок спрацювання фронтальної подушки безпеки.

Насамперед це стосується систем безпеки для дітей, що встановлюються проти напрямку руху автомобіля та використовуються на передньому пасажирському сидінні.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 58,
Наліпка подушки безпеки ⇨ 53.

Вибір правильної системи

Найкраще розміщувати системи безпеки для дітей на задніх сидіннях.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застереги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є системи безпеки для дітей, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено систему безпеки для дітей. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-що на системи безпеки дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	X	U ¹	U ²	U ³
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	X	U ¹	U ²	U ³
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	X	U ¹	U ²	U ³
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	X	U ²	U ³
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років	X	X	U ²	U ³

- ¹ = Якщо система безпеки для дітей була встановлена за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках, установіть сидіння в найвище положення й переконайтеся, що пасок безпеки протягнуто вперед від верхньої точки кріплення. Відрегулюйте нахил спинки настільки близько до вертикального положення, наскільки це необхідно, щоб пересвідчитися в тому, що пасок безпеки щільно натягнутий з боку пряжки.
- ² = Лише якщо крайні сидіння перебувають у положенні **1** або **2**, ⇨ 45.
- ³ = Лише якщо крайні сидіння розташовані на одному рівні із центральним (положення **2**, ⇨ 45).
- U = Універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.
- X = Для цієї вагової та вікової категорії не дозволено використовувати жодну систему безпеки для дітей.

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки ISOFIX

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL ¹ , IUF ^{1, 2}	X
	B1	ISO/F2X	X	I ¹ L, IUF ^{1, 2}	X
	A	ISO/F3	X	IL ¹ , IUF ^{1, 2}	X

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років			X	IL ¹	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років			X	IL ¹	X

IL = Підходить для окремих систем безпеки ISOFIX в автомобілях спеціальної, обмеженої або напівуніверсальної категорії. Система безпеки ISOFIX має бути затверджена для певного типу автомобіля.

IUF = Підходить для систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій категорії.

X = Для цієї вагової категорії не схвалено жодної системи безпеки для дітей ISOFIX.

¹ = Лише якщо крайні сидіння перебувають у положенні 1 або 2, ⇨ 45.

² = Лише для дитячих автокрісел Opel DUO: Якщо сидіння закріплене відповідно до рекомендацій ⇨ 60, задні зовнішні сидіння потрібно перемістити в положення 2 ⇨ 45.

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 = Система безпеки, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, призначена для дітей із крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = Система безпеки, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, призначена для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = Система безпеки, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, призначена для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг.
- D - ISO/R2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг.
- E - ISO/R1 = Система безпеки, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, призначена для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 13 кг.

Системи безпеки для дітей ISOFIX



Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни. Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX позначено в таблиці аббревіатурою IL.

Монтажні кронштейни ISOFIX позначено ярликом на спинці сидіння.

Отвори кріплення Top-tether

Отвори для кріплення Top-tether позначені символом  для дитячого сидіння.



Установивши систему ISOFIX, закріпіть ремінь Top-tether в отворах для кріплення Top-tether. Ремінь має проходити між двома направляючими валиками підголовника.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатурою IUF.

Зберігання

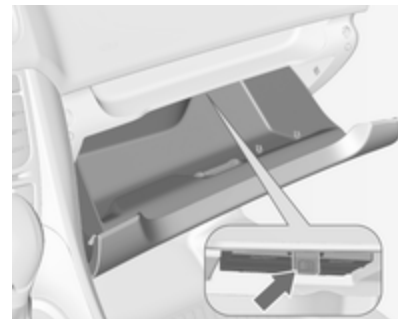
Відділення для зберігання	67
Багажне відділення	80
Система багажника для даху	87
Інформація про завантаження ..	87

Відділення для зберігання

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Бардачок

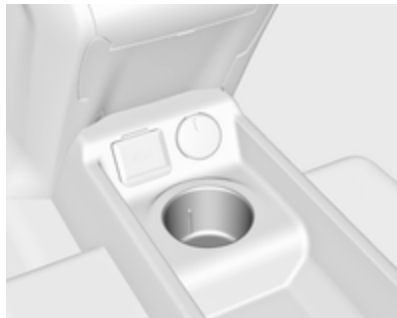


У бардачку містяться тримач для кулькової ручки, монетниця та перехідник ключа для колісних болтів.

У середині є відділення для зберігання посібника власника автомобіля. Потягніть ручку, щоб відкрити відділення.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

Тримачі для склянок



Тримач для склянок розташований на центральній консолі.

Знімний тримач для склянок

Тримач для склянок можна прикріпити до верхніх або нижніх направляючих рейок на передній консолі.



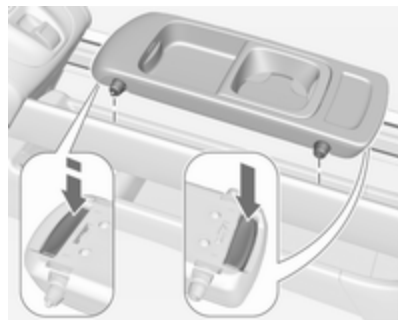
Перед використанням перемістити, основу, на якій кріпиться тримач, з початкового положення.

Примітка

Якщо тримач для стаканів встановлено в нижню направляючу рейку, а знімний підлокітник – у верхню, упевніться, що корпус перебуває в початковому положенні, перш ніж переміщувати одну з частин. В іншому випадку, переміщуючи підлокітник і тримач для стаканів один над одним, можна їх пошкодити.

Підлокітник ⇨ 43.

Установлення тримача для склянок

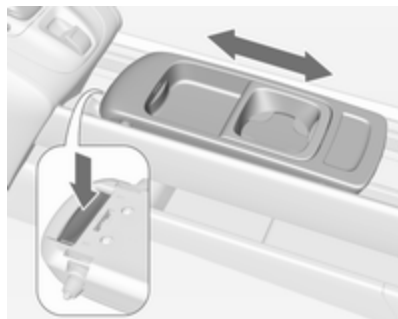


Натисніть кнопки спереду та ззаду, після чого встановіть штифти у верхні чи нижні направляючі рейки. Кнопку спереду потрібно натиснути до упору. Відпустіть кнопки та перемістіть тримач для склянок, доки він не зафіксується на місці з характерним звуком.

Примітка

Установіть тримач чашок, як показано на рисунку. Інакше тримач чашок може не закріпитися належним чином.

Зміна положення тримача для склянок



Злегка натисніть кнопку на передньому краї та посуньте тримач для склянок у потрібному напрямку. Відпустіть кнопку та перемістіть тримач для склянок, доки він не зафіксується на місці з характерним звуком.

Знімання тримача для склянок

Натисніть кнопки спереду та ззаду й зніміть тримач для склянок. Кнопку спереду потрібно натиснути до упору.

Тримач для склянок на адаптері для підлокітника

Додатковий тримач для склянок вбудовано в адаптер для підлокітника заднього центрального сидіння.

Адаптер для підлокітника ➔ 47.

Відділення для зберігання в передній частині салону



Відділення для зберігання розташовано біля керма.

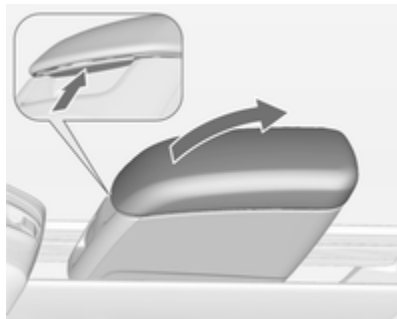
Відділення для зберігання під сидіннями



Підніміть шухляду за заглиблення та витягніть його назовні. Максимальне навантаження: 3 кг. Щоб закрити відділення, проштовхніть його всередину та зафіксуйте на місці.

Відділення в підлокітнику

Відділення для зберігання речей у знімному підлокітнику



Натисніть кнопку і підніміть кришку підлокітника вгору. Усередині підлокітника є відділення для зберігання речей.

Підлокітник можна також установити на складеному центральному задньому сидінні
❖ 47.

Задня система кріплення



На задній системі кріплення багажу (система Flex-Fix) можна витяжному тримачі, вбудованому в полік автомобіля. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне значення навантаження на задню систему кріплення становить 40 кг. Максимально допустиме навантаження від кожного велосипеда становить 20 кг.

Якщо система не використовується, задню систему кріплення можна знову перемістити всередину полиця автомобіля.

Перш ніж перевозити велосипеди переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

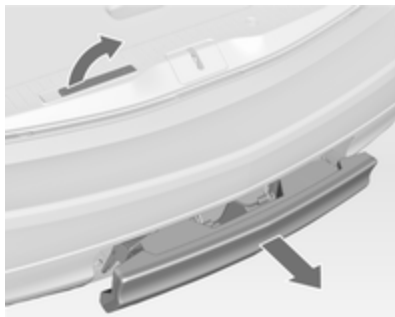
Не транспортуйте велосипеди з карбовими шатунами педалей на велобагажниках. Велосипеди можуть пошкодитися.

Розширення

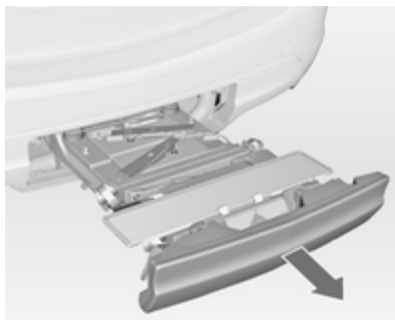
Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні висування системи кріплення вантажу, яку розташовано позаду, немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Потягніть важіль відпускання вгору. Система розблоковується та швидко виїжджає з бампера.



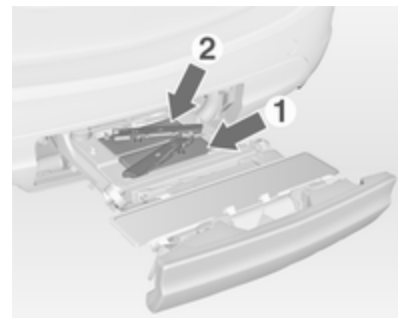
Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуете, що її зафіксовано на місці.

Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання

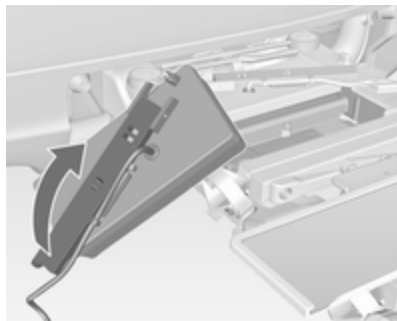
⚠ Попередження

Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

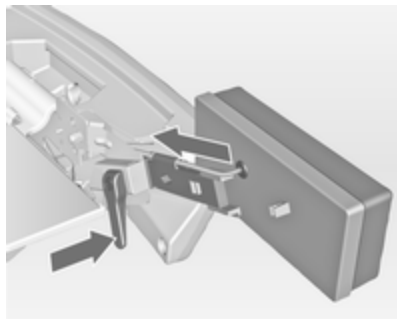
Установлення задніх габаритних ліхтарів



Спершу вийміть задню (1), а потім передню (2) лампу ліхтаря із заглиблень.

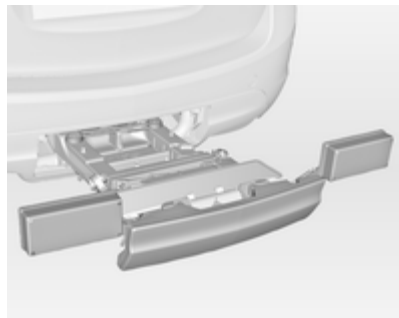


Повністю розкрийте патрон лампи на зворотній частині ліхтаря.



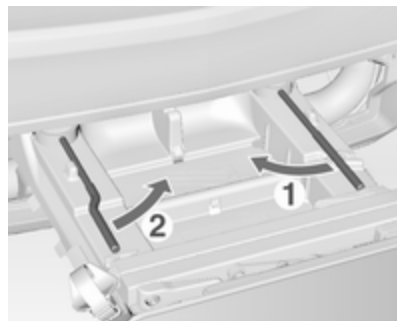
Натисніть на важіль хомута вниз та втисніть кронштейн лампи у тримач до фіксації.

Виконуйте цю процедуру для обох задніх габаритних ліхтарів.

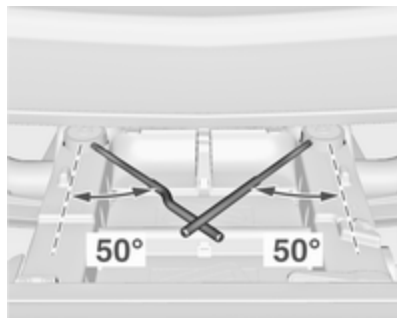


Перевірте положення кабелю та лампи, щоб переконатися в правильному їх установленні та надійному розташуванні.

Блокування задньої системи кріплення багажника



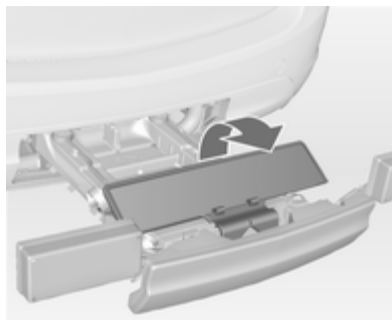
Спочатку поверніть правий затискний важіль (1), після чого поверніть лівий затискний важіль (2), доки не відчуєте спротив.



Задня система кріплення заблокована, коли затискні важелі повернуто приблизно на 50°. Інакше безпечне функціонування не гарантується.

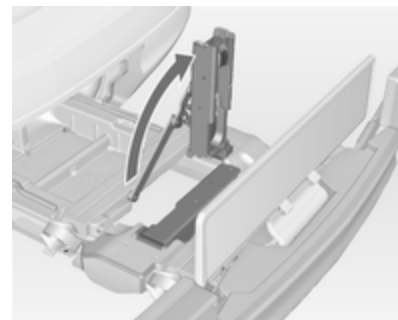
Примітка

Закрийте багажник.

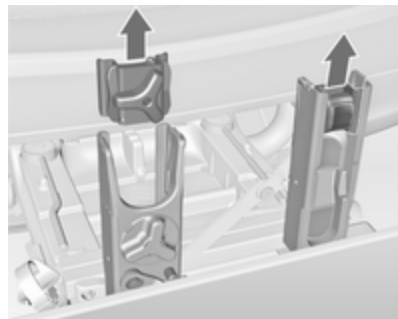
Розкрийте тримач номерного знака

Розкрийте тримач державного номерного знака.

Закріпіть номер після першого використання задньої системи кріплення.

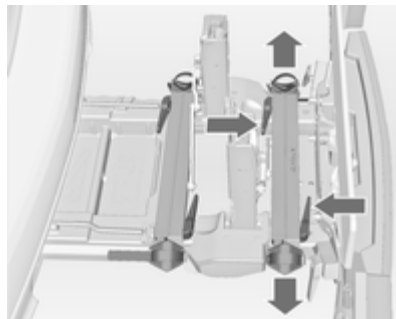
Розкладання виступів для стрижнів педалей

Розкладіть один або обидва виступи, направляючи їх угору, доки діагональна опора не зафіксується на місці.

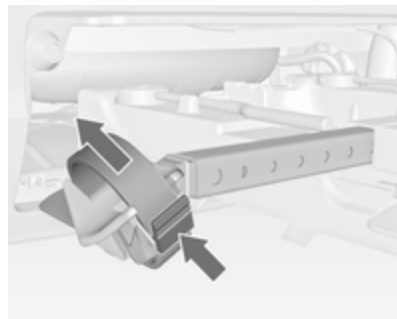


Зніміть тримачі стрижнів педалей із виступів.

Пристосування задньої системи кріплення до велосипеда



Натисніть важіль відпускання та зніміть ніші для коліс.



Натисніть важіль відпускання на стрічковому утримувачі та зніміть утримувач.

Підготуйте велосипед до кріплення



Примітка

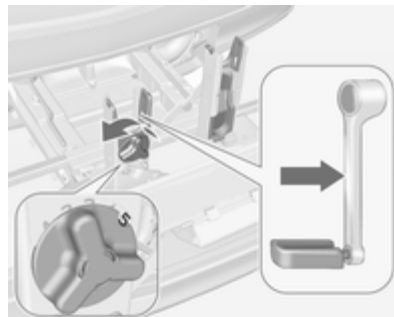
Максимальна ширина, передбачена для шатуна педалі, становить 38,3 мм, максимальна глибина - 14,4 мм.

Поверніть ліву педаль (без зубчатого колеса ціпка) вниз і зупиніть внизу у вертикальному положенні. Педалі на лівому стрижні повинні перебувати в горизонтальному положенні.

Переднє колесо велосипеда, що буде розміщений попереду, повинно бути спрямовано ліворуч.

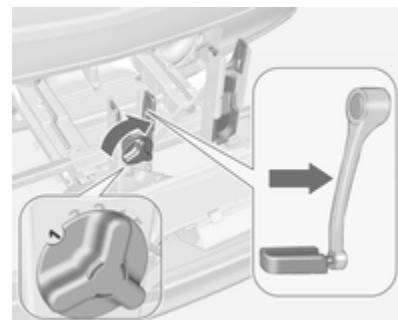
Переднє колесо велосипеда, що розміщується позаду, повинно бути спрямовано праворуч.

Кріплення велосипеда на задній системі

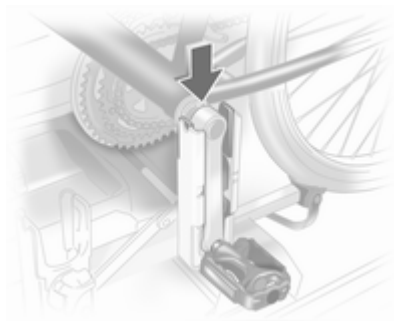


Перемістивши обертальний важіль на виступ для стрижня педалі, приблизно пристосуйте пересувний стрижень педалі до виступу важеля.

Якщо велосипед має прямі стрижні педалей, відкрутіть стрижень повністю (положення 5).



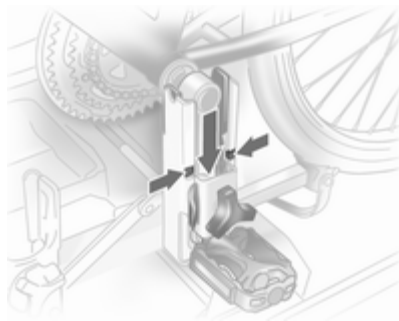
Якщо велосипед має вигнуті стрижні педалей, вкрутіть стрижень педалі по всій довжині (положення 1).



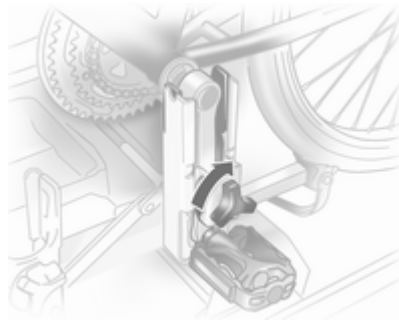
Установіть велосипед. Стрижень педалі в цьому випадку повинен бути розташований у проїмі виступу для важеля педалі, як зображено на рисунку.

Обережно

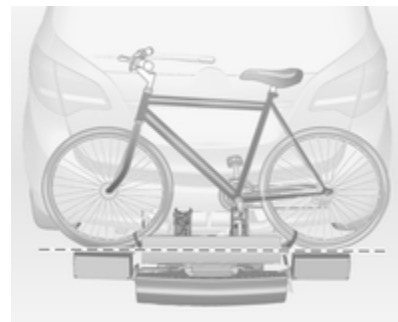
Переконайтеся, що педаль не торкається поверхні заднього тримача. В іншому випадку під час транспортування може бути пошкоджено каретку.



Зверху вставте тримач стрижня в зовнішню напрямку кожного кронштейна педалі та посуньте якнайдалі вниз у паз.



Закріпіть важіль педалі, повернувши закріпний гвинт на тримачі.



Розмістіть ніші для коліс таким чином, щоб велосипед стояв по можливості горизонтально. Відстань між педалями та багажником має становити щонайменше 5 см.

Обидві шини велосипеда повинні розміщуватися в нішах для коліс.

Обережно

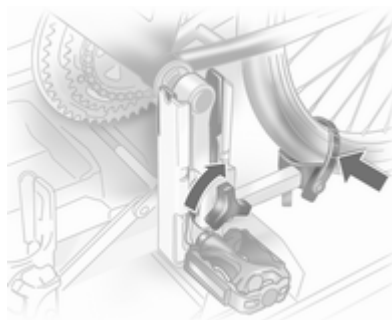
Ніші для коліс слід обов'язково витягнути на відстань, достатню для розміщення шин обох велосипедів, інакше буде неможливо забезпечити горизонтальне положення велосипедів. Недотримання цієї вимоги може стати причиною пошкодження коліс велосипедів гарячими вихлопними газами.



Вирівняйте велосипед відносно довжини автомобіля: дещо послабте тримач педалі.

Підніміть велосипед за допомогою оберտального важеля на виступі для стрижня педалі.

Якщо два велосипеди заважають один одному, їх розташування можна змінити, регулюючи ніші для коліс і застосовуючи обертальний важіль на виступі для стрижня педалі, доки велосипеди буде закріплено в оптимальному положенні. Переконайтеся, що велосипеди транспортуються на належній відстані від кузова автомобіля.



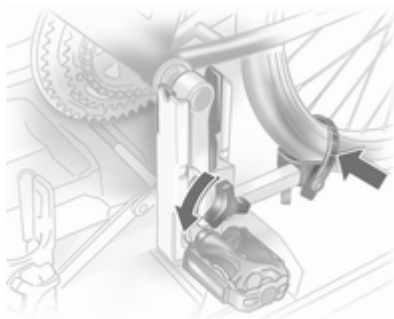
Обережно

Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

Положення ніш для шин і обертального важеля на виступі для стрижня педалі слід занотувати та зберегти для кожного велосипеда. Наявність даних стосовно встановлення велосипедів полегшить цей процес у майбутньому.

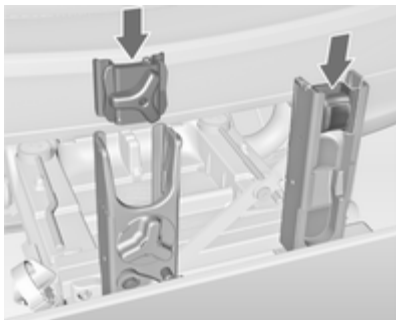
Примітка

Рекомендовано закріплювати попереджувальний знак на крайньому велосипеді, що закріплений на зовнішньому багажнику для підвищення видимості.

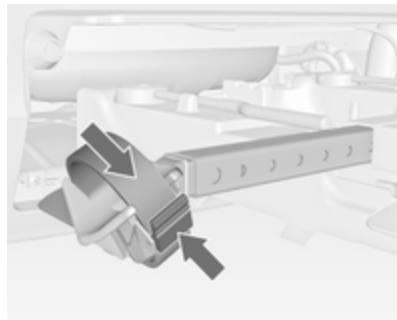
Зняття велосипеда із задньої системи кріплення

Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

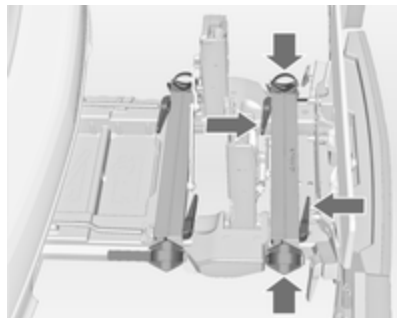
Утримуючи велосипед на місці, послабте закріпний гвинт тримача підшипника педалі, після чого підніміть тримач, щоб зняти його.

Повернення задньої системи кріплення до вихідного положення

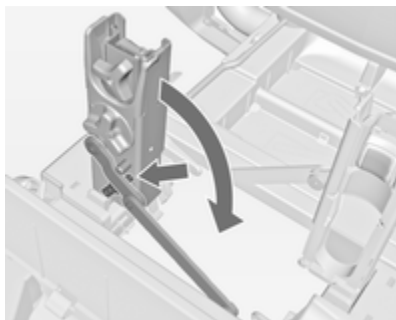
Втисніть кріплення ніжки педалі у паз, як показано на малюнку.



Вставте стрічковий утримувач та обережно потягніть його назад до упору.



Натисніть важіль відпускання та посуньте ніші для шин усередину до упору.



Від'єднайте важіль блокування на діагональній опорі та складіть обидва виступи для важелів педалей.

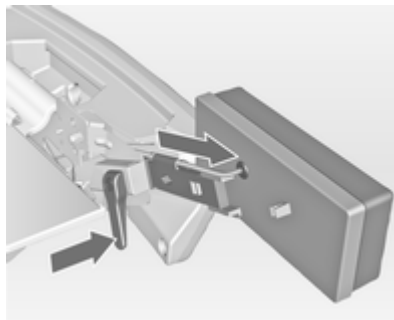
⚠ Попередження

Ризик затискання.

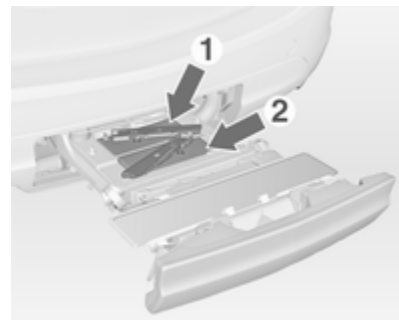
Зніміть номерний знак і опустіть тримач державного номерного знака.



Спочатку поверніть назад лівий затискний важіль (1), після чого поверніть правий затискний важіль (2) до упору.



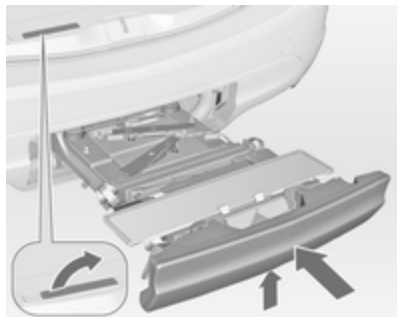
Простовхніть затискний важіль униз та витягніть обидва кронштейни фар із заглиблень.



Складіть кронштейни ламп на зворотній частині задніх габаритних ліхтарів.

Спочатку встановіть у заглиблення передню габаритну лампу (1), потім – задню (2), після чого простовхніть їх униз якомога далі. Втисніть кабелі по всій їх довжині в направляючі, щоб запобігти їх пошкодженню.

Відкрийте багажник.



Штовхніть важіль розблокування вгору та утримуйте його в такому положенні. Злегка підніміть систему і посуньте її в бампер до фіксації.

Після цього важіль відпускання повинен повернутися у вихідне положення.

⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Складання спинок задніх сидінь

Задній ряд складається з трьох сидінь. Усі сидіння можна повністю скласти чи нахилити кожне з них, щоб збільшити простір багажного відділення.

⚠ Попередження

Не зберігайте речі під або за сидіннями. Речі може бути пошкоджено. Вони також можуть перешкоджати надійному блокуванню рейок.

Якщо повністю скласти спинки задніх сидінь, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

Обережно

Не складайте спинки крайніх сидінь, якщо їх переміщено вперед. Це може пошкодити сидіння.

За потреби зніміть кришку багажника $\varnothing$ 82.

Опустіть підголівники, натиснувши фіксатори.



Вийміть пасок безпеки із затискача на спинці сидіння.



Потягніть ручку на передньому боці спинки та покладіть спинку на сидіння. Сидіння опускається автоматично.

Спинки можна скласти з боку багажного відділення.



Щоб опустити спинку, потягніть ручку на задньому боці спинки.

Щоб підняти спинки, потягніть ручку, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук).

⚠ Попередження

При складанні пересвідчіться в тому, що спинки надійно зафіксовані, перед тим, як зрушити з місця. Невиконання цієї інструкції може призвести до травмування та пошкодження

багажу чи автомобіля у випадку сильного гальмування чи зіткнення.

Зберігання в багажному відділенні

Зліва в багажному відділенні розташовано відділення для зберігання.

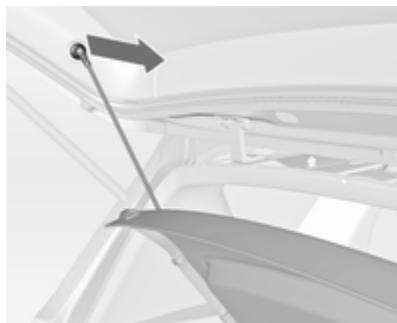


Поверніть засув проти годинникової стрілки й опустіть кришку.

Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Знімання кришки



Відчепіть паски від кришки багажника.



Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед.

Зніміть кришку.

Зберігання кришки

Відчепіть паски від кришки багажника.

Підніміть кришку за задню частину та посуньте її від себе по боковим напрямним спереду.



Зберігайте кришку за задніми сидіннями.

Установлення кришки

Установіть кришку в бокові направляючі та складіть. Причепіть утримуючі паски до багажника.

Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля



Знімна кришка полика в задній частині автомобіля піднімається.

Складіть її вгору та злегка підніміть кришку багажника.

Витягніть гачок на стінці в багажному відділенні з лівого боку, щоб зафіксувати кришку задньої частини підлоги вертикально.

Кришка для розділення багажного відділення

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:

- безпосередньо над кришкою ніші для запасного колеса або кришкою задньої частини підлоги;
- у верхніх отворах багажного відділення.

Щоб зняти, підніміть кришку за паз та потягніть її назад.

Щоб вставити, проштовхніть кришку вперед у відповідні направляючі, а потім опустіть донизу.



Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як відділення для зберігання.

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

У верхньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне навантаження 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного

відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

У моделях, оснащених набором для ремонту шин, ніша для запасного колеса може використовуватися як додаткове відділення для зберігання. Набір для ремонту шин ⇨ 216.

Отвори для кріплення



Отвори для кріплення запобігають ковзанню предметів, які фіксуються на місці за допомогою пасків або сітки для багажу.

Сітка безпеки

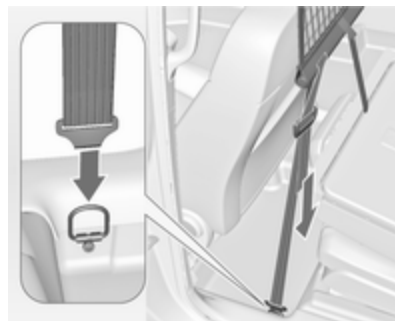
Сітку безпеки можна встановити позаду передніх сидінь.

Під час руху автомобіля за сіткою безпеки не повинно бути пасажирів.

Установлення



У рамі даху є два отвори для встановлення: вставте рейку сітки з одного боку, посуньте її вперед і зафіксуйте на місці. Витягніть рейку з іншого боку, посуньте її вперед і зафіксуйте на місці.



Зафіксуйте гачки ременів натягування сітки в отворах для кріплення на підлозі за передніми сидіннями. Натягніть сітку, потягнувши вільний кінець ремня. Зафіксуйте ремені з обох боків.

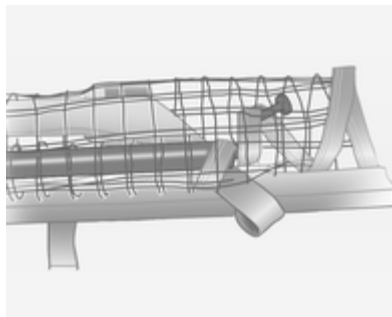
Зняття

Нахиліть регулятор довжини натяжних ременів сітки вгору та відчепіть ремені. Зніміть верхню рейку з обох боків, після чого вийміть її з отворів.

Зберігання

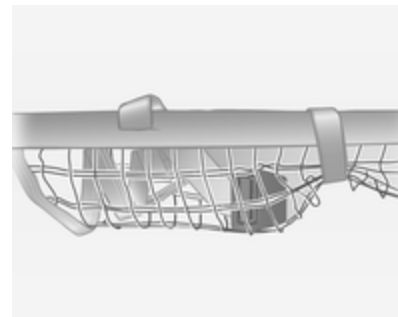


Розмістіть натяжні ремені так, як показано на малюнку, а потім вирівняйте їх із сіткою безпеки.



Згорніть сітку, починаючи з верхньої рейки, приблизно до середини.

Розмістіть верхню рейку сітки над натяжними ременями біля нижньої рейки. Гачки на верхній рейці сітки не слід повертати до нижньої рейки.



Обережно зафіксуйте стрічку Velcro навколо сітки біля регуляторів довжини. Регулятори довжини та рейки сітки мають бути розташовані поруч на одній лінії.

Зберігайте сітку безпеки у відділенні для зберігання речей із подвійним дном у багажному відділенні. Кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля ⇨ 83.

Розкладний піддон

Розташований у спинках передніх сидінь.

Щоб відкрити, потягніть його вгору, доки він не стане на місце.

Щоб розкласти піддон, опустіть його донизу за точку опору.

Забороняється класти будь-які важкі предмети на складаний столик.

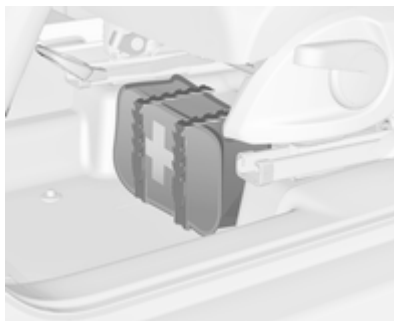
Знак аварійної зупинки



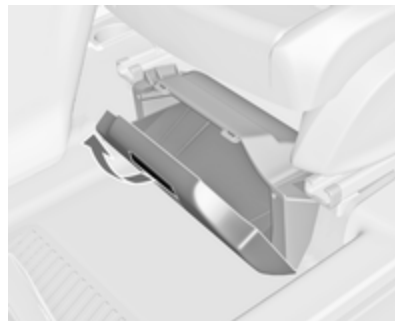
Зберігайте знак аварійної зупинки в дальньому кінці багажного відділення.

Медична аптечка

Зберігайте аптечку та жилет, що відбиває світло, під сидінням водія.



Закріпіть їх за допомогою ременів.



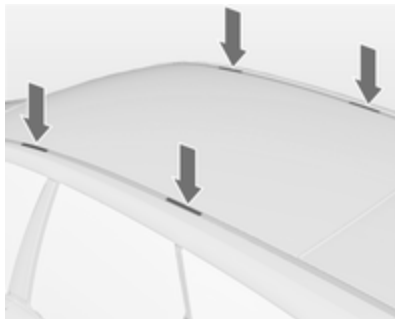
Залежно від типу автомобіля коробка розташована під сидінням водія. Потягніть ручку й відкрийте кришку. Максимальне навантаження: 1,5 кг.

Система багажника для даху

Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, звертайтеся автомайстерні.

Дотримуйтеся інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.



Зніміть кришки з усіх точок кріплення.

Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути низу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплекту отворів для кріплення ↻ 84.



- Також на стінці багажного відділення зліва розташований гачок, на який можна повісити сумки. Витягніть гачок. Максимальне навантаження: 3 кг.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.

- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплені в салоні, вони можуть зірватися з місця і призвести до отримання травми або ж пошкодити інші речі чи автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою

автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 238) та спорядженою масою ЕС.

Щоб вирахувати вантажопідйомність, введіть дані для свого автомобіля в таблиці "Бага" на початку цього посібника.

Споряджена маса ЕС включає вагу водія (68 кг), вантаж (7 кг) і всі рідини (за умови заповнення бака на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля.

Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

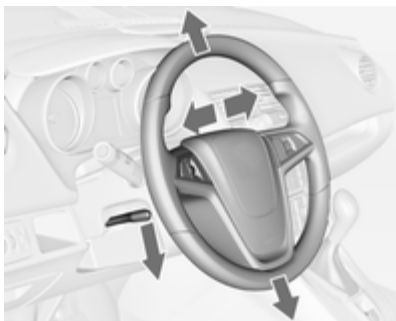
Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 60 кг. Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	90
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	98
Інформаційні дисплеї	111
Повідомлення автомобіля	116
Бортовий комп'ютер	121
Персоналізація автомобіля	123

Органи управління Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Елементи керування на кермі



Інформаційно-розважальною системою, круїз-контролем і підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою засобів на кермі.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Круїз-контроль ⇨ 166.

Кермо з підігрівом



Підігрів активується натисканням кнопки . Активація вказується індикатором у кнопці.



Рекомендовані області тримання керма обігріваються швидше та на вищий температурний показник, ніж інші області.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт  152.

Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/ чищення лобового скла

Очисник вітрового скла



2 = швидко

1 = повільно

 = з інтервалами

O = вимк.

Щоб витерти скло один раз, коли очисники вимкнено, перемістіть важіль униз.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника

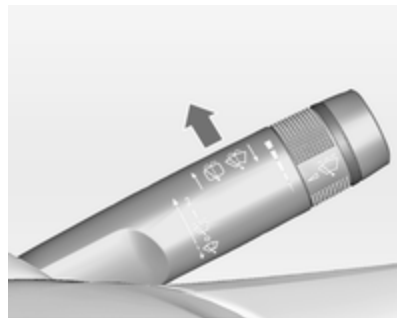


Важіль очисника в положенні .

Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати інтервал промивки:

короткий інтервал	= поверніть колесо регулятора вгору
довгий інтервал	= поверніть колесо регулятора донизу

Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу



 = автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

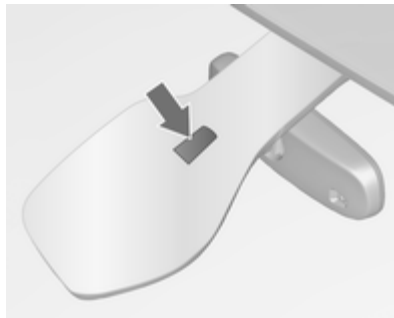
Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі та автоматично регулює частоту роботи очисників вітрового скла.

Регульована чутливість датчика дощу



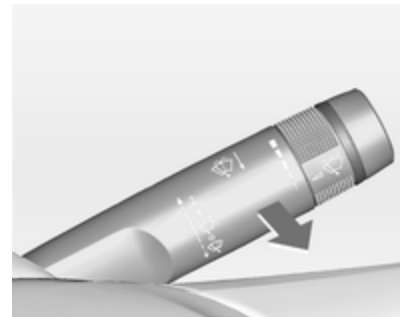
Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість:

низька чутливість	= поверніть колесо регулятора донизу
висока чутливість	= поверніть колесо регулятора вгору



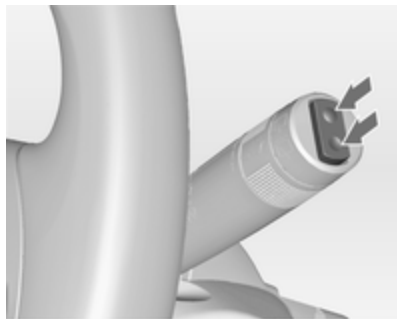
Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Система промивання вітрового скла



Потягніть до себе важіль. Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Система промивки/ чищення заднього скла



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

верхнє по- ложення	= короткий інтервал
нижнє по- ложення	= довгий інтервал
середнє положення	= вимк.



Натисніть важіль. Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Зовнішня температура



20153

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення – через деякий час.



Якщо зовнішня температура падає до 3 °C, у центрі інформації водія з дисплеєм верхнього рівня відображається попереджувальне повідомлення.

⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

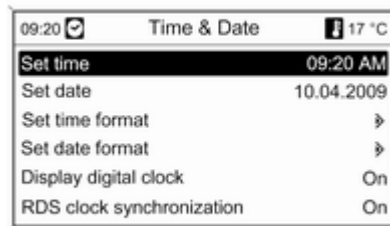
Годинник

Дата та час відображаються на Info-Display (інформаційному дисплеї).

Налаштування дати та часу CD 300/CD 400/CD400plus

Натисніть кнопку **CONFIG**.
Відображається меню **Settings**
(Налаштування).

Виберіть **Time & Date** (Час і дата).



Налаштування, які можна вибрати:

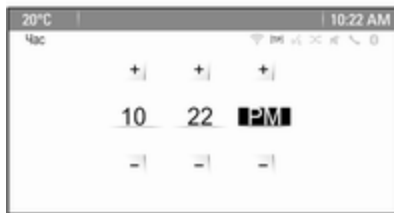
- **Set time (Встановити час):** зміна часу, відображеного на дисплеї.
- **Set date (Встановити дату):** зміна дати, відображеної на дисплеї.
- **Set time format (Установити формат часу):** зміна формату відображення часу між **12 hours** (12 год) і **24 hours** (24 год).
- **Set date format (Установити формат дати):** зміна формату відображення дати між **MM/DD/YYYY** (MM/DD/YYYY) і **DD.MM.YYYY** (ДД.ММ.РРРР).
- **Display digital clock (Відобразити цифровий годинник):** увімкнення/вимкнення відображення часу на дисплеї.
- **RDS clock synchronization (Синхронізація годинника RDS):** сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У таких

випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Налаштування дати та часу CD 600/Navi 650/Navi 950

Натисніть кнопку **Config**, потім виберіть пункт меню **Час і дата**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Коли увімкнута функція **Автоналаштування часу**, час і дата встановлюються системою автоматично.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Встановлення часу

Щоб відрегулювати налаштування часу, виберіть пункт меню **Встановити час**. Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб відрегулювати перше налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити введення. Кольорове тло переходить до наступного налаштування.

Відрегулювати усі налаштування.

Налаштування дати

Щоб відрегулювати налаштування часу, виберіть пункт меню **Встановити дату**. Поверніть

багатофункціональний перемикач, щоб відрегулювати перше налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити введення. Кольорове тло переходить до наступного налаштування.

Відрегулювати усі налаштування.

Формат часу

Щоб вибрати необхідний формат часу, оберіть **Формат часу 12 г / 24 г**. Увімкніть опцію **12 години** або **24 годин**.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Розетки



Розетка з напругою 12 В розташована на передній консолі.



Ще одна розетка з напругою 12 В розташована на задній консолі.

Забороняється перевищувати максимальний рівень споживання енергії в 120 Вт.

Коли систему запалення вимкнено, розетки дезактивуються. Окрім того, розетки не діють за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, мають відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у стандарті DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Запальничка



Запальничка розташована на передній консолі.

Утисніть запальничку. Запальничка вимикається автоматично після розжарення елемента. Витягніть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.



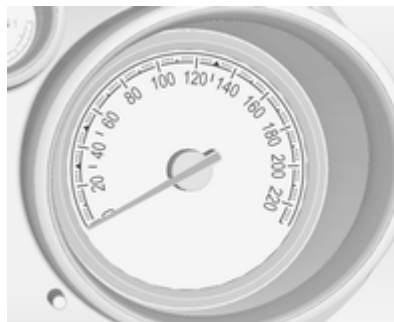
Переносну попілничку можна розмістити в тримачах для стаканів.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

На автомобілях деяких версій стрілки приладів після ввімкнення запалення на короткий час переходять до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



У нижньому рядку подаються дані про записану відстань у км.

Одометр

У верхньому рядку відображаються дані про відстань, пройдену з моменту останнього скидання.

Щоб скинути систему, натисніть кнопку **SET/CLR** на покажчику повороту на декілька секунд
➤ 111.

На автомобілях з кнопкою скидання, щоб скинути дані, натисніть і утримуйте кнопку декілька секунд при ввімкненому запаленні.

Тахометр



Указує швидкість роботи двигуна. Вибирайте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Цей датчик відображує інформацію про рівень палива або газу в баку, залежно від робочого режиму.

Контрольний індикатор ● світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Якщо датчик миготить, поповніть рівень пального негайно.

Під час роботи на скрапленому газі система автоматично переключається на роботу на бензині при випорожненні газового бака ⇨ 100.

Забороняється їздити з порожнім баком.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Селектор палива



Натискання кнопки **LPG** здійснює перехід між режимом роботи на бензині та режимом скрапленого газу. Світлодіодний індикатор  позначає поточний режим роботи.

-  вимк. = робота на бензині
-  світиться = робота на скрапленому газі
-  миготить = перемикання неможливе, один тип палива закінчився

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалення.

Паливо для роботи автомобіля на скрапленому газі $\diamond$ 173.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Відображає температуру охолоджуючої рідини.

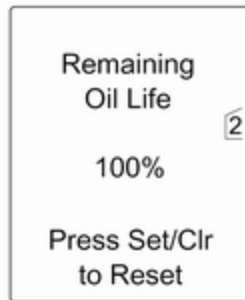
- ліва зона = робочої температури двигуна ще не досягнуто
- центральна зона = нормальна робоча температура
- права зона = температура зависока

Обережно

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна є надто високою, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби масла двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни масла та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити масло, може істотно відрізнятись.



На дисплеї вищого рівня час, що залишився до наступної заміни масла, відображається в **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**.

На дисплеї середнього рівня час, що залишився до наступної заміни масла, указує контрольний індикатор . Слід увімкнути систему запалення. Не запускайте двигун.

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикачів поворотів.

Щоб відобразити час, що залишився до наступної заміни масла, необхідно виконати наведені нижче дії:



Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла)**.

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни масла потрібно скидати параметри системи. Зверніться по допомогу до майстерні.

Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб скинути. Слід увімкнути систему запалення. Не запускайте двигун.

Коли система визначить, що термін служби масла зменшився, у центрі інформації водія відобразиться **Change Engine Oil Soon (Замініть масло якнайшвидше)** або код попередження. Виконайте заміну масла та фільтра у майстерні протягом тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Центр інформації водія ⇨ 111.

Інформація про обслуговування ⇨ 233.

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори досить доступні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

Залежно від версії обладнання, розміщення контрольних індикаторів може відрізнятися.

Після ввімкнення системи запалення в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- червоний = небезпека, важливе нагадування
- жовтий = попередження, інформація, несправність
- зелений = підтвердження активації
- синій = підтвердження активації
- білий = підтвердження активації

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центральній панелі



Вказівник повороту

↔ світиться чи миготить зеленим.

Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

Мигає

Вказівник повороту чи ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнено.

Швидко миготить: несправність вказівника повороту чи відповідного запобіжника, несправність вказівника повороту на причепі.

Заміна лампи ⇨ 193, запобіжники ⇨ 205.

Вказівники повороту ⇨ 132.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки на передніх сидіннях
 ✖ світиться чи мигає червоним.

Світиться

Після ввімкнення системи запалення, доки пасок безпеки не буде пристебнуто.

Мигає

Після роботи двигуна протягом максимум 100 секунд, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Пристібування паска безпеки ⇨ 50.

Стан пасків безпеки на задніх сидіннях

Миготить або світиться індикатор ✖ або ✖ у центрі інформації водія.

Світиться

Після того, як двигун попрацює щонайменше 35 секунд, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Якщо пас безпеки буде закріплений під час водіння.

Мигає

Після запуску, доки пасок безпеки не буде відстібнуто.

Пристібування паска безпеки ⇨ 50.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

✖ світиться червоним.

Коли вмикається система запалення, контрольний індикатор світиться протягом приблизно 4 секунд. Якщо він не світиться, не

гасне через 4 секунди чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу до майстерні. Подушки безпеки та переднятувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Якщо переднятувачі пасків безпеки чи подушки безпеки спрацювали,  безперервно світиться.

Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднятувачі пасків безпеки, система подушок безпеки  48,  53.

Деактивація подушок безпеки

 світиться жовтим.

Світиться приблизно протягом 60 секунд після ввімкнення системи запалення. Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння активована.

 світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена  58.

Небезпека

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажира.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажира дезактивована.

Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться по допомогу до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Зверніться до майстерні якнайшвидше

 світиться жовтим.

Додатково відображається повідомлення з попередженням або код попередження.

Слід звернутися до майстерні.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Повідомлення автомобіля ⇨ 116.

Система гальм і зчеплення**Рівень рідини для системи гальма та зчеплення**

 світиться червоним.

Рівень рідини для системи гальм та зчеплення занадто низький ⇨ 190.

⚠ Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Натисніть на педаль

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Необхідно натиснути педаль гальм, щоб зняти електричне стоянкове гальмо ⇨ 163.

Для запуску двигуна необхідно натиснути на педаль зчеплення. Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Мигає

Для запуску двигуна необхідно натиснути на педаль зчеплення ⇨ 151.

Електричне стоянкове гальмо

 світиться чи мигає червоним.

Світиться

Електричне стоянкове гальмо натиснуто ⇨ 163.

Мигає

Електричне стоянкове гальмо не повністю натиснуто чи відпущено. Увімкніть запалення, натисніть педаль гальм і спробуйте скинути показники системи, спочатку відпустивши, а потім застосувавши електричне стоянкове гальмо. Якщо  продовжує мигати, припиніть користуватися автомобілем і зверніться за допомогою до майстерні.

Несправність електричного стоянкового гальма

☞ світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Знижена ефективність роботи електричного стоянкового гальма
↻ 163.

Мигає

Електричне стоянкове гальмо знаходиться у режимі обслуговування. Зупиніть автомобіль, застосуйте та відпустіть електричне стоянкове гальмо, щоб виконати скидання.

Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалення. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм
↻ 162.

Підвищення передачі

 засвічується зеленим світлом або ж відтворюється у вигляді символу у центрі інформації водія дисплея верхнього рівня, коли рекомендовано переключатися на вищу передачу з міркувань економії пального.

Керування зі змінним зусиллям

⚠ світиться жовтим.

Несправність у системі керування зі змінним зусиллям. Це може призвести до збільшення чи зменшення зусилля під час керування. Зверніться до майстерні.

Система стоп-старт ↻ 152.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

  світиться жовтим.

Несправність у системі або

Несправність, якщо датчики забруднені чи вкриті льодом або снігом або

Перешкоди сигналу через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела перешкод нормальну роботу системи буде відновлено.

Щоб усунути несправність системи, зверніться до майстерні.

Ультразвукова система допомоги під час паркування ⇨ 168.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

🚦 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система

🚦 світиться чи миготить жовтим.

Світиться

У системі виявлено несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість автомобіля може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Мигає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати.

Електронна система курсової стійкості ⇨ 165, протибуксовочна гальмівна система ⇨ 165.

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена

🚦 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Попередній прогрів

🔥 світиться жовтим.

Попередній прогрів увімкнено. Вмикається лише за низької температури ззовні.

Сажовий фільтр

🔥 світиться чи мигає жовтим.

Сажовий фільтр потребує чищення.

Продовжуйте подорож, доки 🔥 не згасне. Якщо це можливо, швидкість обертання двигуна має перевищувати 2000 обертів на хвилину.

Світиться

Сажовий фільтр заповнено. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

Мигає

Досягнуто максимального рівня заповнення фільтра. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Сажовий фільтр ⇨ 156.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Система виявлення спущеного колеса

(!) світиться чи миготить жовтим.

Світиться

Виявлено спущене колесо.

Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Мигає

Несправність у системі. Зверніться до майстерні.

Система виявлення спущеного колеса ⇨ 213.

Тиск мастила в двигуні

✘ світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Виберіть нейтральну передачу, встановіть важіль селектора в положення **N**.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалення.

⚠ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

При активній функції Автостоп сервопривід гальм буде працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення до тих пір, поки автомобіль не зупиниться, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перевірте рівень масла, перш ніж звертатися по допомогу до майстерні ⇨ 187.

Низький рівень пального

● світиться чи миготить жовтим.

Світиться

Занадто низький рівень пального в баку.

Окрім цього на дисплеї верхнього рівня виводиться попереджувальне повідомлення.

Мигає

Пальне майже закінчилося.
Терміново поповніть рівень пального. Забороняється їздити з порожнім баком.

Окрім цього на дисплеї середнього та верхнього рівня виводиться попереджувальне повідомлення.

Каталітичний нейтралізатор ⇨ 157.

Прокачування системи дизельного пального ⇨ 192.

Імобілайзер

 миготить жовтим.

Несправність у системі імобілайзера Двигун не вдається запустити.

Зменшена потужність двигуна

 світиться жовтим.

Потужність двигуна обмежена.
Зверніться до майстерні.

Зовнішнє світло

 світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення ввімкнено
⇨ 128.

Дальнє світло

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнено, а також під час миготіння фар ⇨ 129.

Адаптивне переднє освітлення

 світиться чи миготить жовтим.

Світиться

Несправність у системі.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Мигає

Система перемикається на симетричне ближнє світло.

Контрольний індикатор  миготить приблизно 4 секунди після ввімкнення системи запалення (нагадує, що систему активовано ⇨ 130).

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 129.

Протитуманні фари

 світиться зеленим.

Передні протитуманні фари ввімкнено ⇨ 133.

Задні протитуманні фари

 світиться жовтим.

Задні протитуманні фари ввімкнено ⇨ 133.

Круїз-контроль

 світиться білим або зеленим.

Світиться білим

Система ввімкнена.

Світиться зеленим

У пам'яті зберігається задана швидкість.

Круїз-контроль ⇨ 166.

Дверцята відчинені

⚠️ світиться червоним.

Дверцята чи багажник відчинено.

Автоматичне блокування

⚠️! світиться жовтим.

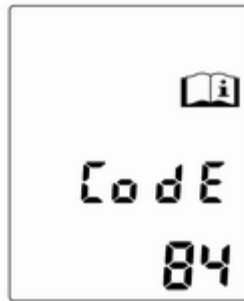
Несправність системи автоматичного блокування.

Можливо, задні дверцята не заблоковано.

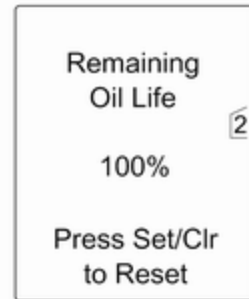
⚠️ Попередження

Негайно зупиніться! Перш ніж продовжити рух, виконайте інструкції, описані в пункті "Несправності в системі автоматичного блокування" ⇨ 26.

Зверніться до майстерні.

Інформаційні дисплеї**Центр інформації водія**

Центр інформації водія (DIC) розташований на панелі приладів між спідометром і тахометром. Доступний на дисплеї середнього чи вищого рівня.



Нижче наведено список меню, доступність яких залежить від конфігурації автомобіля.

- **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**
- **Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)**

Доступність деяких із відображених функцій залежить від положення автомобіля (рухається чи стоїть на місці), а деякі з них є активними лише під час руху автомобіля.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123, внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Вибір меню та функцій

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикавання поворотів.



Натискайте кнопку **MENU**, щоб перемикатися між меню чи повернутися з підменю до наступного більш високого рівня меню.



Поверніть колесо регулятора, щоб виділити пункт меню чи встановити числове значення.

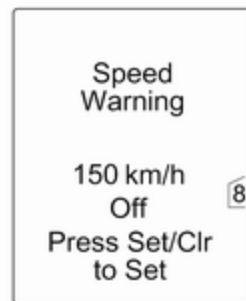


Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб вибрати функцію чи підтвердити повідомлення.

Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)

Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль).

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати одне з підменю. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити.



Дотримуйтеся інструкцій, наведених у підменю.

Можливі підменю:

- **Unit (Одиниця):** відображені одиниці можна змінити
На автомобілях з дисплеєм середнього рівня можна обрати наступні налаштування:
 - ◆ **Unit (Одиниця)1:** Великобританія
 - ◆ **Unit (Одиниця)2:** США
 - ◆ **Unit (Одиниця)3:** Європа
- **Tire Pressure System (Система моніторингу тиску повітря в шинах):** ⇨ 212
- **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла):** ⇨ 100
- **Speed Warning (Попередження про перевищення швидкості):** у разі перевищення встановленої швидкості лунає попереджувальний звуковий сигнал
- **Language (Мова):** мову можна змінити, якщо автомобіль не устаткований радіоприймачем

Вибір і позначення на дисплеях середнього та вищого рівнів можуть відрізнятися.

Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)

Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати **Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати одне з підменю:



- Лічильник пробігу 1
- Лічильник пробігу 2
- Цифрова швидкість

Лічильник пробігу 2 та цифрове відображення швидкості наявне тільки в автомобілях із дисплеєм верхнього рівня.

Вибір та індикація на дисплеях середнього та вищого рівня можуть відрізнятися.

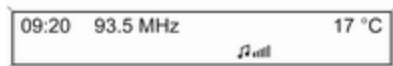
На автомобілях з бортовим комп'ютером доступно більше підменю.

Меню інформації про подорож/пальне, бортовий комп'ютер ⇨ 121.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей

Залежно від конфігурації автомобіль може бути оснащено графічним або кольоровим інформаційним дисплеєм. Інформаційний дисплей розміщено на панелі приладів над інформаційно-розважальною системою.

Графічний інформаційний дисплей



Залежно від інформаційно-розважальної системи доступні дві версії графічного інформаційного дисплея.



20153

На графічному інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ⇨ 95
- зовнішня температура ⇨ 94
- дата ⇨ 95

- Інформаційно-розважальна система: див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї
- параметри для персоналізації автомобіля ⇨ 123

Кольоровий інформаційний дисплей



На кольоровому інформаційному дисплеї в кольоровому форматі відображаються такі дані:

- час ⇨ 95
- зовнішня температура ⇨ 94
- дата ⇨ 95

- інформаційно-розважальна система: див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї
- навігація: див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї
- налаштування системи
- повідомлення автомобіля ↪ 116
- параметри для персоналізації автомобіля ↪ 123

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від обладнання автомобіля та встановлених параметрів.

Вибір меню та параметрів

Доступ до функцій і параметрів можна отримати на дисплеї.



Вибір здійснюється через:

- меню
- функціональні кнопки та багатофункціональний перемикач інформаційно-розважальної системи

Вибір за допомогою інформаційно-розважальної системи



Виберіть функцію за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи. Відображається меню вибраної функції.

Багатофункціональний перемикач використовується для вибору пункту та підтвердження.

Багатофункціональний перемикач

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування такими пунктами меню:

Оберт

- для позначення пункту меню;
- для встановлення цифрового значення або для відображення пункту меню.

Натисніть (зовнішнє коло)

- для вибору чи активації позначеного пункту;
- для підтвердження встановленого значення;
- для ввімкнення/вимкнення функцій системи.

BACK кнопка

Натисніть кнопку, щоб виконати такі дії:

- вийти з меню без збереження налаштувань;
- повернутися з підменю до наступного верхнього рівня меню;
- видалити останній набраний символ.

Натисніть та утримуйте кнопку кілька секунд, щоб повністю видалити введені дані.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123,
внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Повідомлення автомобіля

У більшості випадків повідомлення відображаються у центрі інформації водія (DIC), іноді їх відображення супроводжують попереджувальні чи звукові сигнали.



Натисніть кнопку **SET/CLR** або **MENU** чи поверніть колесо регулятора, щоб підтвердити повідомлення.

Повідомлення автомобіля на дисплеї середнього рівня



Повідомлення автомобіля відображаються як кодові цифри.

Номер Повідомлення автомобіля

- | | |
|---|---|
| 2 | Радіопульт дистанційного керування не виявлено. Натисніть педаль зчеплення, щоб перезапустити систему |
| 3 | Низький рівень охолоджувальної рідини двигуна |
| 4 | Кондиціонер вимкнено |

Номер Повідомлення автомобіля

- | | |
|----|---|
| 5 | Кермо заблоковане |
| 6 | Натисніть педаль гальма, щоб відпустити електричне стоянкове гальмо |
| 7 | Поверніть кермо, вимкніть запалення, а потім увімкніть знову |
| 9 | Поверніть кермо, знову запустіть двигун |
| 12 | Автомобіль перевантажений |
| 13 | Компресор перегрітий |
| 15 | Несправність центрального високо встановленого ліхтаря гальм |
| 16 | Несправність ліхтаря гальм |
| 17 | Несправність вирівнювання фар |
| 18 | Несправність ближнього світла на лівій фарі |
| 19 | Несправність задніх протитуманних фар |

Номер Повідомлення автомобіля

- | | |
|----|--|
| 20 | Несправність ближнього світла на правій фарі |
| 21 | Несправність лівого бокового ліхтаря |
| 22 | Несправність правого бокового ліхтаря |
| 23 | Несправність ліхтаря заднього ходу |
| 24 | Несправність освітлення номерних знаків |
| 25 | Несправність переднього вказівника повороту ліворуч |
| 26 | Несправність заднього вказівника повороту ліворуч |
| 27 | Несправність переднього вказівника повороту праворуч |
| 28 | Несправність заднього вказівника повороту праворуч |

Номер Повідомлення автомобіля		Номер Повідомлення автомобіля		Номер Повідомлення автомобіля	
29	Перевірте ліхтар гальм причепа	56	Невідповідність тиску шин передньої вісі	69	Проведіть обслуговування системи підвіски
30	Перевірте ліхтар заднього ходу причепа	57	Невідповідність тиску шин задньої вісі	70	Проведіть обслуговування системи контролю за рівнем
31	Перевірте вказівник повороту ліворуч причепа	58	Виявлено шини без сенсорів системи контролю тиску (TPMS)	71	Проведіть обслуговування задньої вісі
32	Перевірте вказівник повороту праворуч причепа	59	Відкрийте і закрийте вікно водія	74	Проведіть обслуговування ламп AFL
33	Перевірте задні протитуманні фари причепа	60	Відкрийте і закрийте вікно переднього пасажира	75	Проведіть обслуговування системи кондиціонера
34	Перевірте задні фари причепа	61	Відкрийте і закрийте заднє ліве вікно	76	Проведіть обслуговування вказівника мертвої зони збоку
35	Замініть батарею в пульті дистанційного керування	62	Відкрийте і закрийте заднє праве вікно	79	Долийте моторного масла
48	Витріть вказівник мертвої зони збоку	65	Спроба викрадення	81	Проведіть обслуговування трансмісії
53	Щільніше закрийте кришку горловини паливного баку	66	Проведіть обслуговування системи запобігання викраденню автомобіля	82	Незабаром замініть масло
54	У фільтр дизпального потрапила вода	67	Проведіть обслуговування блокування керма	83	Проведіть обслуговування адаптивного круїз-контролю
55	Сажовий фільтр заповнений ➔ 156	68	Проведіть обслуговування підсилювача керма	84	Потужність двигуна зменшилась

Номер Повідомлення автомобіля

89	Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
94	Перед виходом з авто пересуньте важіль у положення для паркування
95	Обслуговування системи подушок безпеки
128	Відкрито капот
134	Збій системи допомоги при паркуванні, вимийте бампер
136	Проведіть сервісне обслуговування системи допомоги при паркуванні
174	Низький заряд акумулятора
258	Система допомоги при паркуванні вимк.

Повідомлення автомобіля на дисплеї вищого рівня

Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Система відображає повідомлення відносно таких тем:

- Рівні рідин
- Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- Гальма
- Системи приводів

- Системи регулювання плавності ходу
- Круїз-контроль
- Системи виявлення предметів
- Освітлення, заміна ламп
- Система очисників/промивки
- Дверцята, вікна
- Радіопульт дистанційного керування
- Паски безпеки
- Системи подушок безпеки
- Двигун і трансмісія
- Тиск в шинах
- Сажовий фільтр

Повідомлення автомобіля на кольоровому інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення відображаються також на кольоровому інформаційному дисплеї. Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити повідомлення. Деякі повідомлення відображаються лише протягом кількох секунд у вигляді спливних індикаторів.

Попереджувальні звукові сигнали

Цього разу пролунає тільки один попереджувальний сигнал за один раз.

Попереджувальний звуковий сигнал при непристібнутих пасках безпеки має пріоритет перед іншими попереджувальними звуковими сигналами.

Під час запуску двигуна чи водіння

- Якщо пасок безпеки не пристебнутий.
- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану швидкість.
- Якщо в центрі інформації водія відображається повідомлення з попередженням або код попередження.
- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- Якщо увімкнено задню передачу і розкладено задню систему кріплення.

- Якщо виявлено несправність системи автоматичного блокування.
- Якщо досягнуто максимального рівня заповнення сажового фільтра для дизельного пального.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Коли ключ перебуває в замку запалення.
- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Під час Автостопу

- При відчиненні дверцят водія.

Заряд батареї

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в центрі інформації для водія відображається попереджувальний код 174 або повідомлення.

1. негайно вимкніть будь-які споживачі електроенергії, які не є необхідними для безпечного руху, наприклад, підігрів сидінь, обігрів заднього скла чи інші основні споживачі.
2. Зарядіть автомобільний акумулятор, проїхавши певну відстань, або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення чи код попередження зникнуть після двох запусків двигуна без падіння напруги акумулятора.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, слід звернутися на СТО для усунення неполадки.

Бортовий комп'ютер

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикавання поворотів.



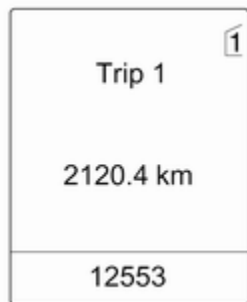
Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати **Trip/Fuel Information Menu** (Меню інформації про подорож/пальне).



Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати одне з підменю:

- Лічильник пробігу 1
- Лічильник пробігу 2
- Пробіг без дозаправки
- Середня витрата пального
- Миттєве значення витрати пального
- Середня швидкість
- Цифрова швидкість

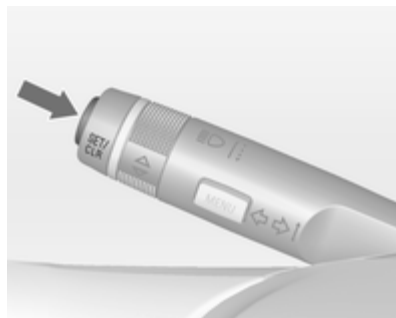
Лічильник пробігу 2 та цифрове відображення швидкості наявне тільки в автомобілях із дисплеєм верхнього рівня.



Інформацію двох бортових комп'ютерів можна скинути окремо, що робить можливим відображення різних відстаней.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд.

На автомобілях з кнопкою скидання, щоб скинути дані, натисніть і утримуйте кнопку декілька секунд при ввімкненому запаленні.



Пробіг без дозаправки

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

У разі зниження рівня пального в баку в автомобілях з дисплеєм верхнього рівня відображається повідомлення.

Коли бак необхідно заправити негайно, попереджувальний код чи попереджувальне повідомлення відображаються на автомобілях із дисплеєм середнього та верхнього рівнів.

Окрім цього засвічується чи миготить контрольний індикатор  у датчику рівня пального  109.

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд.

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд.

Цифрова швидкість

Відображення показників миттєвої швидкості в цифровому форматі.

Персоналізація автомобіля

Змінити параметри й налаштувати роботу автомобіля відповідно до індивідуальних потреб можна на інформаційному дисплеї.

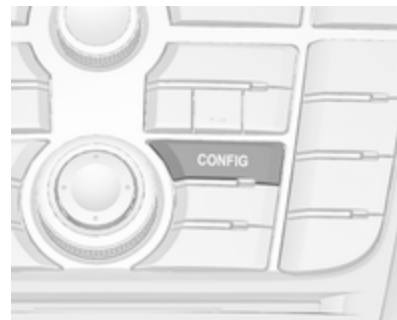
Для кожного ключа можна запам'ятати деякі індивідуальні параметри інших водіїв. Внесені в пам'ять параметри ⇄ 23.

Залежно від обладнання автомобіля та чинних у країні нормативів деякі функції, описані нижче, можуть бути відсутніми.

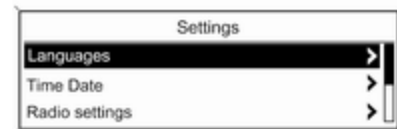
Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.

Індивідуальні параметри на графічному інформаційному дисплеї

CD 300/CD 400/CD400plus



Натисніть кнопку **CONFIG**.
Відображається меню **Settings** (Налаштування).



Наведені нижче параметри можна вибрати, увімкнувши та натиснувши на багатофункціональний перемикач:

- **Languages (Мови)**
- **Time Date (Дата і час)**
- **Radio settings (Налаштування радіо)**
- **Phone settings (Налаштування телефону)**
- **Vehicle settings (Налаштування автомобіля)**

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Languages (Мови)

Вибір потрібної мови.

Time Date (Дата і час)

Див. інформацію про годинник
↗ 95.

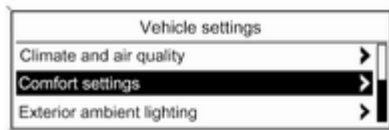
Radio settings (Налаштування радіо)

Див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї.

Phone settings (Налаштування телефону)

Див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї.

Vehicle settings (Налаштування автомобіля)

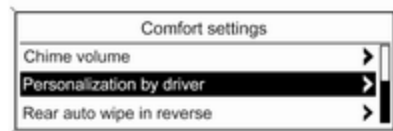


- **Climate and air quality (Клімат і якість повітря)**

Auto fan speed (Швидкість автоматичного вентилятора):
автоматично регулює в салоні рівень повітряного потоку кліматичної системи.

Climate control mode (Режим клімат-контролю): керує станом охолоджувального компресора під час запуску автомобіля. Дозволяє відновити останній стан (рекомендується) або налаштувати такий режим, щоб під час запуску двигуна компресор був завжди ввімкнений (ON) або завжди вимкнений (OFF).

Auto rear demist (Попередження запотівання заднього скла):
вмикає підігрів заднього скла автоматично.



- **Comfort settings (Параметри зручного керування)**
Chime volume (Гучність звукових сигналів): зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.
- Personalization by driver (Персоналізація водієм):** увімкнення чи вимкнення функції персоналізації.
- Rear auto wipe in reverse (Задні автоматичні очисники зворотного ходу):** автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після увімкнення задньої передачі.
- **Park assist / Collision detection (Система допомоги під час паркування/виявлення зіткнення)**
Park assist (Система допомоги під час паркування): увімкнення чи вимкнення ультразвукових датчиків системи допомоги під час паркування.
- **Exterior ambient lighting (Зовнішнє загальне освітлення)**

Duration upon exit of vehicle (Тривалість від початку руху автомобіля): увімкнення чи вимкнення освітлення під час виходу з автомобіля або зміна його тривалості.

Exterior lighting by unlocking (Зовнішнє освітлення за допомогою розблокування): увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

- **Remote locking, unlocking, starting (Дистанційне блокування/розблокування/запуск)**

Remote door unlock (Дистанційне розблокування дверцят): зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія або всього автомобіля.

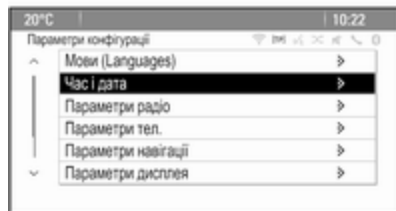
- **Restore factory settings (Відновлення заводських параметрів)**

Restore factory settings (Відновлення заводських параметрів): скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

Параметри кольорового інформаційного дисплея CD 600/Navi 650/Navi 950

Натисніть кнопку **CONFIG** на лицьовій панелі інформаційно-розважальної системи, щоб увійти в меню Конфігурації.

Повертайте багатофункціональний регулятор, щоб прокрутити вгору чи вниз по списку. Натисніть багатофункціональний регулятор (Navi 950 / Navi 650 - натисніть зовнішнє кільце), щоб обрати пункт меню.



- Мови (Languages)
- Час і дата
- Параметри радіо
- Параметри тел.
- Параметри навігації
- Параметри дисплея
- Парам.авто

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Мови (Languages)

Вибір потрібної мови.

Час і дата

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри радіо

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри тел.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри навігації

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри дисплея

■ Меню головної сторінки:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до

інформаційно-розважальної системи.

■ Опції задньої камери:

Натисніть, щоб відрегулювати опції задньої камери ⇨ 170.

■ Дисплей вимк.:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

■ Налаштування мапи:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Парам.авто

■ Клімат та якість повітря

Авторег.швидкості вентилятора:

зміна способу регулювання вентилятора. Змінені налаштування активуються після вимкнення та увімкнення запалення.

Режим кондиціювання:

увімкнення чи вимкнення охолодження при ввімкненні

запалювання чи використання останнього обраного налаштування.

Автопідсушування повітря:

увімкнення та вимкнення системи автоматичного усунення запотівання.

Автопідсушування зад. скла:

автоматичне увімкнення підігріву заднього скла.

■ **Комфорт і зручність**

Гучність сигналу: зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Персоналізація авто водієм:

увімкнення чи вимкнення функції персоналізації.

Автввімк.зад.оч.для зад.ходу:

автоматичне ввімкнення чи вимкнення склоочисника заднього вікна після ввімкнення задньої передачі.

■ **Системи запобігання зіткненню**

Парктронік: увімкнення та вимкнення ультразвукових датчиків.

■ **Освітлення**

Ліхтарі полегш.пошуку авто:

увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

Освітлення при виході:

увімкнення чи вимкнення освітлення під час виходу з автомобіля або зміна його тривалості.

■ **Блокув.,розблок. та пуск з пульта**

Дистанційне відімк. дверцят:

зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія або всього автомобіля.

■ **Поверн.до завод.налаштув?:**

скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	128
Освітлення салону	134
Характерні особливості освітлення	136

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

- O** = світло вимк.
- = бокові ліхтарі
- = ближнє світло

Контрольний індикатор 110.

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



Перемикач освітлення:

AUTO = автоматичне регулювання освітлення: Зовнішнє освітлення вмикається та вимикаються автоматично, залежно від зовнішніх умов освітлення.

 = увімкнення чи вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається до положення **AUTO**.

 = бокові ліхтарі
 = ближнє світло

У центрі інформації водія із дисплеєм вищого рівня відображається поточний стан автоматичного регулювання освітлення.

Функція автоматичного регулювання освітлення залишається не вмикається під час увімкнення запалення.

Після увімкнення ближнього світла спалахує індикатор . Контрольний індикатор   110.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом із ближнім світлом фар та боковими ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням із запущеним двигуном увімкнено, система залежно від умов освітлення відповідно активує режим освітлення при денному світлі або ж ближнє світло фар.

Освітлення при денному світлі.
 131.

Автоматичне ввімкнення ближнього світла

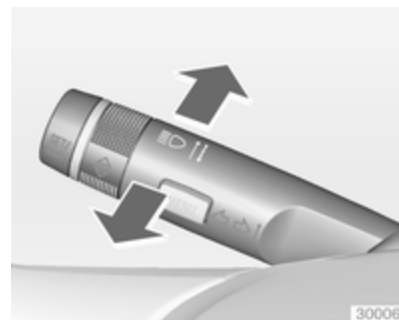
Ближнє світло вмикається при поганих умовах освітлення.

Визначення тунелю

Ближнє світло вмикається на в'їзді в тунель.

Адаптивне переднє освітлення
 131.

Дальнє світло



Щоб змінити ближнє світло на дальнє, натисніть важіль.

Щоб увімкнути ближнє світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.

Миготіння фар

Щоб увімкнути функцію миготіння фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб адаптувати діапазон освітлення фарами до навантаження автомобіля для запобігання засліпленню: поверніть колесо регулятора ↻ в потрібне положення.

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 2 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок світла фар розширює видимість на краю дороги з боку переднього пасажира.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.

Автомобілі з адаптивним переднім освітленням



За годинниковою стрілкою поверніть регульовальні гвинти викруткою на півоберта.

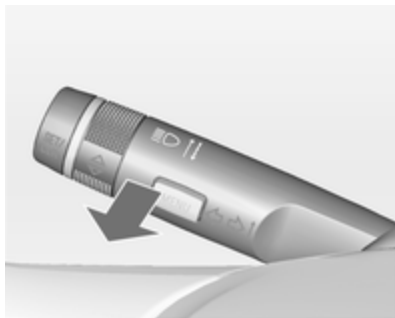
Регульовальні гвинти розташовані над козирками фар ближнього світла ↻ 193.

Щоб вимкнути функцію адаптивного освітлення, поверніть регульовальні гвинти проти годинникової стрілки.

Обережно

Після вимкнення цієї функції перевірте, чи працюють фари належним чином.

Ми рекомендуємо звернутися до автомайстерні.

Автомобілі з адаптивним переднім освітленням

1. Вставте ключ у замок запалення.
2. Потягніть та утримуйте важіль покажчиків поворотів (світла фар).
3. Увімкніть запалення.
4. Приблизно через 5 секунд починає миготіти індикатор , а також відтворюються звукові сигнали.

Контрольний індикатор  $\rightarrow$ 110.

Кожного разу під час вмикання системи запалювання як нагадування протягом 4 с блиматиме контрольний індикатор .

Вимкнення виконується за тією самою процедурою, яку описано вище, але у зворотному порядку. Після вимкнення цієї функції контрольний індикатор  припинить блимати.

Освітлення при денному світлі

Освітлення при денному світлі підвищує видимість автомобіля в умовах денного освітлення.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

Адаптивне переднє освітлення

Адаптивне переднє освітлення гарантує покращене освітлення поворотів, перехресть і вузьких проїздів.

Динамічне освітлення на поворотах

Пучок світла повертається відповідно до кута керма та швидкості, покращуючи освітлення на поворотах.

Освітлення на різких поворотах



На поворотах з обмеженою видимістю чи під час звертання з дороги, залежно від кута керма чи сигналу індикатора, ліворуч або праворуч вмикається додатковий рефлектор, який освітлює дорогу в напрямку руху. Активується на швидкості 40 км/год.

Функція освітлення під час руху назад

Якщо ближнє світло ввімкнено, і при цьому вмикається задня передача, вмикаються обидва бокові габаритні ліхтарі. Вони не вимикаються протягом 20 секунд після вимкнення задньої передачі або під час руху вперед зі швидкістю понад 17 км/год.

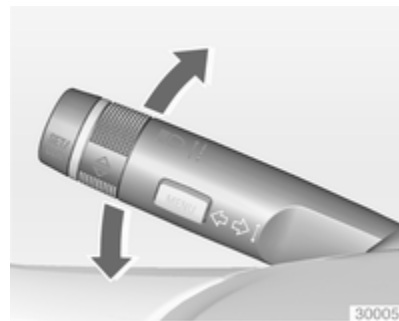
Ліхтарі аварійної сигналізації



Вмикаються за допомогою кнопки .

У випадку ДТП та спрацювання подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль
угору
важіль
униз

= вказівник повороту
вправо
= вказівник повороту
вліво

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту не вмикається. Після повороту керма назад вказівник повороту автоматично вмикається.

Після того як вказівник миготить тричі, наприклад під час зміни смуги руху, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть.

Якщо під'єднано причіп, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть, після чого сигнал повороту миготітиме шість разів.

Перемістіть важіль до точки упору й утримуйте його для більш тривалої індикації.

Уручну вимкніть вказівник, перемістивши важіль у початкове положення.

Передні протитуманні фари



Приводиться в дію за допомогою кнопки **D**.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикається ближнє світло фар.

Задні протитуманні фари



Приводиться в дію за допомогою кнопки **D**.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення заднього протитуманного ліхтаря автоматично вмикається ближнє світло фар.

Перемикач світла в положенні **D**: задні протитуманні фари можна ввімкнути лише з передніми протитуманними фарами.

Задні протитуманні фари автомобіля дезактивуються під час буксирування.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна ввімкнути ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалення.
2. перемістіть важіль перемикачів поворотів до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) чи вниз (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується сигналом і відповідним контрольним індикатором повороту.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалення та вибору задньої передачі.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологої та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Конденсат швидко зникає. Можна ввімкнути зовнішнє світло, щоб прискорити цей процес.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- Підсвічування панелі приладів
- Інформаційний дисплей
- Підсвічування перемикачів та елементів керування

Повертайте колесо регулятора , доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

В автомобілях, оснащених датчиком освітлення, рівень яскравості можна регулювати, лише якщо ліхтарі зовнішнього освітлення ввімкнено, а датчик визначає умови керування автомобілем уночі.

Освітлення салону

Під час входу до автомобіля та виходу з нього передні та задні ліхтарі підсвітки автоматично вмикаються, а потім вимикаються через короткий проміжок часу.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки ліхтарі підсвічування вмикаються автоматично.

Передня підсвітка салону



Перемістіть кулісний перемикач:



= автоматичне
ввімкнення та
вимкнення.

натисніть ☀

= ввімкнено.

натисніть ☾

= вимкнено.

Задня підсвітка салону



Вмикається разом із переднім підсвічуванням салону залежно від положення кулісного перемикача.

Світильники для читання



Керуються кнопками  та  у передніх і задніх ліхтарях підсвітки.

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Світяться, коли кришку відкрито.

Характерні особливості освітлення

Освітлення передньої консолі

Лампа освітлення салону вмикається разом з ближнім світлом фар.

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Зовнішнє світло, освітлення панелі приладів і салону вмикається на короткий проміжок часу при подвійному натисканні кнопки відімкнення  на радіопульті дистанційного керування. Ця функція працює лише в темряві й допомагає знайти автомобіль.

Освітлення вимикається одразу, коли ключ запалення переходить в положення 1  150.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля  123.

Параметри можна зберегти для використовуваного ключа  23.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- Усі перемикачі
- Центр інформації водія

Освітлення виходу

Наведені нижче ліхтарі активуються після того, як ключ запалення витягнутий із замка:

- Ліхтарі салону
- Підсвічування приладової панелі (тільки у темряві)

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу. Обидва джерела світла ввімкнуться знову при відкритті дверцят водія.

Вмикається освітлення підніжки відчинених дверцят.

Зовнішнє світло освітлює ділянку навколо автомобіля на регульований проміжок часу після виходу з автомобіля.

Увімкнення



1. Вимкніть запалення.
2. Вийміть ключ запалення.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть важіль перемикання поворотів.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вмикаються через 2 хвилини.

Освітлення виходу вмикається одразу, якщо важіль перемикання поворотів витягнутий і при цьому відчинені дверцята водія.

Увімкнення, вимкнення або тривалість дії цієї функції можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Параметри можна зберегти для використовуваного ключа ⇨ 23.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Вимкнення електричних ліхтарів

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вмикаються.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	138
Повітропроводи	146
Технічне обслуговування	147

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- Температура
 - Поширення повітря
 - Швидкість вентилятора
 - Система запобігання заправанню та система розморожування
- Заднє вікно з підігрівом  ⇨ 36.

Температура

червоний = обігрівом
синій = охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Поширення повітря

-  = до лобового скла та вікон передніх дверцят
-  = до зони голови через регульовані повітропроводи
-  = до ніші для ніг

Можливі будь-які комбінації обігріву.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Система запобігання заправіанню та система розморожування

- Натисніть кнопку : вентилятор автоматично переходить на більш високу швидкість, повітря спрямовується на лобове скло.
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

При обранні налаштування для усунення запотівання та обледеніння скла, дію функції Автостоп буде призупинено.

При обранні налаштування для усунення запотівання та обледеніння скла, коли двигун знаходиться у стані Автостоп, двигун запуститься автоматично.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Система кондиціонера



Окрім систем підігріву та вентиляції система кондиціонування має елементи керування для:

-  = функцію охолодження
-  = функцію рециркуляції повітря

Сидіння з підігрівом  ⇨ 44, Кермо з підігрівом  ⇨ 91.

Охолодження

Натисніть кнопку , щоб увімкнути охолодження. Активація вказується індикатором у кнопці.

Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку  знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура ззовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження. Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система рециркуляції повітря

Натисніть кнопку , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Активація вказується індикатором у кнопці.

Знову натисніть кнопку , щоб вимкнути режим рециркуляції.

⚠ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти зовні під дією холодного повітря, яким воно обдувається. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Увімкніть охолодження .
- Увімкніть систему рециркуляції повітря .
- Натисніть перемикач поширення повітря .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть кнопку : вентилятор автоматично переходить на більш високу швидкість, повітря спрямовується на лобове скло.
- Увімкніть охолодження .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

Якщо натиснути на кнопку  при працюючому двигуні, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання на кнопку .

При натисканні на кнопку , якщо двигун знаходиться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Система зупинки-запуску  152.

Електронна система клімат-контролю

Двональний клімат-контроль дає змогу встановлювати різні температури для водія та пасажирів на передньому сидінні.

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора й розподіл повітря регулюються автоматично.



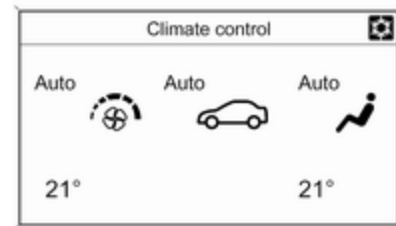
Керує:

- Температуру з боку водія
- Поширення повітря
- Швидкість вентилятора
- Температуру з боку пасажирів на передньому сидінні

 = Функцію охолодження
AUTO = автоматичний режим

-  = Рециркуляція повітря вручну
-  = Систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Заднє вікно з підігрівом   36, сидіння з підігрівом   44, кермо з підігрівом   91.



Налаштування клімат-контролю відображаються на графічному інформаційному дисплеї або (залежно від версії) - на кольоровому інформаційному дисплеї. Налаштування модифікацій відображаються у

вигляді коротких спливних повідомлень на обох дисплеях, поверх поточного меню.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Автоматичний режим AUTO



Базовий параметр для максимального комфорту:

- Натисніть кнопку **AUTO**, розподіл повітря та швидкість вентилятора регулюються автоматично.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.
- Натисніть ☀, щоб увімкнути оптимальне охолодження та усунення запотівання скла. Активація вказується індикатором у кнопці.
- Установіть потрібні температури для водія та пасажирів на передньому сидінні за допомогою поворотної кнопки ліворуч і праворуч.
Рекомендована температура - 22 °C.

Регулювання швидкості вентилятора в автоматичному режимі можна змінити в меню **Settings (Налаштування)**.

Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Попередній вибір температури

Температуру можна встановити на потрібне значення.



Якщо встановлена мінімальна температура **Lo**, система клімат-контролю працює на максимальне охолодження, за умови, що охолодження ☀ увімкнене.

Якщо встановлена максимальна температура **Hi**, система клімат-контролю працює на максимальний підігрів.

Примітка

Коли ввімкнено ☀, зменшення температури в салоні може призвести до перезапуску двигуна з режиму Автостоп або затримати режим Автостоп.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон 

- Натисніть кнопку . Активація вказується індикатором у кнопці.
- Натисніть кнопку ☀ для охолодження. Активація вказується індикатором у кнопці.
- Температура та поширення повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Щоб повернутися до попереднього режиму: натисніть кнопку , щоб повернутися до автоматичного режиму: натисніть кнопку **AUTO**.

Налаштування автоматичного обігріву вікон можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.
Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Примітка

Якщо натиснути кнопку  під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання кнопки .

Натисненням кнопки  під час перебування двигуна в режимі Автостоп його буде запущено автоматично.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Параметри, що встановлюються вручну

Параметри системи клімат-контролю можна змінити, активувавши кнопки та поворотні кнопки зазначеним наведеним нижче чином. Зміна параметра дезактивує автоматичний режим.

Швидкість вентилятора ☼



Натисніть нижню кнопку, щоб зменшити, та верхню кнопку, щоб збільшити швидкість обертання вентилятора, як показано на ілюстрації. Швидкість вентилятора вказується кількістю сегментів на дисплеї.

Більш тривале натискання нижньої кнопки призведе до вимкнення вентилятора та охолодження.

Більш тривале натискання верхньої кнопки призведе до переходу вентилятора на максимальну швидкість роботи.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть кнопку **AUTO**.

Поширення повітря 1, 2, 3



Натисніть відповідну кнопку, щоб виконати бажані налаштування. Активація вказується індикатором у кнопці.

- 1 = до лобового скла та вікон передніх дверцят
- 2 = до зони голови через регульовані повітропроводи
- 3 = до ніші для ніг

Можливі будь-які комбінації є можливими.

Повернення до автоматичного розподілу повітря: натисніть кнопку **AUTO**.

Охолодження ☼



Натисніть кнопку ☼, щоб увімкнути охолодження. Активація вказується індикатором у кнопці. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку ☼ знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження. Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Залежно від устаткування автомобіля, при вмиканні кондиціонера на дисплеї з'явиться позначка **AC**, а при вимиканні - **Eco**.

Увімкнути чи вимкнути охолодження після запуску двигуна можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Система рециркуляції повітря



Натисніть кнопку , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Активація вказується індикатором у кнопці.

Знову натисніть кнопку , щоб вимкнути режим рециркуляції.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження

вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти зовні під дією холодного повітря, яким воно обдувається. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Увімкніть охолодження .
- Увімкніть систему рециркуляції повітря .
- Натисніть перемикач поширення повітря .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.

- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть кнопку : вентилятор автоматично переходить на більш високу швидкість, повітря спрямовується на лобове скло.
- Увімкніть охолодження .

- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

Якщо натиснути на кнопку  при працюючому двигуні, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання на кнопку .

При натисканні на кнопку , якщо двигун знаходиться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

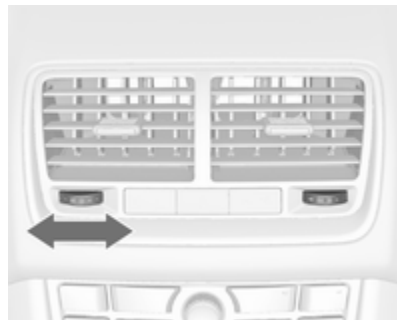
Допоміжний обігрівач

Обігрівач повітря

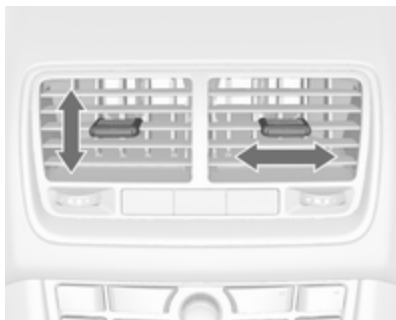
Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи



Щоб відкрити повітропровід, поверніть колесо регулятора вправо. Відрегулюйте потік повітря, що надходить через повітропровід, повертаючи колесо регулятора в потрібне положення.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

Щоб закрити повітропровід, поверніть колесо регулятора вліво.

⚠ Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стационарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під вітровим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Щоб забезпечити вільний прохід повітряного потоку, повітрозабірник перед вітровим склом у моторному відділенні не повинен бути забруднений. Видаліть листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Фільтрація повітря в салоні

Якщо автомобіль оснащено системами опалення та вентиляції чи системою кондиціювання повітря, повітряний фільтр очищає повітря в салоні від таких твердих часток, як пилок, пил, пліснява та бактерії, які містяться в повітрі.

Якщо автомобіль оснащено електронною системою клімат-контролю, вугільний повітряний фільтр очищає повітря в салоні від таких твердих часток, як пилок, пил, пліснява та бактерії, які містяться в повітрі. Додатковий шар активованого вугілля поглинає неприємні запахи.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи системи охолодження її потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижка.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується через 3 роки після початкової реєстрації автомобіля щорічно перевіряти систему клімат-контролю, а також:

- функціональність і тиск;
- функцію підігріву;
- відсутність протікань;
- ремені приводу;
- очищення конденсатора та дренаж випаровувача;
- робочі характеристики.

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	149
Запуск та експлуатація	150
Вихлоп двигуна	156
Автоматична трансмісія	158
Механічна трансмісія	161
Гальма	162
Системи регулювання плавності ходу	165
Допоміжні системи водія	166
Пальне	173
Зчпний пристрій для причепа .	180

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Ніколи не котіться при вимкненому двигуні (за винятком функції Автостоп)

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих. Під час увімкнення функції Автостоп усі системи функціонуватимуть, але відбудеться контрольоване скорочення зусилля гідропідсилювача та зниження швидкості автомобіля.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Збільшення холостих обертів

Якщо з огляду на стан акумулятора автомобіля його потрібно зарядити, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

На автомобілях з дисплеєм вищого рівня повідомлення з'являється в центрі інформації водія.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщень не повинно бути килимків.

Керування кермом

Якщо підсилювач керма припинить працювати через зупинку двигуна чи несправність у системі, автомобілем можна й далі керувати, але для цього потрібно прикладати більше чи менше зусиль.

Контрольний індикатор ⚠ ⇨ 107.

Обережно

Автомобілі з гідропідсилювачем керма:

Якщо повернути рульове колесо до самого кінця й утримувати в цьому положенні понад 15 секунд, система гідропідсилювача керма може вийти з ладу, й ефекту підсилення керма більше не буде.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

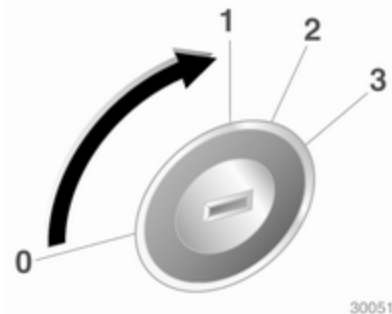
Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та масла із системи вихлопу. Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час періоду обкатки витрати пального та моторного масла можуть бути вищими, а очищення сажового фільтра може виконуватися частіше. Функція Автостоп може вимикатися для заряджання акумулятора.

Дизельний сажовий фільтр ⇨ 156.

Положення перемикача системи запалення



- 0 = Запалення вимкнено
- 1 = Блокування керма зняте, запалення вимкнено
- 2 = Запалення ввімкнено, для дизельного двигуна: попередній прогрів
- 3 = Запуск

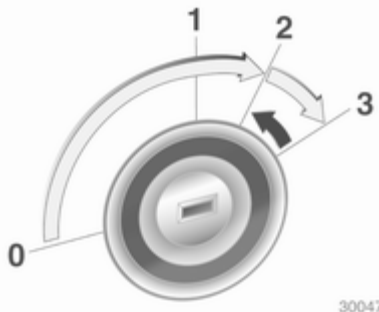
Затримка вимкнення

Наведені нижче електронні системи можуть працювати, поки двері водія відчинені, або не довше ніж протягом 10 хв. після вимкнення запалювання:

- Вікна з електропідійомниками
- Розетки

Навіть якщо відчинено будь-які з дверцят, живлення в інформаційно-розважальну систему буде подаватися протягом 30 хв. або поки не буде вийнято ключ із замка запалення.

Запуск двигуна



Механічна трансмісія: увімкніть зчеплення.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

Дизельний двигун: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогріву і зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор .

Поверніть ключ у положення **3** та відпустіть: автоматична процедура вмикає стартер із короткою затримкою, доки працює двигун (див. "Система автоматичного керування стартером").

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ у положення **0**.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових підігрівачів можливий до -25 °C для дизельних двигунів та до -30 °C для бензинових двигунів. Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом. Коли температура нижча за -30 °C, АКПП потрібно розігрівати протягом приблизно 5 хв. При цьому важіль перемикача передач має знаходитися в положенні **P**.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водієві не потрібно утримувати ключ у положенні **3**. Після одного застосування система продовжить запуск автоматично, доки двигун не запуститься. У зв'язку з

виконанням перевірки двигун починає працювати з короткою затримкою.

Двигун може не запуститися з таких причин:

- педаль зчеплення не натиснуто (механічна трансмісія);
- не натиснуто педаль гальм або важіль селектора перебуває не в положенні **P** або **N** (автоматична трансмісія);
- сталася затримка.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального в разі перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється в разі перевищення швидкості, тобто коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, а педаль акселератора не натиснуто.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун, коли автомобіль рухається на низькій швидкості або перебуває у нерухомому стані (наприклад, на світлофорі чи у корках). Система знову запускає двигун автоматично при натисненні на педаль зчеплення. Датчик автомобільного акумулятора унеможливорює увімкнення функції Автостоп, коли акумулятор не має достатнього заряду для повторного запуску.

Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Деактивация



Вимкніть систему стоп-старт вручну, шляхом натискання на кнопку **eco**. Вимкнення підтверджується тим, що світлодіодний індикатор у кнопці гасне.

Автостоп

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення
- установіть важіль у нейтральному положенні
- відпустіть педаль зчеплення

Двигун вимикається, при цьому запалення буде увімкнене.



Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

При активній функції Автостоп обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Обережно

Інтенсивність підсилення керма буде зменшена під час роботи функції Автостоп.

Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє дію наступних умов.

- систему стоп-старт не можна вимкнути вручну
- капот повністю закритий
- дверцята водія закриті, і пас безпеки водія застібнутий
- автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд
- двигун розігрітий
- температура охолоджувальної рідини двигуна не є занадто високою

- температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун
- навколишня температура не є занадто низькою
- вибір функції обігріву скла не вимикає функцію Автостоп
- система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп
- наявний достатній вакуум гальмівної системи
- функція самоочищення дизельного сажового фільтра не активована
- автомобіль пересувався після останнього активації функції Автостоп

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

Функція Автостоп може рідше вмикатися, якщо зовнішня температура наближується до точки замерзання.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть подавлять функцію Автостоп. Детальніше див. у розділі, присвяченому клімат-контролю.

Одразу після їзди по шосе функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля ⇨ 150.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Про запуск двигуна свідчить стрілка тахометра, що вказує на холості оберти.

Якщо важіль КПП перемикається з положення нейтральної передачі до натискання на педаль зчеплення, контрольний індикатор  засвічується, або виводиться у вигляді символу в центрі інформації водія.

Контрольний індикатор  ⇨ 106.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикавання повинен знаходитися в нейтральному положенні.

При виникненні однієї з наступних умов під час активної функції Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт.

- Систему стоп-старт можна вимкнути вручну
- відкривається капот
- розстібається пас безпеки водія та відчиняються дверцята водія
- температура двигуна занадто низька
- акумулятор автомобіля розряджається
- недостатній вакуум гальмівної системи
- автомобіль починає рухатися
- система клімат-контролю вимагає запуску двигуна
- кондиціонер вмикається вручну

Якщо капот закритий не повністю в центрі інформації водія виводиться інформаційне повідомлення.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може відбутися коротка перерва у живленні.

Паркування

- Не залишайте автомобіль у місцях, де є висока ймовірність виникнення пожежі. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо.
Приблизно на 1 с потягніть на себе вимикач (P).
- Вимкніть двигун і запалення. Повертайте кермо, доки не спрацює його блокування.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, ввімкніть задню передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням

запалення. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Заблокуйте автомобіль та активуйте систему запобігання викраденню.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки двигун автоматично вимикається, якщо через певний час автомобіль зупиняється.

Вихлоп двигуна

⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху без відображення жодних повідомлень. Чищення фільтра

виконується шляхом спалюванням часток сажі за високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 25 хвилин. Зазвичай проведення цієї процедури займає від 7 до 12 хвилин. Функція Автостоп недоступна, споживання палива може зростати у цей період. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним.



За певних умов водіння, наприклад, під час долаття коротких відстаней, система не може виконати очищення автоматично.

Якщо система вимагає чищення фільтра, але попередні умови їзди не дозволяли виконати його автоматично, загориться контрольний індикатор . Одночасно із цим у центрі інформації водія відображається **Diesel partic. filter is full continue driving (Сажовий фільтр заповнено. Продовжуйте рух)** або код попередження 55.

 світиться, коли сажовий фільтр заповнений. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

 миготить, якщо рівень заповнення сажового фільтра досягнув максимального показника. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Чищення

Щоб розпочати процедуру очищення, продовжуйте рух, підтримуючи швидкість двигуна вище 2000 обертів на хвилину. За потреби ввімкніть понижену передачу. Після цього починається чищення сажового фільтра.

Якщо окрім цього  світиться, виконати очищення неможливо. Зверніться по допомогу до майстерні.

Обережно

Якщо процес чищення переривається, існує ризик серйозного пошкодження двигуна.

Найшвидше чищення виконується в умовах високих обертів двигуна та навантаження на нього.

Контрольний індикатор  гасне одразу після виконання операції із самоочистки.

Каталітичний нейтралізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках  173,  243 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

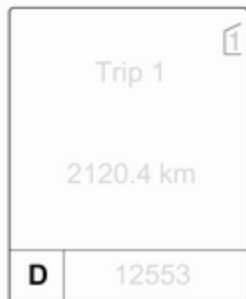
У випадку перебою запалення, нестійкої роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні, щоб якомога швидше усунути причини несправності. В аварійній ситуації деякий час рух

можна продовжити на низькій швидкості та малих обертах двигуна.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).

Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються на дисплеї трансмісії.

Важіль селектора



P = положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом

R = задня передача, вмикати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці

N = нейтральне положення

D = автоматичний режим з усіма передачами.

Важіль селектора заблокований у положенні **P**, і його можна рухати лише, коли запалення ввімкнено, і педаль гальм натиснуто.



Якщо педаль гальм не натиснуто, світиться контрольний індикатор .

Якщо важіль селектора не в положенні **P**, коли система запалення вимкнена, миготять контрольні індикатори  і **P**.

Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Після вибору положення **N** перед запуском двигуна натисніть педаль гальм або застосуйте стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. ручний режим).

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалення можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво, а потім уперед або назад.

+ = Перемкніть на вищу передачу.

- = Перемкніть на нижчу передачу.

Якщо вибрана вища передача, коли швидкість автомобіля є надто низькою, чи нижча передача, коли швидкість авто є надто високою, перемикавання передач не відбувається. Після цього в центрі інформації водія може відобразитися повідомлення.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикавання на вищу передачу не відбувається.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Функція автоматичного перемикавання на нейтральну передачу автоматично перемикає на холостий хід, коли

автомобіль стоїть на місці з увімкненою передньою передачею.

- Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.

Перехід на нижчу передачу

Якщо педаль акселератора в автоматичному режимі натиснуто повністю, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка

У випадку несправності загорається . Окрім цього в центрі інформації водія відображається номер коду або повідомлення автомобіля. Повідомлення автомобіля ⇨ 116.

Трансмісія більше не перемикається автоматично. Тривала подорож є можливою з ручним перемиканням передач.

Доступна лише найвища передача. Залежно від несправності, в ручному режимі може бути доступна також друга передача. Перемикайте передачу, лише коли автомобіль стоїть на місці.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора неможливо перемістити з положення **P**. Ключ запалення неможливо вийняти із замка.

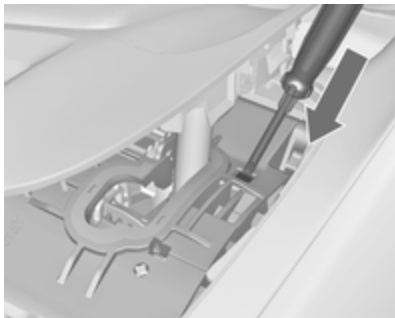
Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів ⇨ 225.

Якщо причиною несправності не є низький заряд автомобільного акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Застосуйте стоянкове гальмо.



2. Візьміть манжету важеля селектора в місці з позначкою та потягніть, щоб відкрити ззаду.
3. Підніміть манжету важеля селектора. Потягніть, щоб розблокувати з переднього краю.
4. Перемістіть манжету важеля селектора вліво. Обережно! Не пошкодьте електропроводку та клему знизу.



5. Вставте викрутку в отвір до кінця та перемістіть важіль селектора з положення **P** або **N**. Якщо повторно вибрати передачу **P** або **N**, важіль селектора буде знову заблоковано в цьому положенні. Щоб усунути причину переривання подачі живлення, зверніться до майстерні.
6. Установіть манжету важеля селектора на центральну консоль і заблокуйте її.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, натиснувши педаль зчеплення, зачекайте 3 секунди, натисніть кнопку розблокування на важелі селектора й увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Гальма

Система гальм містить два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати із застосуванням іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм натискається міцно. Для цього потрібно застосувати значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає відразу після одного або двох натискань педалі гальм. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Це особливо важливо під час буксирування.

Контрольний індикатор (C) ⇨ 106.

Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 107.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування з активованою системою ABS миготять усі три ліхтарі гальмування.

Помилка

Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Електричне стоянкове гальмо



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

Витягніть перемикач (P) приблизно на одну секунду - електричне стоянкове гальмо автоматично почне діяти з відповідним зусиллям. Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, потягніть перемикач (P) двічі.

Коли електричне стоянкове гальмо увімкнуте, світиться контрольний індикатор (P) ➔ 106.

Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте.

Не слід надто часто використовувати електричне стоянкове гальмо коли двигун вимкнутий оскільки це може призвести до розрядження автомобільного акумулятора.

Перед виходом з автомобіля перевірте стан електричного стоянкового гальма.

Контрольний індикатор (P) ➔ 106.

Відпускання

Увімкніть запалення. Не відпускаючи педаль гальм, натисніть перемикач (P).

Функція розгону

Якщо натиснути педаль зчеплення (механічна трансмісія) чи увімкнути передачу D (автоматична трансмісія), а потім натиснути

педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо ввімкнеться автоматично. Це неможливо, якщо перемикач (P) також натиснуто.

Ця функція також допомагає рушати з місця на схилах.

Агресивний старт може зменшити термін служби зношуваних деталей.

Динамічне гальмування під час руху автомобіля

Коли під час руху автомобіля перемикач (P) залишається натиснутим, система електричного стоянкового гальма зменшуватиме швидкість авто, але не застосовуватиметься до автомобіля, що стоїть на місці.

Відразу після відпускання перемикача (P) динамічне гальмування припиниться.

Помилка

Коли електричне стоянкове гальмо несправне, світиться контрольний індикатор (P), а у центрі інформації

для водія відображається повідомлення або код.
Повідомлення автомобіля ⇨ 116.

Щоб увімкнути електричне стоянкове гальмо, потягніть перемикач (Ⓢ) і не відпускайте його щонайменше 5 секунд. Якщо контрольний індикатор (Ⓢ) світиться, це свідчить, що електричне стоянкове гальмо увімкнуте.

Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо, натисніть на перемикач (Ⓢ) і не відпускайте його щонайменше 2 с. Якщо контрольний індикатор (Ⓢ) згасне, це свідчитиме, що електричне стоянкове гальмо вимкнуте.

Контрольний індикатор (Ⓢ) блимає: електричне стоянкове гальмо ввімкнуте не повністю або вимкнуте. Якщо контрольний індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискати швидко й інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкату під час рушення з місця на схилах.

Під час відпускання ножних гальм після зупинки на схилі гальма залишаються ввімкненими протягом наступних двох секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Коли функція Автостоп увімкнена, допоміжна система при старті з місця під гору не працює.

Системи регулювання плавності ходу

Протибуксовочна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (ТС) є складовою електронної системи курсової стійкості.

За потреби вона покращує стійкість руху, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи при цьому обертанню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ТС спрацьовує, як тільки гасне контрольний індикатор .

Коли система ТС є активною, миготить .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 108.

Деактивація



Систему ТС можна вимкнути, коли обертання ведучих коліс є потрібним: натисніть і відпустіть кнопку .

Починає світитися контрольний індикатор .

Відновлення роботи системи ТС активується повторним натисканням кнопки .

Система ТС також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалення.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою. Вона також запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма

застосовуються окремо до кожного колеса. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах. Система ESC спрацьовує, щойно вмикається контрольний індикатор .

Коли систему ESC активовано,  миготить.

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 108.

Деактивація



Для ефективної їзди систему ESC можна вимкнути: натисніть і утримуйте кнопку  приблизно 5 секунд.

Світиться контрольний індикатор .

Систему ESC можна повторно ввімкнути, знову натиснувши кнопку . Якщо систему TC раніше було вимкнено, повторно активуються системи TC та ESC.

Система ESC також повторно активується наступного разу, коли вмикається система запалення.

Допоміжні системи водія

Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати та підтримувати швидкість приблизно від 30 до 200 км/год. Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Із міркувань безпеки круїз-контроль неможливо ввімкнути, доки педаль гальм не застосовано хоча б один

раз. Цю функцію неможливо ввімкнути, якщо вибрано першу передачу.



Не використовуйте круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

З автоматичною трансмісією вмикайте круїз-контроль лише в автоматичному режимі.

Контрольний індикатор   110.

Увімкнення

Натисніть кулісний перемикач  угорі, контрольний індикатор  світиться білим.

Активация

Наберіть потрібну швидкість і поверніть колесо регулятора в положення **SET/-**; поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  світиться зеленим. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити, натиснувши педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, попередньо збережена швидкість відновлюється.

Круїз-контроль залишається ввімкнений під час зміни передач.

Збільшення швидкості

Коли функцію круїз-контролю ввімкнено, утримуйте колесо регулятора в положенні **RES/+** або швидко поверніть його в положення **RES/+** кілька разів: швидкість підвищується безперервно чи поступово.

У іншому випадку наберіть потрібну швидкість і збережіть її, повернувши колесо регулятора в положення **RES/+**.

Зниження швидкості

Коли функцію круїз-контролю ввімкнено, утримуйте колесо регулятора в положенні **SET/-** або швидко поверніть його в положення **SET/-** кілька разів: швидкість знижується безперервно чи поступово.

Деактивація

Натисніть кнопку , контрольний індикатор  світиться білим. Круїз-контроль вимкнено. Швидкість зберігається.

Автоматичне вимкнення:

- швидкість автомобіля нижча ніж прибіл. 30 км/год;
- натиснуто педаль гальм;
- педаль зчеплення натиснута на декілька секунд;
- важіль селектора в положенні **N**;

- двигун працює з дуже низькою частотою обертів;
- працює протибуксовочна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.

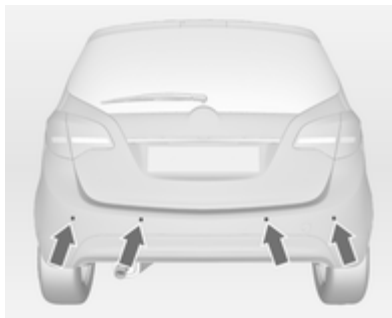
Відновлення збереженої швидкості

Поверніть колесо регулятора в положення **RES/+** на швидкості більше 30 км/год. Відновлюється збережена швидкість.

Вимкнення

Натисніть кулісний перемикач  унизу, контрольний індикатор  вимикається. Збережений показник швидкості видаляється. Якщо вимкнути запалення, збережена швидкість видаляється.

Система допомоги під час паркування



Система допомоги під час паркування полегшує процес паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами та відтворюючи звуковий сигнал. Проте за виконувани маневри під час паркування відповідає лише водій.

Система складається з чотирьох ультразвукових датчиків у задньому бампері. Фронтальна система допомоги під час паркування, якою може бути

обладнано автомобіль, складається з чотирьох додаткових ультразвукових датчиків паркування, розміщених у передньому бампері.

Контрольний індикатор **P**  ↗ 107.

Активація



Коли ввімкнена задня передача, система автоматично активується.

На невеликій швидкості передню систему допомоги під час паркування можна також активувати кнопкою **P** .

Світловий індикатор, розташований у кнопці системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Індикація

За наявності перешкод лунає звуковий сигнал. Що меншою є відстань між автомобілем та перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань менша ніж 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Деактивація

Деактивуйте систему, натиснувши кнопку **P** .

Індикатор у кнопці гасне, а у центрі інформації водія буде відображено **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Система автоматично вимикається при перевищенні певної швидкості.

Якщо кнопку **P**  натиснути один раз під час циклу запалення, передня система допомоги під час

паркування увімкнеться знову, коли частота обертів двигуна стане меншою за певне значення.

Помилка

У випадку несправності системи світиться **P**  або повідомлення автомобіля відображається в центрі інформації водія.

Додатково в разі виникнення несправності в системі, спричиненої тимчасовими умовами (вкриті снігом датчики), світиться **P**  або в центрі інформації водія відображається повідомлення.

Повідомлення автомобіля  116.

Важливі поради щодо використання систем допомоги під час парковки

Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах чи одязі, а також

зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера. Щойно ці перешкоди при наближенні до автомобіля проходять повз область дії датчиків, лунає довгий попереджувальний сигнал.

Обережно

Якщо датчики забруднено (наприклад, вкрито льодом чи снігом), ефективність його роботи може погіршуватися.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися за значного навантаження автомобіля.

Для вищих автомобілів існують спеціальні умови (наприклад, для позашляховиків, міні-фургонів або фургонів).

Виявлення об'єктів у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів) система може не виявляти.

Система паркування не запобігає зіткненню з предметами, не виявленими датчиками.

Примітка

Система допомоги під час паркування автоматично виявляє буксирувальне обладнання, установлене на виробництві. Після підключення з'єднувача система вимикається.

Датчик може виявляти неіснуючі об'єкти (ехосигнали), спричинені зовнішніми акустичними або механічними перешкодами.

Примітка

Коли розкладено задню систему кріплення, увімкнення певної передачі руху вперед та прискорення до певної швидкості може призвести до вимкнення системи допомоги під час паркування.

Якщо спершу ввімкнути задню передачу, система допомоги під час паркування виявить задню систему кріплення і подасть попереджувальний сигнал. Система допомоги під час паркування вимикається коротким натисканням кнопки  або .

Камера заднього виду

Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля.

Огляд камери відображений на кольоровому інформаційному дисплеї.

⚠ Попередження

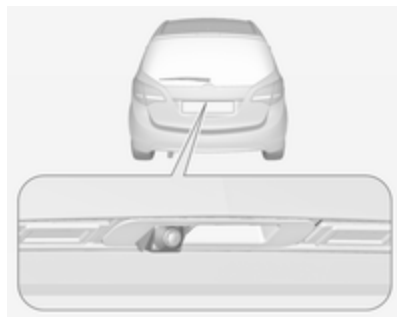
Камера заднього огляду не замінює очі водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться поза радіусом огляду камери та передніх датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

Не задкуйте, дивлячись тільки на інформаційний дисплей, але й перевіряйте оточення позаду та навколо автомобіля перед початком руху заднім ходом.

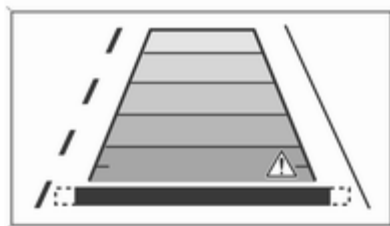
Активация

Камера заднього огляду вмикається автоматично при ввімкненні задньої передачі.

Функціональність



Камера розташована у рукоятці дверей багажного відділення і має кут огляду 130°.



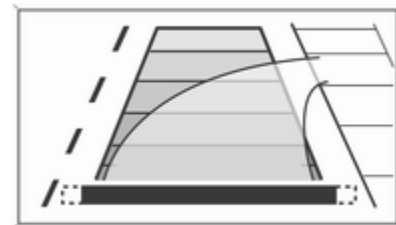
Завдяки високому розташуванню камери, задній бампер також видно на дисплеї, що забезпечує супроводження до необхідного положення.

Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Напрямні лінії

Динамічне супроводження - це горизонтальні лінії з інтервалом 1 м, які проєктуються на

зображення, щоб полегшити визначення дистанції до відображуваних об'єктів.



Траєкторія руху автомобіля показується відповідно до кута повороту коліс.

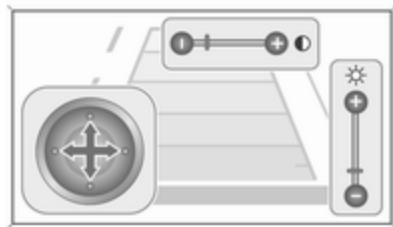
Цю функцію можна вимкнути в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Попереджувальні символи

Попереджувальні символи позначаються у вигляді трикутників  на зображенні для позначення

перешкод, що розпізнаються задніми датчиками розширеної допомоги при паркуванні.

Налаштування дисплея



Яскравість можна налаштувати кнопками багатофункціонального регулятора вгору/вниз.

Контраст можна встановити кнопками багатофункціонального регулятора ліворуч/праворуч.

Деактивація

Камера вимикається при перевищенні певної швидкості руху вперед або ж при бл. через 10 секунд після вимкнення задньої передачі.

Увімкнення чи вимкнення камери заднього огляду можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 123.

Помилка

Повідомлення про помилки відображаються з  у верхньому рядку інформаційного дисплея.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- у темряві,
- сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єktiv камери,
- крига, сніг, бруд чи будь-що інше затуляють об'єktiv камери. Очистіть об'єktiv, промийте його водою, протріть м'якою тканиною,

- двері багажного відділення не закриті повністю,
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду,
- відбулися екстремальні зміни температур.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом ≥ 243 . Використання пального з надто низьким октановим числом може знизити потужність двигуна та обертальний момент і трохи підвищити витрати пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металовмісні суміші,

наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Пальне для дизельних двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

У країнах поза межами ЄС використовуйте євродизель із концентрацією сірки нижче 50 проміле.

Не використовуйте морське дизельне паливо, пічне паливо, Aquazole та подібні водяні емульсії з дизпаливом. Не дозволяється розводити дизельне пальне паливом для бензинових двигунів.

Паливо для роботи на скрапленому газі

Скраплений газ відомий під англійським скороченням LPG (Liquefied Petroleum Gas) або ж GPL французькою мовою (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG також відомий під назвою Autogas.

LPG складається переважно з пропану та бутану. Октанове число становить від 105 до 115, залежно від частки бутану. LPG зберігається у скрапленій формі під тиском 5 - 10 бар.

Точка кипіння залежить від тиску та пропорції суміші. При атмосферному тиску точка кипіння становить від -42°C (чистий пропан) та $-0,5^{\circ}\text{C}$ (чистий бутан).

Обережно

Система працює при температурі навколишнього середовища від -8°C до 100°C .

Повна функціональність системи LPG може бути гарантована тільки при роботі на скрапленому газі, що відповідає мінімальним вимогам стандарту DIN EN 589.

Засіб вибору паливного баку



При натисканні кнопки **LPG**, робота автомобіля перемикається з бензину на скраплений газ одразу

ж після досягнення необхідних параметрів (температура охолоджувальної рідини, температура газу та мінімальна частота обертів двигуна). Ці параметри зазвичай досягаються через 60 секунд після першого активного натискання на педаль акселератора (залежно від температури повітря). Світлодіодний індикатор позначає поточний режим роботи.

- вимк. = робота на бензині
- світиться = робота на скрапленому газі
- миготить = перемикання неможливе, один тип палива закінчився

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалення.

Кожні шість місяців необхідно повністю спустошувати бак для бензину, доки контрольний індикатор ● не почне світитися, після чого слід поповнити рівень

паливного в баку. Це допомагає підтримувати якість повітря та функціональність системи роботи на бензині.

Періодично заправляйте повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Помилки та шляхи усунення

Якщо режим роботи на газі не можливий, перевірте наступні параметри:

- Чи достатньо скрапленого газу у баку?
- Чи достатньо бензину для запуску двигуна?

При екстремальних температурах у поєднанні з газовою сумішшю для переходу системи з бензину на зріджений газ може знадобитися більше часу.

У екстремальних умовах система також може перейти назад у режим роботи на бензині, якщо мінімальні вимоги не будуть виконані.

У випадку виникнення усіх інших несправностей звертайтеся по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Для забезпечення безпеки та збереження гарантії системи LPG ремонт та налаштування системи може проводитися тільки кваліфікованими спеціалістами.

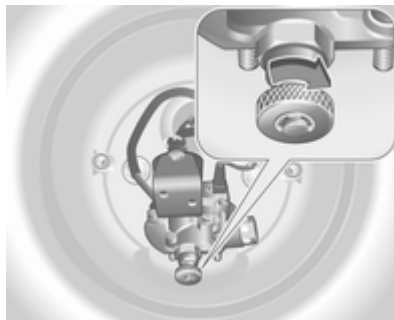
Скrapлений газ має специфічний запах, то ж будь-які течі можна легко визначити.

⚠ Попередження

Якщо ви відчуваєте запах газу в автомобілі або безпосередньо поруч із ним, негайно переключіть паливну систему в режим роботи на бензині. Забороняється палити. Жодного відкритого полум'я чи джерел вогню.

За можливості закривайте ручний запобіжний клапан на багатофункціональному клапані. Багатофункціональний клапан

розташований на ємності для скrapленого газу під підлогою багажного відділення.



Поверніть коліщатко за годинниковою стрілкою.

Якщо ви не відчуваєте запах газу при закритому запобіжному ручному клапані, автомобіль можна використовувати у режимі роботи на бензині. Якщо запах газу все ще відчувається, не запускайте двигун. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

При використанні підземних парковок виконуйте інструкції оператора та вимоги місцевого законодавства.

Примітка

У випадку аварії вимкніть запалення і фари. Закрийте ручний запобіжний клапан на багатофункціональному клапані.

Поповнення рівня пального

⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть двигун і будь-які зовнішні нагрівачі з камерами згорання. Вимкніть мобільні телефони.

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного баку розташована в задньому правому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Потягніть кришку за виступи й відкрийте її.

Щоб відкрити кришку, повільно поверніть її ліворуч.



Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована в скобі на горловині паливного баку.

Для заправки палива повністю вставте пістолет бензоколонки і увімкніть його.

Після автоматичного відсікання у бак можна додати не більше двох доз палива.

Обережно

Витріть усі переливи.

Щоб закрити кришку паливнотопливної горловини, поверніть її праворуч до клацання. Закрийте зовнішній клапан горловини паливного баку.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного баку. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Заправка скрапленим газом

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

Клапан заправки скрапленим газом знаходиться за зовнішньою кришкою паливнотопливної горловини.



Відкрутіть захисний ковпачок горловини.



Закрутіть відповідний адаптер на заливну горловину від руки.



Адаптер ACME: Закрутіть гайку заправної насадки на адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Заправна горловина DISH (Італія): Вставте заправну насадку в адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Багнетна заправна горловина: Вставте заправну насадку в адаптер і поверніть ліворуч або

праворуч на чверть оберту. Повністю витягніть блокувальний важіль заправної насадки.

Заправна горловина EURO:

Втисніть заправну насадку в адаптер до фіксації.

Натисніть кнопку подачі скрапленого газу. Заправна система зупиняється або сповільнюється, коли досягнуто 80% об'єму бака (максимального рівня заправки).

Відпустіть кнопку системи заправки. Процес заправки зупиняється. Відпустіть блокувальний важіль і вийміть заправну насадку. При цьому може вийти незначна кількість скрапленого газу.

Зніміть адаптер та покладіть його в автомобіль.

Закрутіть захисний ковпачок для запобігання потрапляння сторонніх предметів у заправний отвір та паливну систему.

⚠ Попередження

У зв'язку з конструкцією системи витоку скрапленого газу після відпущення блокувального важеля уникнути неможливо. Уникайте вдихання газу.

⚠ Попередження

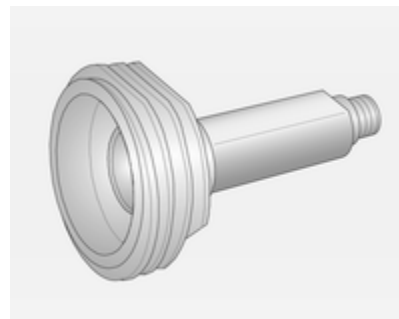
З міркувань безпеки бак скрапленого газу можна заповнювати тільки на 80 %.

Багатофункціональний клапан бака для скрапленого газу автоматично обмежує обсяг палива, що заправляється. При додаванні більшої кількості газу ми рекомендуємо не залишати автомобіль на сонці до випрацювання надмірного обсягу газу.

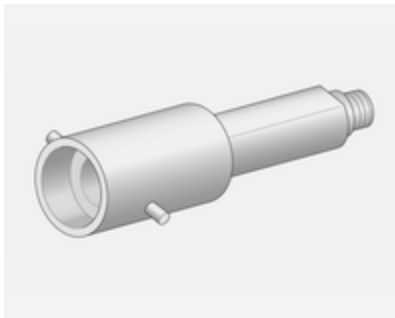
Заправний адаптер

Оскільки заправні системи не стандартизовані необхідні різні адаптери, які можна придбати у

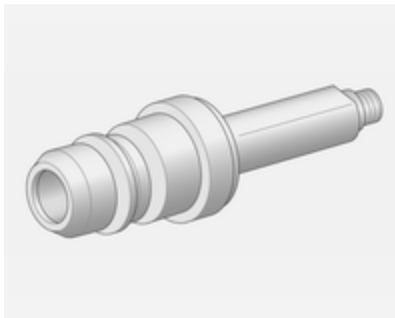
Дистриб'юторів Opel, а також у Авторизованих сервісних партнерів Opel.



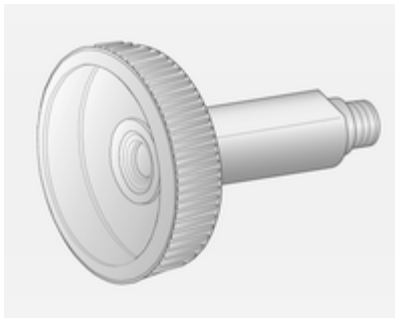
Адаптер ACME: Бельгія, Німеччина, Ірландія, Люксембург, Швейцарія



Багнетний адаптер: Нідерланди, Норвегія, Іспанія, Великобританія



Адаптер EURO: Іспанія



Адаптер DISH (Італія): Боснія і Герцеговина, Болгарія, Данія, Естонія, Франція, Греція, Італія, Хорватія, Латвія, Литва, Македонія, Австрія, Польща, Португалія, Румунія, Швеція, Швейцарія, Сербія, Словаччина, Словенія, Чехія, Туреччина, Україна, Угорщина

Витрати пального - викиди CO₂

Споживання пального (комбінований режим) для моделі Opel Meriva становить від 7,6 до 4,1 л/100 км.

Викиди CO₂ знаходяться в межах від 169 до 109 г/км.

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності ЕЕС, що надається з вашим автомобілем чи у інших національних реєстраційних документах.

Загальна інформація

Наведені офіційні дані про споживання палива та викиди CO₂ ґрунтуються на базовій моделі ЄС для стандартного обладнання.

Дані про споживання палива та викиди CO₂ визначаються відповідно до постанови R (EC) No. 715/2007 (у її чинній версії), з урахуванням маси автомобіля та його експлуатаційним показникам, як зазначено у постанові.

Дані надаються тільки для порівняння з різними модифікаціями автомобілів і не сприймаються як гарантія фактичного рівня споживання палива конкретною моделлю автомобіля. Додаткове обладнання може призвести до незначного збільшення споживання палива та викидів CO₂, порівняно із наведеними даними. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Зчіпний пристрій для причепа

Загальна інформація

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання. Модернізація буксирувального обладнання має виконуватися лише в майстерні. Можливо, така модернізація потрібна, щоб внести зими до системи охолодження, теплозахисту або іншого обладнання.

Під час кріплення буксирувального обладнання доступ до буксирної провусини може бути заблоковано. У такому разі для буксування використовуйте кулю причіпного пристрою. Завжди зберігайте кульову з'єднувальну штангу причіпного пристрою в автомобілі.

Характеристики водіння та поради щодо буксування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

Для причепів із низькою стійкістю та житлових причепів із допустимою загальною масою понад 1100 кг рекомендується використовувати стабілізатор, якщо швидкість руху перевищує 80 км/год.

Якщо причіп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся виправити керування та гальмування за потреби.

На схилі їдьте на тій передачі, з якою ви їхали вгору, і продовжуйте рух на цій же швидкості.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, указанного для повного навантаження $\diamond$ 251.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

Попередження

Автомобілі з двигуном A13DTE: Використання буксирувального обладнання дозволяється тільки для кріплення сумісних велобагажників. Не використовуйте буксирувальне обладнання для буксирування причепа.

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для схилів максимум до 12 %.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10 % на кожну 1000 метрів додаткової висоти. Загальна маса автопотяга не повинна зменшуватися під час руху дорогами з легкими схилами (менше 8 %, наприклад, шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці  238.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (75 kg) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання, а також у документації автомобіля. Навантаження має бути максимальним (особливо у випадку буксирування важких причепів). Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 kg.

Навантаження на задню вісь

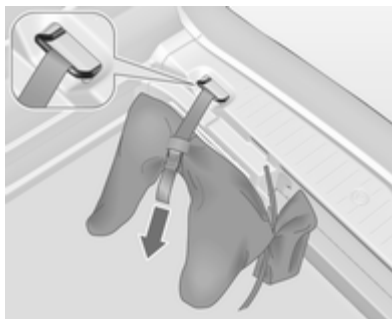
Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 80 кг, (для автомобілів з системою LPG - 110 кг), а загальну масу автомобіля – на 70 кг (для автомобілів з системою LPG - 95 кг). Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Буксирувальне обладнання

Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

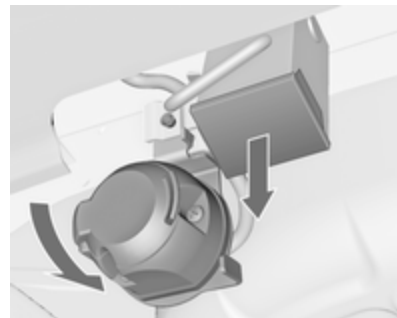
Зберігання знімної штанги з кульовою опорою



Мішок зі знімною штангою з кульовою опорою розташовується у задньому відділенні для зберігання на підлозі.

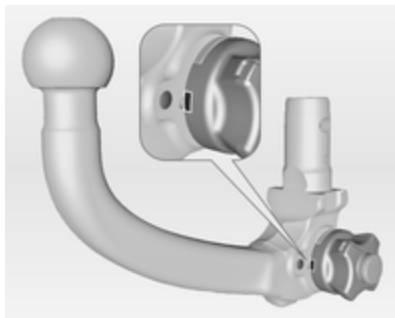
Просуньте ремінь крізь вічко і затягніть його, щоб зафіксувати мішок.

Установка знімної буксирувальної штанги з кульовою опорою



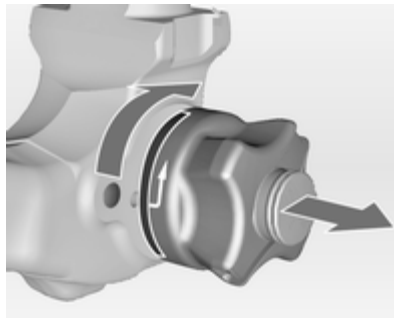
Відключіть та складіть розетку. Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги та приберіть її.

Перевірка натягування буксирувальної штанги



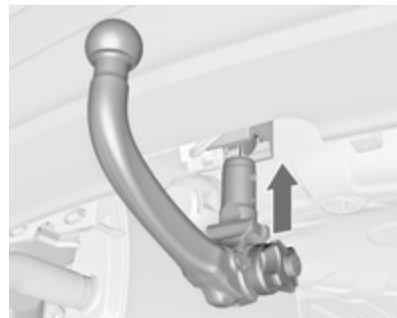
- Червона позначка на поворотній кнопці має показувати на зелену позначку на штанзі.
- Проміжок між поворотною кнопкою та штангою має становити близько 5 мм.

В іншому випадку штангу треба натягнути перед встановленням:



Потягніть поворотну кнопку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору.

Установка буксирувальної штанги



Вставте натягнуту штангу в отвір та натисніть вгору до звукового сигналу.

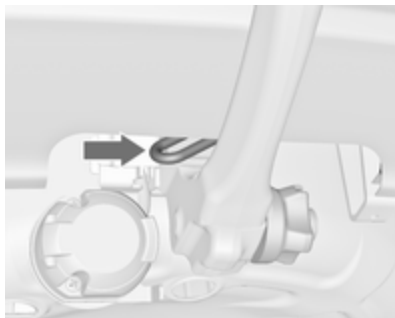
Поворотна ручка відходить назад на початкове положення, залишаючись навпроти штанги без пропуску.

⚠ Попередження

Забороняється торкатися поворотної ручки під час вставляння.

Зabloкуйте штангу, повертаючи ключ за годинниковою стрілкою. Вийміть ключ і закрийте запобіжний клапан.

Отвір для відривного блокувального тросу



Причепіть відривний блокувальний трос до отвору.

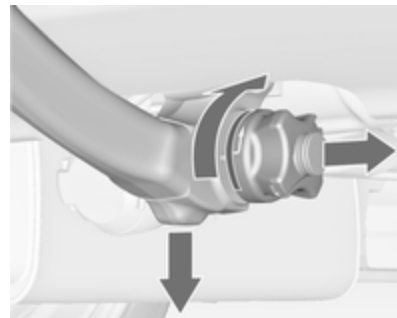
Перевірте, щоб штанга була правильно встановлена

- Зелена позначка на поворотній кнопці має показувати на зелену позначку на штанзі.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.
- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Штанга повинна бути заблокована, а ключ потрібно витягнути.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо штанга заходить неправильно, зверніться по допомогу до майстерні.

Демонтаж знімної буксирувальної штанги з кульовою опорою



Відкрийте запобіжну кришку та поверніть ключ за годинниковою стрілкою, щоб розблокувати штангу.

Потягніть поворотну ручку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору. Потягніть штангу донизу.

Вставте ущільнюючу пробку в отвір. Складіть вилку.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	185
Перевірки автомобіля	186
Заміна лампи	193
Електрична система	205
Інструменти автомобіля	211
Колеса та шини	212
Запуск від зовнішнього джерела	225
Буксирування	227
Догляд за зовнішнім виглядом	229

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобіля

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити й гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або схвалені будь-яким іншим чином.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Обережно

При транспортуванні транспортного засобу потягом чи евакуатором закрilки можуть бути пошкоджені.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
- Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заповніть паливний бак.
- Замініть масло в двигуні.
- Висушіть резервуар для мийної рідини.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу або встановіть важіль

селектора в положення Р.
Усуньте можливість
відкочування автомобіля.

- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відчиніть капот, зачиніть усі дверцята та заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу акумулятора. Майте на увазі, що після цього не всі системи будуть функціонувати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар промивною рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.

- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

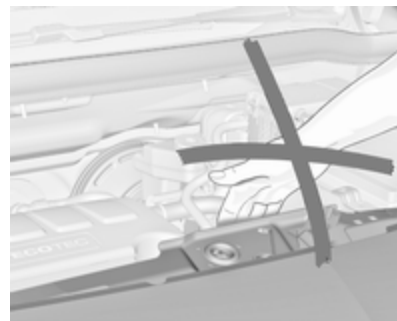
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, що відпрацювали свій термін, та переробку машин, термін експлуатації яких закінчився, доступна на нашому веб-сайті. Довіряйте лише авторизованим центрам переробки.

Вторинна переробка автомобілів, які працюють на газі, має виконуватися в авторизованих сервісних центрах.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт



⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

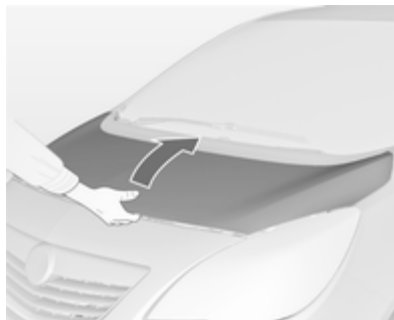
Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

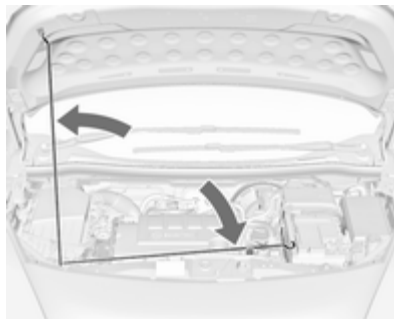
Для системи запалення використовується високий рівень напруги. Не торкайтеся до них.

Капот**Відкривання**

Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть запобіжну заціпку й відкрийте капот.



Зафіксуйте опору капота.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Зачинення

Перед тим, як закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот, направляючи його в запобіжний затискач. Переконайтеся, що капот зачинився.

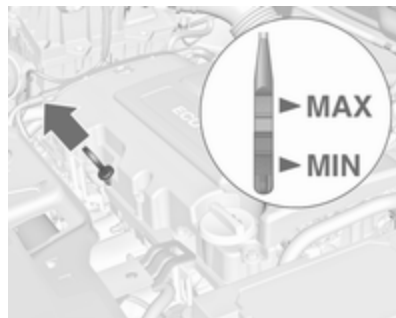
Моторне масло

Регулярно перевіряйте рівень масла в двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

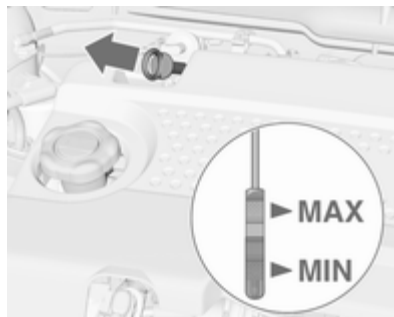
Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям. Рекомендовані рідини та мастила
↗ 234.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Має бути досягнуто робочої температури двигуна. Його слід вимкнути щонайменше на 5 хвилин.

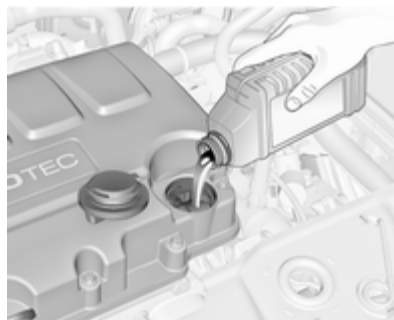
Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні. Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.



Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї ж якості, яке використовувалась під час останньої заміни.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Об'єм бака $\varnothing$ 250.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджуюча рідина забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28°C .

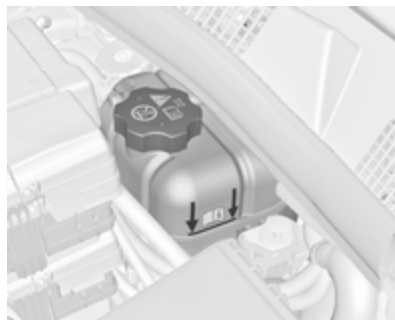
Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище лінії наповнення. Якщо рівень низький, долийте рідину.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. Якщо концентрату охолоджувальної рідини немає, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Перевіряти концентрацію охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Рідина в бачку омивача



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Гальма

Коли товщина гальмівної накладки досягає мінімального рівня, під час гальмування лунає пронизливий сигнал.

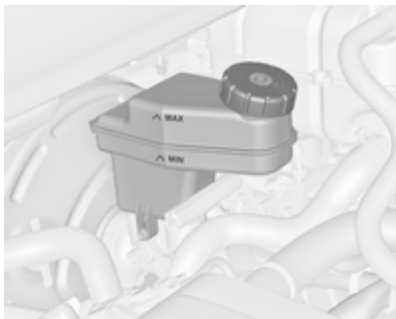
Можна подорожувати на великій відстані, але потрібно замінити гальмівні накладки якомога швидше.

Установивши нові гальмівні накладки, не гальмуйте різко протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче або вище позначок **MIN** і **MAX**.

Доливайте лише чисту гальмівну рідину, оскільки забруднення може призвести до порушень роботи системи гальм. Щоб усунути причину протікання гальмівної рідини, зверніться до майстерні.

Використовуйте лише високоякісну гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля.

Рідина для системи гальм і зчеплення ↻ 234.

Автомобільний акумулятор

Автомобілі без системи стоп-старт устатковуються свинцево-кислотним акумулятором.

Автомобілі з системою стоп-старт устатковуються акумулятором AGM (що не є свинцево-кислотним акумулятором).

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Якщо автомобіль не використовується більше 4 тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу акумулятора.

Перед підключенням або відключенням акумулятора переконайтеся, що запалення вимкнено.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання ➔ 137.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених в цьому параграфі, може призвести до тимчасової дезактивації системи стоп-старт.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч

створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативної клему має бути відкритим.

Використовуйте тільки такі автомобільні акумулятори, над якими можна встановлювати блок запобіжників.

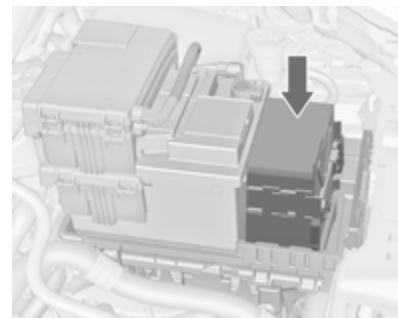
Для автомобілів із системою стоп-старт пересвідчіться в тому, що батарея AGM (абсорбційне скловолокно) замінюється на батарею AGM.



Акумулятор AGM можна розпізнати по ярлику на акумуляторі. Ми рекомендуємо використовувати фірмовий автомобільний акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до зниження ефективності роботи системи зупинки-запуску.



⚠ Попередження

Установлюючи акумулятор, довжина якого відрізняється від розміру оригінального, упевніться, що амортизатор встановлено належним чином.

Для заміни акумулятора рекомендується звертатися на СТО.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Заряджання автомобільного акумулятора**⚠ Попередження**

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчіться в тому, що заряд акумулятора не перевищує 14,6 В при використанні зарядного пристрою. Інакше це може призвести до пошкодження акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела
⇨ 225.

Попереджувальна табличка

Значення символів:

- Відсутність іскор, відкритого полум'я чи диму.
- Завжди носіть захист для очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоты чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей.

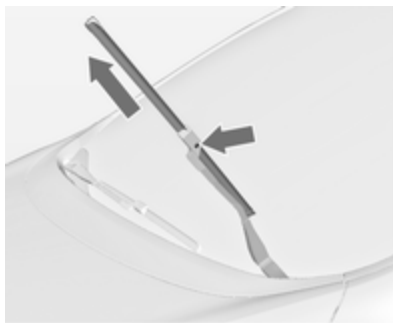
- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.
- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Поруч з автомобільним акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо бак порожній, систему дизельного пального потрібно прокачати. Вмикайте систему запалення тричі на 15 секунд. Потім робіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Повторіть цю процедуру не менше ніж через 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться по допомогу до майстерні.

Заміна щітки склоочисника

Щітки склоочисника на вітровому склі



Підніміть очисник, натисніть кнопку, щоб від'єднати щітку очисника, після чого зніміть її. Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Щітка склоочисника на задньому склі



Підніміть склоочисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на рисунку, і зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Заміна лампи

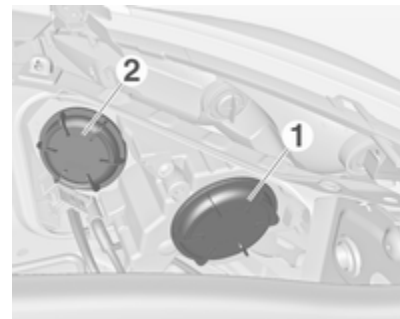
Вимкніть систему запалення та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу. Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

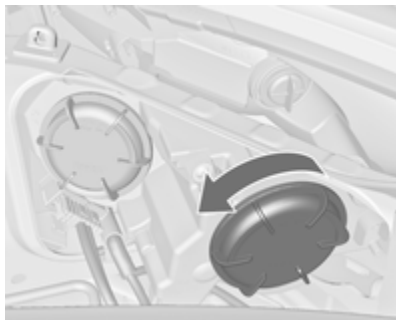
Замінюйте лампи передніх фар через моторний відсік.

Галогенові фари

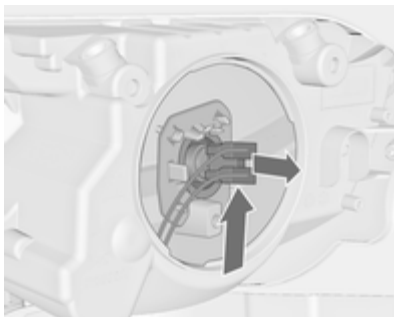


Фари мають окремі системи для дальнього світла **1** (внутрішні лампи) та ближнього світла **2** (зовнішні лампи).

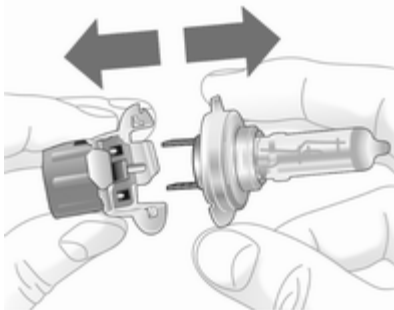
Ближнє світло



1. Поверніть кришку **1** проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Натисніть тримач лампи дотори та вийміть його з рефлектора.



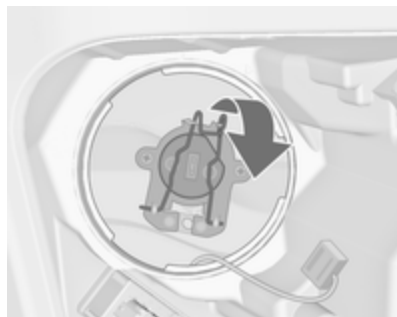
3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.

4. Вставте тримач лампи в рефлектор.
5. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

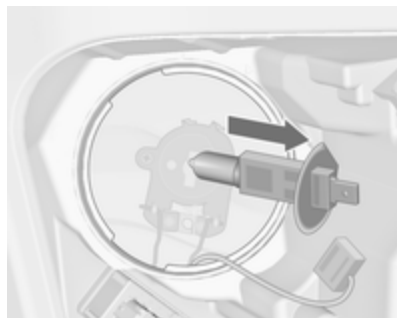
Дальнє світло



1. Поверніть кришку **2** проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Від'єднайте контакт від лампи.

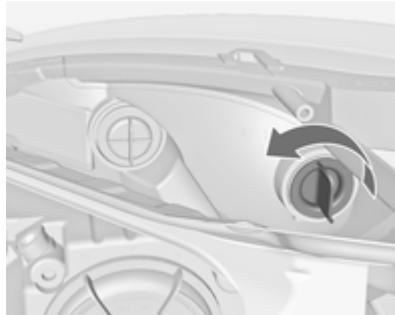


3. Від'єднайте пружинний затискач, після чого поверніть його назад.

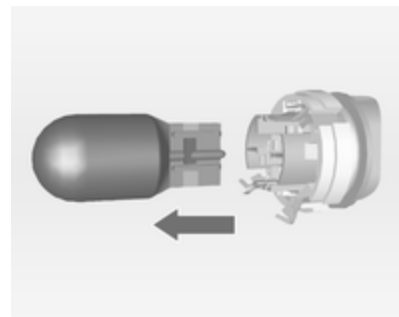


4. Вийміть лампу та замініть її на нову.
5. Поверніть пружинний затискач уперед і зафіксуйте на місці.
6. Під'єднайте контакт до лампи.
7. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

Бокові ліхтарі/освітлення при денному світлі



1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.

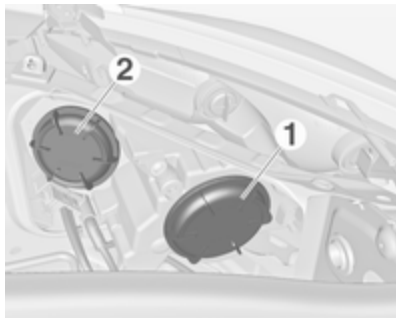


2. Від'єднайте лампу від тримача та встановіть нову лампу.
3. Вставте тримач лампи в рефлектор і поверніть за годинниковою стрілкою.

Габаритні ліхтарі/денні ходові ліхтарі зі світлодіодами

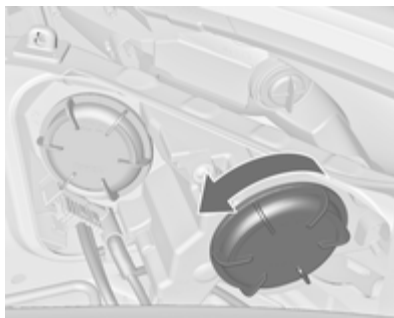
В іншій модифікації в габаритних ліхтарях і денних ходових ліхтарях використовуються світлодіоди. В разі несправності для заміни світлодіодів слід звертатися на СТО.

Адаптивна система головного освітлення

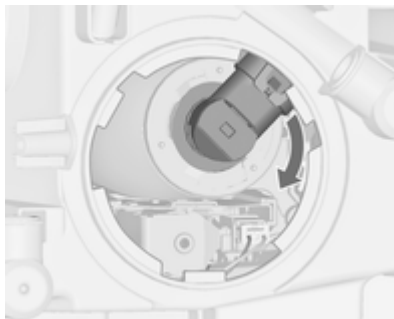


Фари оснащено окремими системами ближнього й дальнього світла **1** (крайні лампи) та системою адаптивного освітлення поворотів **2** (внутрішні лампи).

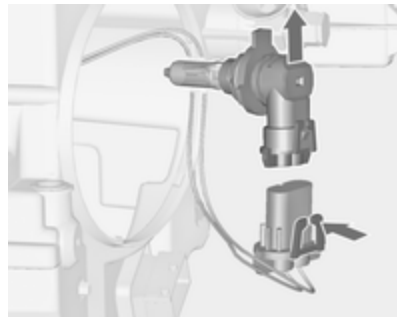
Ближнє/дальнє світло



1. Поверніть кришку **1** проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Щоб відкрутити тримач лампи, повертайте його за годинниковою стрілкою. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

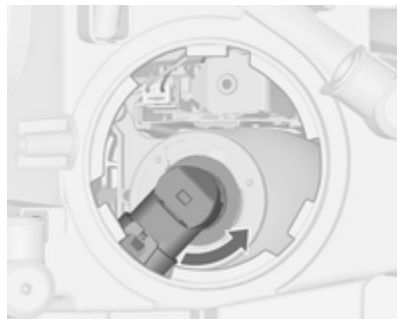


3. Від'єднайте тримач лампи від з'єднувача, натиснувши на фіксатор.
4. Замініть лампу і підключіть патрон до рознімача.
5. Вставте тримач лампи, зафіксувавши два закріплювачі в рефлекторі та повернувши їх проти годинникової стрілки.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

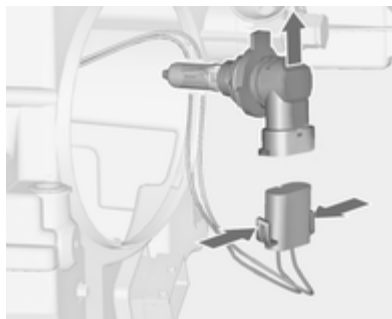
Габаритні ліхтарі



1. Поверніть захисну кришку **2** проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Повертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

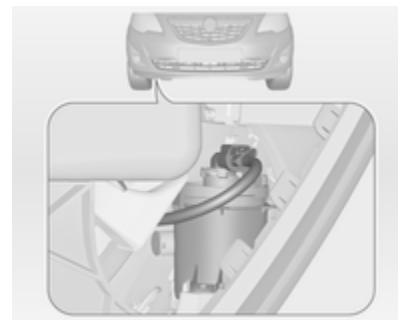


3. Від'єднайте тримач лампи від з'єднувача, натиснувши на фіксатори.
4. Замініть лампу і підключіть патрон до рознімача.
5. Вставте тримач лампи, зафіксувавши два закріплювачі у рефлекторі та повернувши їх за годинниковою стрілкою.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

Бокові ліхтарі/освітлення при денному світлі

В габаритних ліхтарях і денних ходових ліхтарях використовуються світлодіоди. В разі несправності для заміни світлодіодів слід звертатися на СТО.

Протитуманні фари



До ламп можна дістатися знизу автомобіля.

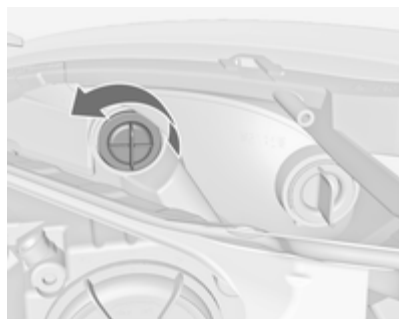


1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та вийміть його з рефлектора.

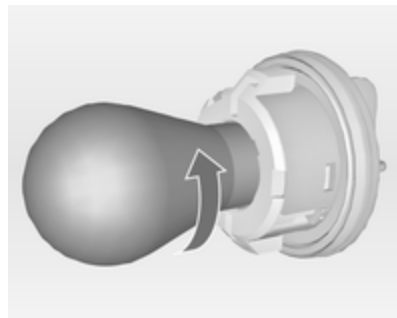


2. Від'єднайте тримач від з'єднувача, натиснувши закріплювач.
3. Вийміть і замініть тримач разом із лампою.
4. Підключіть штекерний з'єднувач.
5. Вставте тримач лампи в рефлектор.
6. Поверніть тримач лампи за годинниковою стрілкою та зафіксуйте його на місці.

Передні ліхтарі повороту



1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.



2. Поверніть лампу проти годинникової стрілки та вийміть її з тримача.
3. Замініть лампу.
4. Вставте тримач лампи в рефлектор і поверніть за годинниковою стрілкою.

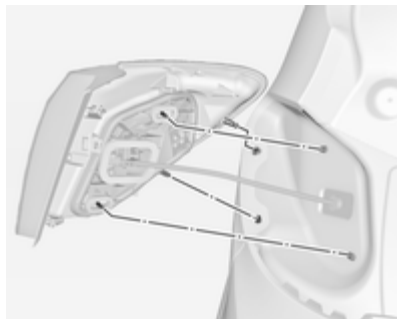
Задні ліхтарі



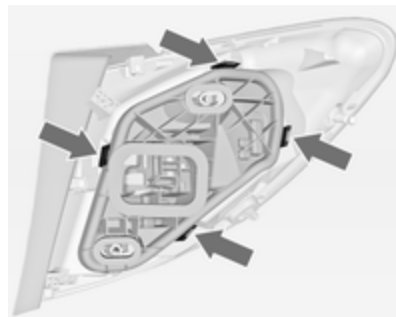
1. Відпустіть кришку та зніміть її.



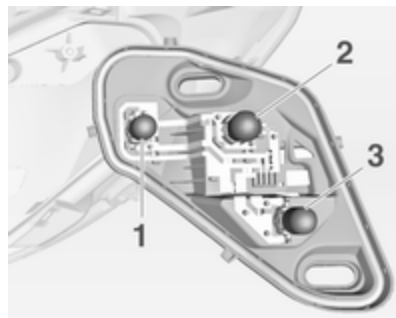
2. Відкрутіть дві пластикові гайки зсередини вручну.



3. Обережно вийміть блок ліхтаря з утримуючих штифтів і відкладіть у сторону. Стежте за тим, щоб короб дротів залишився на своєму місці.
4. Відчепіть з'єднувальний затискач від тримача лампи.



5. Від'єднайте чотири затискачі та зніміть тримач лампи.



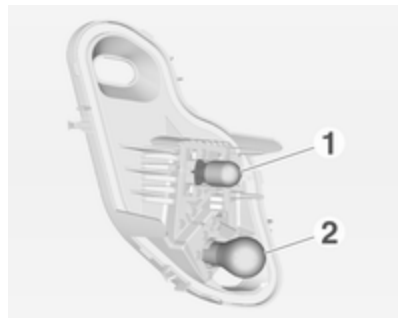
6. Вийміть лампу та замініть її на нову.

Задній ліхтар і стоп-сигнал (1)

Задній ліхтар (2)

Вказівник повороту (3)

Версія зі світлодіодом (LED):



Можна замінити лише лампи стоп-сигналу (1) та вказівника повороту (2).

7. Закріпіть тримач лампи в блоці задніх ліхтарів. Під'єднайте контакт проводу. Закріпіть блок

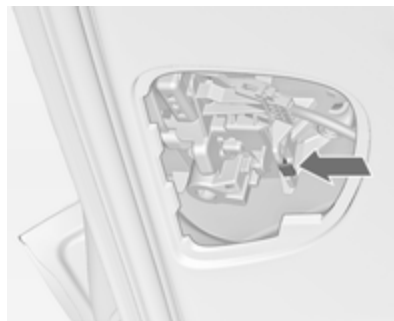
ліхтарів в утримуючих штифтах і затягніть гайки. Закрийте й зафіксуйте кришку.

8. Увімкніть систему запалення, активуйте та перевірте всі ліхтарі.

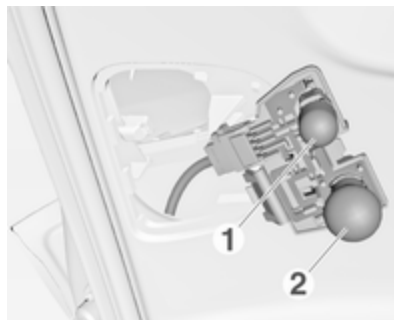
Задні ліхтарі у відкидному борті



1. Відкрийте багажник і зніміть кришку за допомогою викрутки.



2. Натисніть затискач і зніміть тримач лампи, спрямовуючи його донизу.



3. Щоб замінити ліхтар заднього ходу (1), вийміть лампу та замініть її на нову.

Щоб замінити лампу заднього ліхтаря / задньої протитуманної фари (2), злегка проштовхніть лампу в патрон, поверніть її проти годинникової стрілки, вийміть і встановіть нову.

4. Вставте корпус лампи в тримач.
5. Поставте кришку на місце.
6. Увімкніть систему запалення, активуйте та перевірте всі ліхтарі.

Для заміни лампи заднього ліхтаря та лампи ліхтаря заднього ходу, розташовану праворуч у відкидному борті, виконайте наведену вище процедуру.

Версія зі світлодіодом (LED):

Можна замінити лише лампу ліхтаря заднього ходу.



1. Відкрийте багажник і зніміть кришку за допомогою викрутки.



2. Повертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи.
3. Щоб замінити лампу ліхтаря заднього ходу, злегка проштовхніть лампу в патрон, поверніть її проти годинникової стрілки, вийміть і встановіть нову.
4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Поставте кришку на місце.

Бокові ліхтарі повороту

Щоб замінити лампу, зніміть корпус фари:

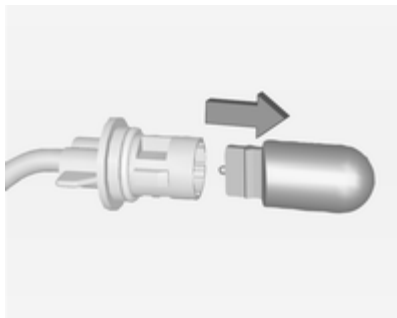


1. З лівого боку автомобіля змістіть фару вперед, а потім вийміть її з переднього крила з заднім кінцем.

З правого боку автомобіля змістіть фару назад, а потім вийміть її з переднього крила з переднім кінцем.

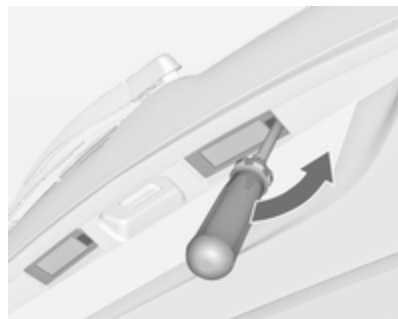


2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і вийміть його з корпусу.



3. Витягніть лампу з патрона і встановіть нову.
4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. З лівого боку: вставте передній кінець у переднє крило, змістіть вперед і вставте задній кінець.
З правого боку: вставте задній кінець у переднє крило, змістіть назад і вставте передній кінець.

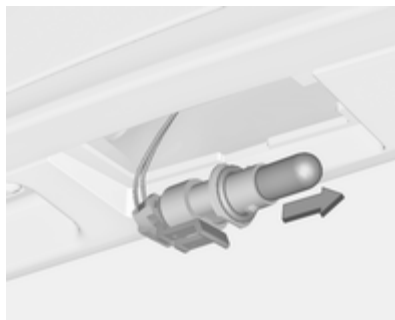
Освітлення номерного знака



1. Вставте викрутку в заглиблення кришки, натисніть убік і відпустіть пружину.



2. Обережно вийміть лампу донизу, щоб не зачепити кабель.



3. Витягніть патрон лампи з корпусу фари, повернувши його проти годинникової стрілки.
4. Витягніть лампу з патрона і встановіть нову.
5. Вставте патрон лампи в корпус фари, а потім поверніть за годинниковою стрілкою.
6. Вставте фару в бампер так, щоб вона зафіксувалася.

Освітлення салону

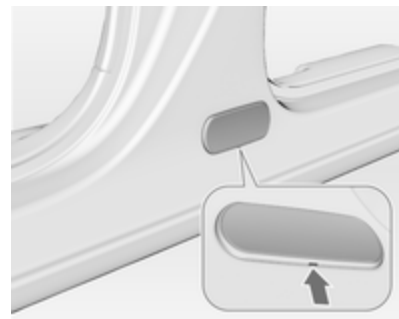
Підсвітка, світильники для читання

Заміну лампочок потрібно проводити в майстерні.

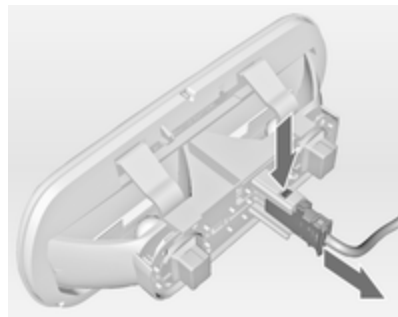
Освітлення багажного відділення

Заміну лампочок потрібно проводити в майстерні.

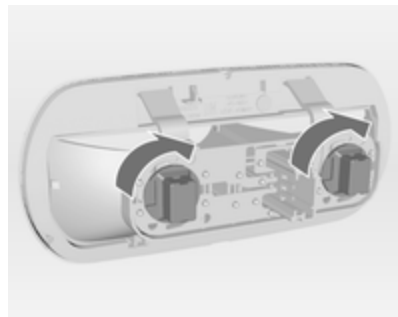
Ліхтарі підніжки



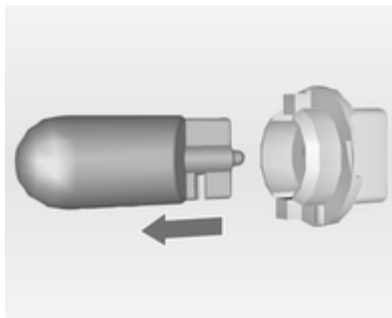
1. Зніміть кришку вниз.



2. Натисніть затискач і зніміть з'єднувач.



3. Поверніть тримач лампи за годинниковою стрілкою та зніміть його.



4. Вийміть лампу з тримача й замініть на нову.
5. Вставте тримач лампи в корпус і поверніть проти годинникової стрілки.
6. Під'єднайте з'єднувач.
7. Вставте корпус.

Освітлення панелі приладів

Заміну лампочок потрібно проводити в майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані про заміну запобіжника мають відповідати даним про несправний запобіжник.

В автомобілі є три коробки запобіжників:

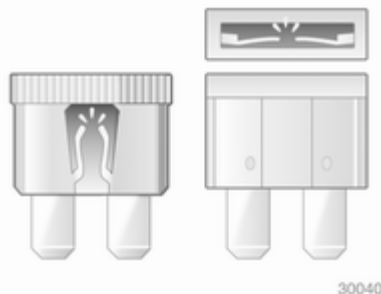
- спереду ліворуч у моторному відділенні,
- в автомобілях для правостороннього руху в салоні за багажним відділенням або за бардачком,
- за кришкою з лівого боку багажного відділення.

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалення.

Перегорілий запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом. Не міняйте запобіжник, доки не буде усунено причину несправності.

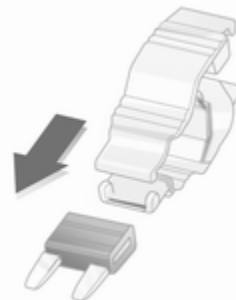
Деякі функції захищено кількома запобіжниками.

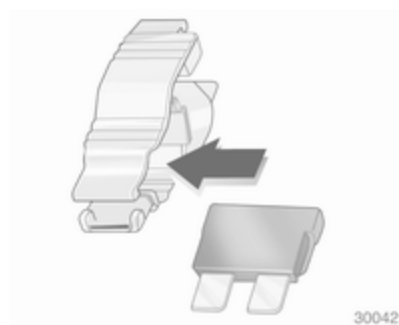
Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.



Знімач запобіжника

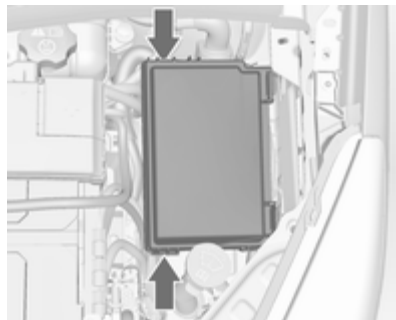
Знімач запобіжника може бути розташований у коробці запобіжників у моторному відділенні.





Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Коробка запобіжників у моторному відділенні

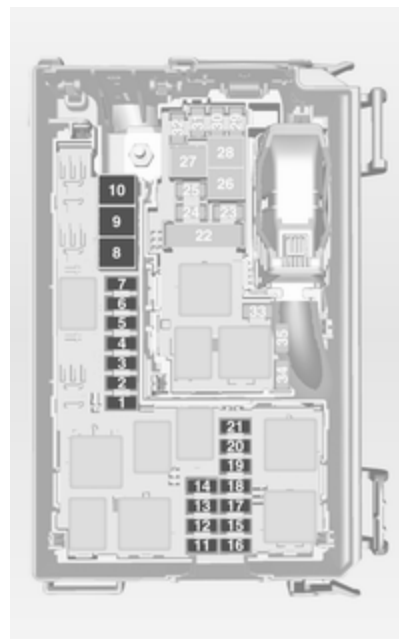


Коробка запобіжників знаходиться ліворуч у моторному відділенні.

Від'єднайте кришку, підніміть її вгору та зніміть.

Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та, натиснувши, зафіксуйте на місці.

Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.



№ Контур

- 1 Стартер
- 2 –
- 3 Фільтр пального, охолодження
- 4 Звуковий сигнал
- 5 Клема 30
- 6 Модуль керування двигуном, модуль керування трансмісією
- 7 Протитуманні фари
- 8 Охолодження двигуна
- 9 Охолодження двигуна
- 10 Вакуумний насос
- 11 Запалення, попередній прогрів
- 12 Вирівнювання передніх фар
- 13 Система кондиціонування повітря, клема 15
- 14 Модуль керування трансмісією
- 15 Дальнє світло справа
- 16 Дальнє світло зліва
- 17 Модуль керування двигуном

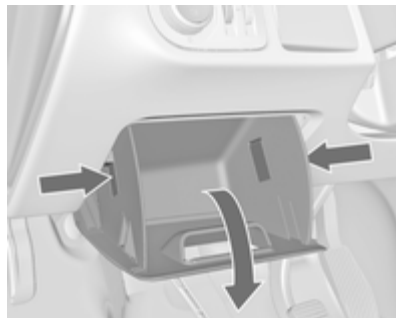
№ Контур

- 18 Модуль керування двигуном, клема 15
- 19 Подушка безпеки
- 20 Модуль керування двигуном
- 21 Модуль керування двигуном, клема 87



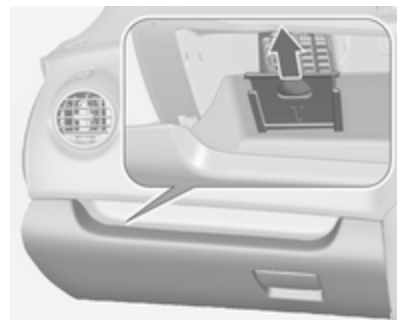
№ Контур

- 22 Електричне стоянкове гальмо
- 23 Набір для ремонту шин
- 24 Паливний насос
- 25 ABS
- 26 Заднє скло з підігрівом
- 27 ABS
- 28 Вентилятор салона
- 29 Запальничка
- 30 Система кондиціонування повітря
- 31 Переднє вікно з електропідійомником, зліва
- 32 Переднє вікно з електропідійомником, справа
- 33 Обігрів дзеркала
- 34 ABS
- 35 Подушка безпеки

Блок запобіжників панелі приладів

В автомобілях із лівостороннім керуванням коробка запобіжників знаходиться за відділенням для зберігання в панелі приладів.

Відкрийте відділення, стисніть стопорні язички, нахиліть відділення донизу та вийміть його.



В автомобілях для правостороннього руху коробка запобіжників розташована за кришкою в бардачку. Відкрийте бардачок, підніміть кришку та зніміть її.



№ Контур

- 1 Радіо
- 2 Дисплей, інструмент, телефон
- 3 Радіо
- 4 Перемикач запалення, імобілайзер
- 5 Очисник вітрового скла, очисник заднього скла
- 6 Центральний замок, багажник
- 7 Центральний замок
- 8 Дисплей, інструмент, телефон
- 9 Кермо з підігрівом

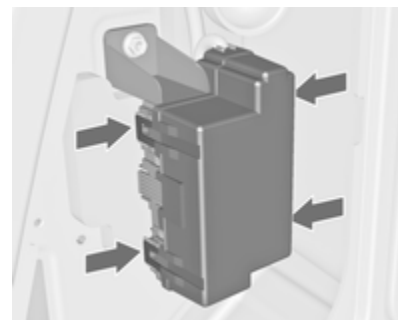
№ Контур

- 10 Розблокування задніх лівих дверцят
- 11 Розблокування задніх правих дверцят
- 12 Підсвітка
- 13 Датчик дощу, внутрішнє дзеркало, зовнішні дзеркала
- 14 -

Коробка запобіжників у багажному відділенні



Коробка запобіжників розташована за кришкою зліва в багажному відділенні. Зніміть кришку.



Від'єднайте чотири затискачі й зніміть кришку.



№ Контур

- 1 Адаптивне переднє освітлення
- 2 –
- 3 –
- 4 –
- 5 –
- 6 Заднє вікно з електропідйомником, справа
- 7 Адаптивне переднє освітлення
- 8 Модуль причепа, розетка причепа
- 9 Сидіння, поперекова опора, зліва
- 10 Заднє вікно з електропідйомником, зліва
- 11 Система допомоги під час паркування
- 12 Електрична штора
- 13 –
- 14 Передні сидіння з підігрівом
- 15 Модуль причепа

№ Контур

- 16 Сидіння, поперекова опора, справа
- 17 –

Інструменти автомобіля

Інструменти

Автомобілі із запасним
колесом



Домкрат і набір інструментів
зберігаються в ніші для запасного
колеса в багажному відділенні.

Автомобілі з набором для
ремонту шин



Щоб відкрити відділення, зніміть
кришку та відкрийте його.



Набір інструментів зберігається в
правому відділенні багажника
разом із набором для ремонту шин.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Якщо можливо, рухайтесь узбіччям повільно та під правильним кутом. Якщо їздити узбіччям, можна пошкодити шини та колеса, наїхавши на гострі предмети. Не торкайтесь шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено колеса. Зверніться до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного зношування.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку їзди за температури нижче 7 °С. Їх слід установлювати на всі колеса.

Згідно з нормативами, встановленими в певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Позначення шин

Наприклад, **195/65 R 15 91 H**

- 195** = Ширина шини, мм
- 65** = Коефіцієнт поперечного перерізу (висота шини до її ширини), %
- R** = Тип брекера: Радіальний
- RF** = Тип: RunFlat
- 15** = Діаметр колеса, дюйми
- 91** = Індекс навантаження, наприклад, 91 дорівнює 615 кг
- H** = Кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

- Q** = до 160 км/год
- S** = до 180 км/год
- T** = до 190 км/год
- H** = до 210 км/год
- V** = до 240 км/год
- W** = до 270 км/год

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин щонайменше кожні 14 днів і перед будь-якою тривалою поїздкою. Обов'язково перевірте тиск у

запасному колесі. Це також стосується автомобілів із шинами, які обладнано системою виявлення зниження тиску в шинах або системою контролю тиску в шинах. Відкрутіть ковпачок вентиля.



Тиск у шинах ≥ 251 , а також на інформаційній табличці, розташованій на дверцятах переднього пасажирів.

Указані дані тиску в шинах стосуються холодних шин. Це стосується літніх і зимових шин.

Тиск у шині запасного колеса має завжди відповідати значенню, указаному для повного навантаження.

Тиск у шинах ЕСО дозволяє досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно впливає на безпеку, керування автомобілем, комфорт і витрати пального, а також підвищує зношування шин.

Тиск у шинах залежить від багатьох факторів. Для визначення належного рівня тиску в шинах слід виконати такі дії:

1. Визначити ідентифікаційний код двигуна. Дані про двигун ⇨ 243.
2. Визначити тип відповідної шини.

У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій ⇨ 251.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля див. у Сертифікаті

відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

Якщо потрібно зменшити чи збільшити тиск у шинах автомобіля із системою контролю тиску в шинах, вимкніть систему запалення.

Система контролю падіння тиску в шинах

Система виявлення спущеного колеса безперервно відстежує швидкість обертання всіх чотирьох коліс.

Якщо рівень тиску в шині знижується, контрольний індикатор (⚠) світиться жовтим, а в центрі інформації водія на дисплеї вищого рівня відображається повідомлення з попередженням. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Контрольний індикатор (⚠) ⇨ 109.

Ініціалізація системи

Після відновлення потрібного тиску в шинах або заміни колеса потрібно виконати ініціалізацію системи:

1. Увімкніть електричне стоянкове гальмо.
2. Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль).

3. Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Tire Pressure System (Система моніторингу тиску повітря в шинах)**.
4. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб обрати скидання системи.

Для автомобілів з дисплеєм середнього рівня натисніть і утримуйте кнопку **SET/CLR**, щоб розпочати ініціалізацію системи.



5. Для автомобілів з дисплеєм верхнього рівня вибір підтверджується у вигляді

спливного вікна. Підтвердіть, щоб розпочати ініціалізацію системи.

Вибір і позначення на дисплеях середнього та вищого рівнів можуть відрізнятися.

Якщо система готова до роботи, у центрі інформації водія на дисплеї вищого рівня відображається повідомлення.

Глибина малюнка протектора

Перевіряйте глибину малюнку протектора регулярно.

З міркувань безпеки рекомендується замінити шини, якщо глибина малюнка протектора становить 2–3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Мінімальна встановлена законодавством глибина малюнка протектора (1,6 мм) досягається, якщо протектор зношено до позначки (TWI). Їх положення вказано позначками на боковій частині.

Якщо спереду є більше спрацювання, ніж ззаду, слід час від часу міняти місцями передні та задні колеса. Пересвідчіться в тому, що напрямок руху коліс не змінився.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожні 6 років.

Заміна шини та колеса іншого розміру

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, установлених на виробництві, потрібно перепрограмувати дані спідометра, номінальний тиск у шинах і внести інші зміни до налаштувань автомобіля.

Після встановлення шин іншого розміру замініть ярлики, що позначають тиск у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

Ковпаки на колеса

Слід використовувати ковпаки та шини, що схвалені виробником для відповідного автомобіля й відповідають усім діючим вимогам щодо використання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, не схвалених виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колесах не повинні перешкоджати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 10 мм (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Ланцюги для шин дозволяється використовувати лише на шинах розміром 195/65 R 15, 205/55 R 16 та 225/45 R 17.

Ланцюги для шин не дозволяється використовувати на шинах розміром 225/40 R 18.

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору неможливо усунути пошкодження шини більше 4 мм або бокове пошкодження шини біля ободу.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

Якщо у вас спущене колесо:

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

Набір для ремонту шин знаходиться у відсіку зберігання багажного відділення.



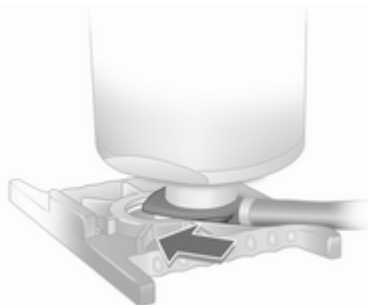
Щоб відкрити відділення, зніміть кришку та відкрийте його.



1. Візьміть пляшку ущільнюючої рідини та кронштейн із повітряним шлангом.



2. Відчепіть повітряний шланг від кронштейна та прикрутіть його на з'єднання пляшки з ущільнювачем.



3. Розмістіть пляшку з ущільнювачем на кронштейні. Переконайтеся, що пляшка не падає.



4. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
5. Прикрутіть шланг для накачування шин до клапана.
6. Прикрутіть повітряну насадку на компресор.
7. Увімкніть запалення.

Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, рекомендується запустити двигун.



8. Увімкніть компресор шляхом натискання на вимикач on/off. Шина наповнюється ущільнювачем.

9. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
10. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
11. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин. Тиск у шинах $\diamond$ 251. Після відновлення належного рівня тиску в шинах вимкніть компресор повторним натисканням кнопки on/off. Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні. Випустіть зайве повітря з шини, натиснувши кнопку —. Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.
12. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного місця під'єднання корпусу ущільнювача. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.
13. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
14. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
15. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора. Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску. Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.
16. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Примітка

Характеристики водіння на ремонтованій шині значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо чується незвичний шум або компресор стає гарячим, вимкніть його принаймні на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається за наявності тиску в 7 бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на пляшці ущільнювача.

Замініть використану пляшку. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати при температурі від -30 °C.

Адаптери, що постачаються, можна використовувати для накачування інших предметів, наприклад, футбольних м'ячів, повітряних матраців, рятувальних надувних човнів тощо. Вони розташовані на зворотньому боці компресора. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зніміть адаптер.

Заміна коліс

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин ⇨ 216.

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
- Вийміть запасне колесо ⇨ 222.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).

- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед викручуванням болтів кріплення очистіть їх та злегка змастіть наконечник кожного болта масляною рідиною, що доступна у продажу.

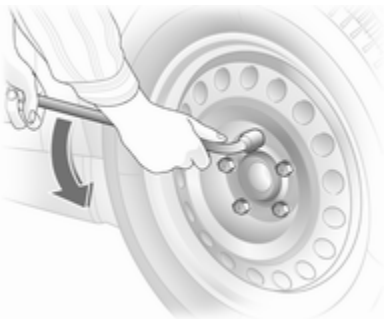


1. Щоб зняти ковпак, потягніть його за гачок. Інструменти автомобіля ⇨ 211.

Для ковпаків коліс з видимими болтами кріплення: ковпак може залишатися на колесі. Не знімайте утримуючі кільця з болтів кріплення.

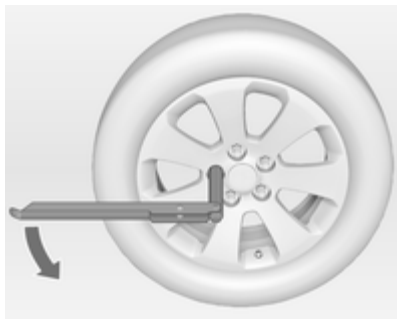
Легкосплавні диски: Зніміть ковпачки болтів за допомогою викрутки і відкладіть їх в сторону. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.

2. Варіант 1:



Установіть ключ і переконайтеся, що його надійно розташовано. На півоберта послабте кожну гайку.

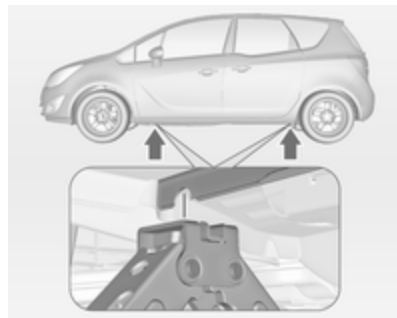
Варіант 2:



Розкладіть колісний ключ і надійно встановіть його на головку болта, а потім послабте кожен колісний болт на півоберта.

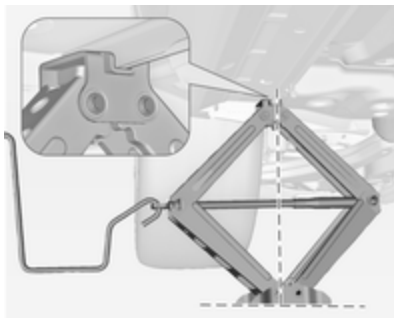
Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних болтів. Щоб ослабити ці спеціальні болти, спершу приєднайте перехідник ключа до головки болта, а потім

встановіть на неї ключ. Перехідник ключа зберігається в бардачку.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отворів для домкрата автомобіля.

4. Варіант 1:

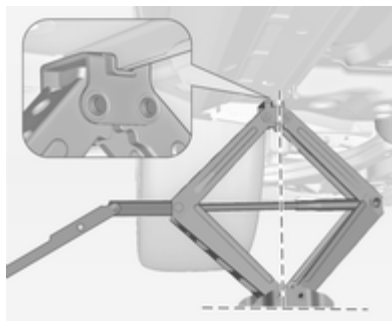


Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



Причіпіть ручку домкрата і після правильного його вирівнювання обертайте ручку, доки колесо не почне звисати над землею.

Варіант 2:



Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



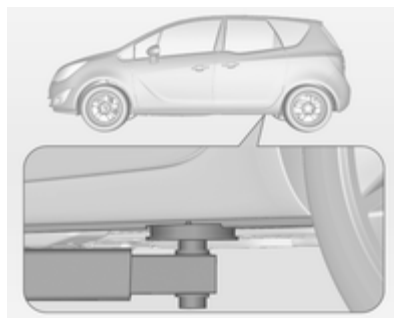
Причіпіть колісний ключ та після правильного його вирівнювання обертайте колісний ключ, доки колесо не почне звисати над землею.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Закрутіть гайки.
8. Опустіть машину.

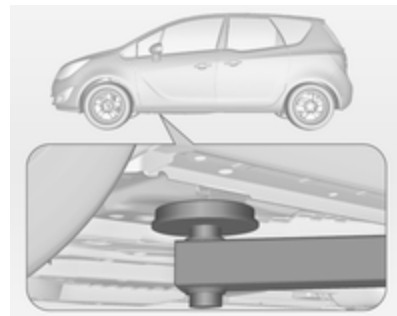
9. Встановіть ключ і переконайтеся, що він розташований надійно. Гайки потрібно затягувати навхрест. Обертальний момент затягування становить 110 Нм.
10. Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в колпаку по відношенню до клапана шини. Установіть кришки колісних болтів.
11. Покладіть у відповідні відділення замінене колесо ⇨ 222, інструменти автомобіля ⇨ 211 та перехідник ключа ⇨ 67.
12. Перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент закручування якомога швидше.

Пошкоджену шину потрібно замінити чи відремонтувати.

Точка розташування лап ліфтової платформи



Положення заднього кронштейна ліфтової платформи під днищем.



Положення переднього кронштейна ліфтової платформи під днищем.

Запасне колесо

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин.

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. Запасне колесо має стальний обід.

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керованості автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.



Запасне колесо розташоване в багажному відділенні під покриттям полика. Воно закріплене на місці крильчатою гайкою.

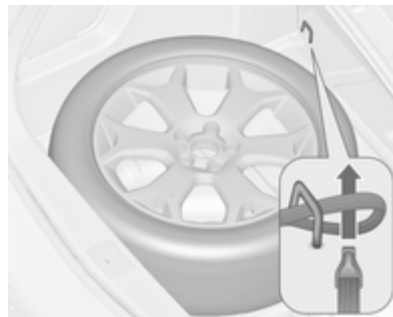
Заглиблення для запасного колеса не призначено для всіх дозволених розмірів шин. Якщо ширина колеса, яке потрібно зберігати в багажному відділенні, більша, ніж ширина

запасного, його потрібно закріпити ремінем або, залежно від його типу, – розсувною штангою.

Зберігання закріпленого ремінем колеса в багажному відділенні

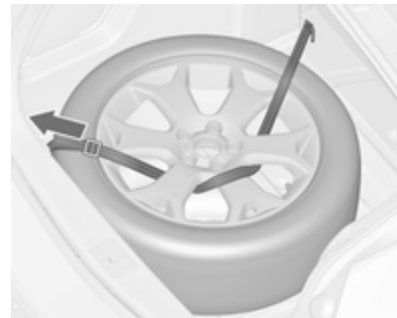
Використовуйте ремінь із комплекту інструментів. Інструменти для автомобіля ⇨ 211.

- Покладіть колесо на підлогу поруч із боковою стінкою багажного відділення.



- Розташуйте кінець з петлею реміня через передній отвір на відповідній стороні.

- Зачепіть гачок реміня за провудину та потягніть, доки ремінь надійно не зафіксується в отворі.



- Протягніть ремінь через спиці колеса, як показано на малюнку.
- Закріпіть гачок у задньому отворі.
- Затягніть ремінь та зафіксуйте його в пряжці.

Зберігання й закріплення колеса за допомогою розсuvної штанги в ніші для запасного колеса

Використовуйте розсuvну штангу з комплекту інструментів.

Інструменти для автомобіля ⇨ 211.

- Поверніть крильчатку гайку проти годинникової стрілки та зніміть тимчасове запасне колесо.



- Вийміть розсuvну штангу з коробки й закріпіть її за допомогою гвинта.
- Покладіть пошкоджене колесо в нішу й закріпіть його, закрутивши гайку за годинниковою стрілкою.

Кришку полиця можна покласти на колесо, яке виступає за край.

Зніміть розсuvну штангу, перш ніж покласти запасне колесо в нішу, після заміни чи ремонту пошкодженого колеса.

⚠ Попередження

Якщо домкрат, колесо чи інше обладнання не закріплено в багажному відділенні, вони можуть стати причиною травм. У випадку різкого гальмування чи зіткнення незакріплене на місці обладнання може травмувати пасажирів.

Зберігайте домкрат й інструменти у відповідних відділеннях, надійно зафіксувавши їх на місці.

Покладіть пошкоджене колесо в багажне відділення, зафіксувавши його на місці за допомогою ремня, або в нішу для запасного колеса, закріпивши його крильчатою гайкою.

Тимчасове запасне колесо

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керуваність. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Якщо на вашому автомобілі проколеться задня шина під час буксирування іншого автомобіля, встановіть тимчасове запасне колесо на передню вісь, а повнорозмірне колесо - на задню. Ланцюги для шин ⇨ 215.

Направляючі шини

Установіть направляючі шини, оскільки вони обертаються в напрямку руху. Напрямок руху позначається символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, установлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.
- На мокрій і вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

⚠ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи майнових збитків через вибух акумулятора або до пошкодження електричних систем обох транспортних засобів.

⚠ Попередження

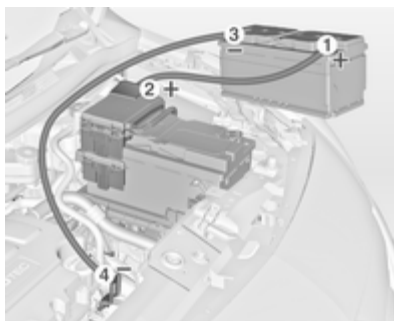
Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може спричинити ураження чи травмування у випадку безпосереднього контакту.

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з автомобільним акумулятором одягайте захисні окуляри та захисний одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із такою ж напругою (12 В). Його ємність (Ah) не

повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізольованими клемами й поперечним перерізом щонайменше 16 мм² (для дизельних двигунів - 25 мм²).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахилийтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемами іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.

- Застосуйте стоянкове гальмо, трансмісію в нейтральному положенні, автоматичну трансмісію в положенні Р.
- Зніміть захисні кришки позитивних полюсів на обох акумуляторах.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дрід до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.

3. Підключіть чорний дрід до негативного виходу додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна. Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.

3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

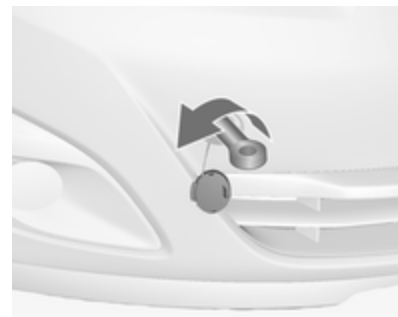
Буксирування

Буксирування автомобіля



Зніміть кришку вниз та опустіть донизу.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ↻ 211.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Якщо крайні сидіння зайняті, активуйте пристрій блокування замка для захисту дітей. Пристрій блокування замка для захисту дітей ⇨ 27.

Увімкніть систему запалення, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматичною трансмісією: Автомобілі мають буксируватися вперед зі швидкістю не більше 80 км/год і на відстань не більше 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.

Вставте кришку знизу та закрийте.

Буксирування іншого автомобіля

Зніміть кришку знизу та опустіть її донизу.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ⇨ 211.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля як буксирну провухину.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.

Вставте кришку знизу та зафіксуйте на місці.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються високоякісним мастилом на виробництві. Використовуйте речовину для усунення зледеніння лише в разі нагальної потреби, оскільки вона видаляє змазку та негативно впливає на функцію блокування. Після використання речовини для усунення зледеніння потрібно повторно змастити замки в майстерні.

Миття

На лакофарбове покриття вашого автомобіля впливають фактори навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль і натирайте його воском. Під час використання автоматичних мийок, виберіть програму, яка включає натирання воском.

Пташиний послід, мертві комахи, смола, пилок тощо слід усувати відразу, оскільки шкідливі речовини, які входять до їх складу, можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник на даху тощо.

Під час миття автомобіля вручну обов'язково ретельно очищуйте внутрішній бік колісних арок.

Мийте краї та згини відчинених дверцят і капота, а також зони, які вони закривають.

Обережно

Завжди використовуйте миючий засіб з кислотністю рН від 4 до 9.
Не використовуйте миючі засоби на гарячих поверхнях.

Змастіть петлі всіх дверцят у майстерні.

Забороняється мити моторне відділення водою або паром під високим тиском.

Намочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично промивайте ганчірку зі шкіри. Використовуйте окремі тканини для фарбованих і скляних поверхонь: залишки воску на склі погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Для видалення смоли з пофарбованих поверхонь використовуйте спеціальний спрей.

Зовнішнє освітлення

Щітки фар та інших приборів освітлення виготовлено з пластика. Забороняється використовувати абразивні чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і чистіть їх, використовуючи воду.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (коли вода на поверхні автомобіля перестане утворювати краплини). В іншому випадку фарба пересохне.

Полірувати потрібно лише, якщо фарба потьмяніла або якщо на ній утворилися твердий наліт.

Полірування фарби силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати не потрібно.

Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину без ворсу чи замшу разом із засобом для чищення вікон і речовиною для видалення комах.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб на склі не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон.

Панорамний дах

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні агенти для середньої частини панорамного даху.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Мийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем pH.

Як правило, ободи коліс пофарбовано, тому для догляду за ними потрібно використовувати ті ж засоби для чищення, що й для кузова.

Пошкодження фарби

Усувайте невеликі пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. Щоб усунути значні пошкодження або утворення іржі, зверніться до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ, тоді як інші важливі місця надійно захищено восковим покриттям.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітумних/гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. Щоб відремонтувати днище, зверніться до майстерні.

До і після зимового періоду мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Система скрапленого газу

Небезпека

Скраплений газ важчий за повітря і може збиратися у западинах.

Проводьте роботу, пов'язану з днищем кузова в гаражних ямах з обережністю.

Для фарбування та при використанні сушильної камери при температурі понад 60 °C ємність для скрапленого газу слід демонтувати.

Не проводьте жодних модифікацій на системі для скрапленого газу.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою або парою під високим тиском.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Періодично активуйте задню систему кріплення, якщо вона не використовується регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів та дисплеї потрібно очищати лише за допомогою м'якої вологої тканини. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одягу може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій обшивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосос для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	233
Рекомендовані рідини, мастила та частини	234

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Європейські інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км або через 1 рік залежно від того, що відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Андорра, Австрія, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Гренландія, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Македонія, Мальта, Чорногорія, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Сполучене Королівство.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Міжнародні інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15 000 км або через 1 рік залежно від того, що відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, і також є перевагою під час продажу автомобіля.

Інтервал обслуговування з терміном придатності моторного масла, що залишився

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля.

Інформація про необхідність заміни моторного масла відображається на дисплеї обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам. Умови гарантії не поширюються на пошкодження, спричинені використанням продуктів, які не відповідають цим характеристикам.

⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш

важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного масла забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння масла, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos — найновіший стандарт якості моторного масла, який забезпечує оптимальний захист бензинових та дизельних двигунів. Якщо застосувати його неможливо, слід використовувати моторні масла інших рівнів якості, зазначених у списку. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, у яких як пальне використовуються стиснутий природний газ (CNG), зріджений нафтовий газ (LPG) або етанол (E85).

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ☞ 240.

Доливка моторного масла

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного масла.

Забороняється використовувати моторне масло лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна за певних умов експлуатації.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ☞ 240.

Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Всесезонне масло позначається двома числами, наприклад SAE 5W-30. Перше число з літерою W після нього вказує на в'язкість при низьких, а друге — на в'язкість при високих температурах.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища ☞ 240.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Охолоджувальна рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджувальну рідину антифриз без силікату (LLC).

На виробництві систему заповнено охолоджувальною рідиною для оптимального захисту від корозії та запобігання замерзанню за температури не нижче прибл. -28 °C. Слідкуйте, щоб указана концентрація охолоджувальної

рідини не змінювалася протягом усього року. Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Використовуйте лише високоякісні гальмівні рідини, схвалені для вашого автомобіля. За довідками звертайтеся до автомайстерні.

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Гальмівна рідина повинна зберігатися в запакованому контейнері для уникнення поглинання води.

Переконайтеся, що гальмівна рідина на забруднилася.

Технічні характеристики

Інформація про автомобіль 237

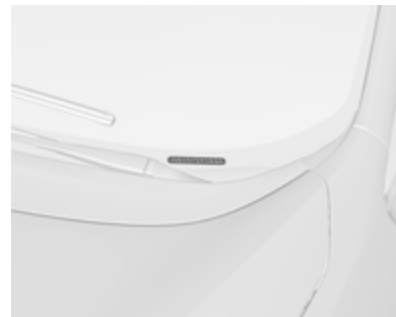
Дані про автомобіль 240

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальну табличку, розташовану на днищі автомобіля та під покриттям полика; його можна побачити під покриттям.



Ідентифікаційний номер автомобіля може бути викарбуваний на панелі приладів. Його видно через вітрове скло.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на задній правій рамі дверцят.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 = Виробник
- 2 = Номер схвалення типу
- 3 = Ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 = Допустима повна маса автомобіля у кг
- 5 = Допустима повна маса автомобіля з причепом у кг
- 6 = Максимально допустиме навантаження на передню вісь у кг

- 7 = Максимально допустиме навантаження на задню вісь у кг
- 8 = Дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди. Дані про двигун ⇨ 243.

Для визначення типу певного двигуна див. дані про його потужність в Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Якість моторного мастила	Усі країни Європи (окрім Білорусі, Молдови, Росії, Сербії та Туреччини)		Лише Ізраїль	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати не більше ніж 1 л моторного мастила якості ACEA C3 для додавання масла один раз між кожною заміною мастила.

Ступені в'язкості моторного масла

Усі країни Європи та Ізраїль (окрім Білорусі, Молдови, Росії, Сербії та Туреччини)	
Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи, окрім Ізраїлю		Лише Білорусь, Молдова, Росія, Сербія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати моторне мастило з указаним у наведеному нижче списку рівнем якості.

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи, окрім Ізраїлю		Лише Білорусь, Молдова, Росія, Сербія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи, окрім Ізраїлю		Лише Білорусь, Молдова, Росія, Сербія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
ACEA A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA-A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA-C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
Збереження ресурсу API SN	✓	–	✓	–

Ступені в'язкості моторного масла

Усі країни за межами Європи (окрім Ізраїлю), включно з Білоруссю, Молдовою, Росією, Сербією та Туреччиною	
Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
до -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ або SAE 10W-40 ¹⁾

¹⁾ Дозволено, але рекомендується використовувати мастило SAE 5W-30 або SAE 5W-40 з класом якості dexos.

Дані про двигун

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.4 B14XER	1.4 B14NEL	1.4 B14NET
Кількість циліндрів	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1398	1364	1364
Потужність двигуна [кВт]	74	88	103
при об/хв	6000	4200-6000	4900
Обертальний момент [Нм]	130	175/200 ²⁾	200/220 ³⁾
при об/хв	4000	1750-4800	1850-4900
Тип пального	Бензин	Бензин/LPG	Бензин
Октанове число RON			
рекомендується	95	95	95
можливий	98	98	98
можливий	91	91	91
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6

2) Із шестиступінчастою трансмісією.

3) З функцією форсажу.

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.6 B16DTC	1.6 B16DTL	1.6 B16DTN	1.6 B16DTH
Кількість циліндрів	4	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1598	1598	1598	1598
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	70 3500	81 3500	81 3500-4000	100 3500-4000
Обертальний момент [Нм] при об/хв	280 1500-1750	300 1750-2000	300 1750-2000	320 2000-2250
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.3 A13DTC	1.3 A13DTE	1.7 A17DTI
Кількість циліндрів	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1248	1248	1686
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	55 4000	70 4000	81 3600
Обертальний момент [Нм] при об/хв	180 1750-2500	180 1750-3500	280 2300

Торгові позначення	1.3	1.3	1.7
Код ідентифікації двигуна	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6

Ходові характеристики

Двигун	B14XER	B14NEL	B14NET
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]			
Механічна трансмісія	5)	5)	5)
Автоматична трансмісія	—	185	5)

4) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

5) Значення не було доступне на час друку.

Двигун	B16DTC	B16DTL	B16DTN	B16DTH
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	5)	5)	5)	5)
Автоматична трансмісія	—	—	—	—

4) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

5) Значення не було доступне на час друку.

Двигун	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]			
Механічна трансмісія	160	168	—
Автоматична трансмісія	—	—	178

4) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без/із кондиціонером [кг]	B14XER	1361/1376	–
	B14NEL	1393 ⁶⁾ /1408 ⁶⁾	1471/1486
	B14NET	1393/1408	1471/1486
	B16DTC	1503/1518	–
	B16DTL	1503/1518	–
	B16DTN	1503/1518	–
	B16DTH	1503/1518	–
	A13DTC	1393/1408	–
	A13DTE	1393/1408	–
	A17DTI	–	1503/1518

6) Із двигуном на LPG, маса збільшується на 78 кг.

Споряджена маса, базова модель з усім додатковим обладнанням

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без/із кондиціонером [кг]	B14XER	-/1571	-
	B14NEL	-/1613	-/1664
	B14NET	-/1613	-/1664
	B16DTC	-/1701	-
	B16DTL	-/1701	-
	B16DTN	-/1701	-
	B16DTH	-/1701	-
	A13DTC	-/1613	-
	A13DTE	-/1408	-
	A17DTI	-	-/1733

Габаритні розміри автомобіля

Довжина [мм]	4300
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1812
Ширина з двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1994
Висота (без антени) [мм]	1615
Довжина багажного відділення [мм]	815
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1642

Ширина багажника [мм]	1038
Висота багажника [мм]	803
Висота відкриття багажного відділення [мм]	791
Колісна база [мм]	2644
Діаметр розвороту [м]	11,1

Властивості

Моторне масло

Двигун	B14XER	B14NEL	B14NET	A13DTC	A13DTE
включаючи фільтр [л]	4,0	4,0	4,0	3,5	3,5
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Двигун	B16DTC	B16DTL	B16DTN	B16DTH	A17DTI
включаючи фільтр [л]	5,0	5,0	5,0	5,0	5,4
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Бензин/дизельне пальне, місткість [л]	54
Скраплений газ, заправний об'єм [л]	34

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ЕСО до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
A13DTE	195/65 R15, 205/55 R16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B16DTC, B16DTL,	205/55 R16, 225/45 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
B16DTN, B16DTH	225/40 R18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
A17DTI	195/65 R15 ⁷⁾ , 205/55 R16, 225/45 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
Усі	Тимчасове запасне колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

7) Дозволено лише в поєднанні з полегшеною комплектацією.

Інформація для споживача

Інформація для споживача 253

Запис даних автомобіля та
конфіденційність 253

Інформація для споживача

Декларація про відповідність

Цей автомобіль оснащений системами для передавання та/або приймання радіохвиль, на які розповсюджується дія Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Примірник Декларації про відповідність можна завантажити на нашому веб-сайті.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Модулі зберігання даних автомобіля

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довікілля:

- Робочі умови компонентів системи (наприклад, рівень заповнення)
- Повідомлення статусу автомобіля та його окремих компонентів (наприклад, кількість обертань коліс / частоту обертів, зниження швидкості, бічне прискорення)

- Збої в роботі та дефекти важливих компонентів системи
- Реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості)
- Навколишні умови (наприклад, температура)

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають визначати та виправляти помилки, а також оптимізувати роботу автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

При використанні сервісних робіт (наприклад, ремонтні роботи, сервісні процеси, гарантійні випадки, заходи гарантування якості), співробітники сервісної мережі (включно з виробником) матимуть змогу зчитувати цю технічну інформацію з модулів даних подій та помилок за допомогою спеціальних діагностичних пристроїв. За необхідності, у цих майстернях вам

буде надана подальша інформація. Після виправлення помилки дані видаляються з модуля зберігання помилки, або ж вони постійно перезаписуються.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, в яких ці технічні дані у поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, покази свідків, тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою - можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, контрактowo узгоджені з клієнтом (наприклад, визначення розташування автомобіля при необхідності екстреної технічної допомоги) дозволяють передавати конкретні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія радіочастотної ідентифікації (RFID) використовується в деяких транспортних засобах для таких функцій, як виявлення спущеної шини і безпека системи запалювання. Вона також використовується спільно з такими пристроями, як пульти дистанційного радіокерування для замкнення та відімкнення дверей і пуску двигуна, а також зі встановленими в автомобілі передавачами, призначеними для відкривання дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію й не зв'язана з жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Показчик

А

Аварійні ліхтарі.....	98
Автоматична трансмісія	158
Автоматичне блокування . . .	26, 111
Автоматичне регулювання освітлення	129
Автомобільний акумулятор	190
Адаптивна система головного освітлення.....	196
Адаптивне переднє освітлення	110, 131
Адаптивний стоп-сигнал.....	162
Аксесуари та модифікації автомобіля	185
Активні підголівники	39
Акумулятор автомобіля, запуск із зовнішнього джерела.....	225
Антиблокувальна система гальм	162
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	107
Антифриз.....	188
Аптечка.....	86

Б

Багажне відділення	28, 80
Багажник.....	28
Багажник на даху	87

Бардачок	67
Безпека автомобіля.....	30
Блок запобіжників панелі приладів	208
Бокові ліхтарі.....	128
Бокові ліхтарі повороту	202
Бортовий комп'ютер	121
Буксирний пристрій.....	180
Буксирувальне обладнання	182
Буксирування.....	180, 227
Буксирування автомобіля	227
Буксирування іншого автомобіля	228
Буксирування причепа.....	181

В

Важіль селектора	158
Вентиляція.....	138
Визначення тунелю.....	129
Виконання робіт	186
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	128
Випукла форма	32
Випуск води й бруду з системи дизельного пального	192
Витрати пального - викиди CO ₂	179
Вихлоп двигуна	156
Вихлопні гази.....	156
Відділення в підлокітнику	70
Відділення для зберігання.....	67

Відділення для зберігання в передній частині салону	69
Відділення для зберігання під сидіннями	69
Вікна	33
Вікна з електропідійомниками	34
Вікна з ручним приводом	34
Вітальне освітлення	136
Вказівник повороту	104
Властивості	250
Внесені в пам'ять параметри	23
Внутрішні дзеркала	33
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	248
Галогенові фари	193
Гальма	162, 190
Гальмівна рідина	190
Глибина малюнка протектора	214
Годинник	95
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей	114

Д

Дальнє світло	110, 129
Дані про автомобіль	240
Дані про двигун	243
Дані стосовно автомобіля	3

Датчики	98
Датчик рівня пального	99
Датчик температури охолоджуючої рідини	100
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	100
Дах	37
Дверцята	28
Дверцята відчинені	111
Деактивація подушок безпеки	58, 105
Декларація про відповідність	253
Дзеркала з підігрівом	32
Дисплей обслуговування	100
Дисплей трансмісії	158
Догляд за зовнішнім виглядом	229
Догляд за зовнішніми частинами	229
Догляд за салоном	232
Домкрат автомобіля	211
Допоміжна система при старті з місця під гору	164
Допоміжний обігрівач	146
Допоміжні системи водія	166

Е

Електрична система	205
Електричне стоянкове гальмо	106, 163

Електронна система клімат-контролю	141
Електронна система курсової стійкості	165
Електронна система курсової стійкості вимкнена	108
Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система	108
Електронні системи водіння	159
Елементи керування на кермі	90

З

Загальна інформація	180
Заднє вікно з підігрівом	36
Задні дверцята	28
Задні ліхтарі	199
Задні протитуманні фари	110, 133
Задні сидіння	45
Задня система кріплення	70
Заміна коліс	219
Заміна лампи	193
Заміна шини та колеса іншого розміру	215
Заміна щітки склоочисника	193
Замки для захисту від доступу дітей	27
Запальничка	97
Запасне колесо	222

Запис даних автомобіля та конфіденційність.....	253
Записуючі пристрої даних про події.....	253
Запобіжники	205
Запотівання кришок фар	134
Запуск	18
Запуск від зовнішнього джерела	225
Запуск двигуна	151
Запуск та експлуатація.....	150
Заряд батареї	120
Затримка вимкнення	151
Зберігання.....	67
Зберігання автомобіля.....	185
Зберігання в багажному відділенні	81
Зверніться до майстерні якнайшвидше	106
Звичайний режим роботи кондиціонера	148
Звуковий сигнал	14, 91
Зимові шини	212
Зменшена потужність двигуна	110
Знак аварійної зупинки	86
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля	83
Зовнішнє освітлення	12, 128

Зовнішнє світло	110
Зовнішні дзеркала.....	32
Зовнішня температура	94

I

Ідентифікаційний номер автомобіля	237
Імобілайзер	31, 110
Індикатори.....	98
Індикатор несправності	105
Інструменти	211
Інструменти автомобіля.....	211
Інформаційні дисплеї.....	111
Інформація про завантаження ..	87
Інформація про обслуговування	233

K

Камера заднього виду	170
Капот	187
Каталітичний нейтралізатор	157
Кермо з підігрівом	91
Кермо, підігрів.....	91
Керування автомобілем	149
Керування зі змінним зусиллям ..	107
Керування кермом.....	149
Клімат-контроль	16
Клімат-контроль, обслуговування.....	148
Ключі	21

Ключі, внесені в пам'ять параметри.....	23
Ключі, замки.....	21
Ковпаки на колеса	215
Код.....	116
Колеса та шини	212
Комплект для ремонту шин	216
Контрольні індикатори.....	101
Коробка запобіжників.....	206
Коробка запобіжників у багажному відділенні	209
Коробка запобіжників у моторному відділенні	206
Кришка багажного відділення ...	82
Кришки фар, запотівання.....	134
Круїз-контроль	110, 166

L

Ланцюги для шин	215
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	132
Ліхтарі в сонцезахисних козирках	136
Ліхтарі заднього ходу	134
Ліхтарі стоянкового освітлення ..	134
Лобове скло.....	33
Люк на даху	37

M

Маркувальна табличка	238
Маса автомобіля	247

Масло.....	187
Масло, двигун.....	240
Масило, моторне.....	234
Медична аптечка.....	86
Механічна трансмісія.....	161
Миготіння фар.....	130
Місця встановлення системи безпеки для дітей.....	62
Моторне масло.....	187, 234, 240

Н

Навантаження на дах.....	87
Навішування причепа.....	180
Наліпка подушки безпеки.....	53
Небезпека, попередження та обережно.....	4
Несправність електричного стоянкового гальма.....	107
Низький рівень пального.....	109

О

Оббивка.....	232
Обігрівач Quickheat.....	146
Обкатка нового автомобіля.....	150
Обслуговування.....	148, 233
Огляд панелі приладів.....	10
Одометр.....	98
Октанове число.....	243
Органи управління.....	90
Освітлення виходу.....	136

Освітлення номерного знака ...	202
Освітлення панелі приладів ...	204
Освітлення передньої консолі	136
Освітлення під час входу.....	136
Освітлення при денному світлі.....	129, 131
Освітлення салону.....	134, 135, 203
Отвори для кріплення.....	84
Отвори кріплення Top-tether.....	66
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу.....	186
Охолоджувальна рідина та антифриз.....	234
Охолоджуюча рідина.....	188
Охолоджуюча рідина двигуна .	188

П

Паливо для роботи на скрапленому газі.....	173
Пальне.....	173
Пальне для бензинових двигунів.....	173
Пальне для дизельних двигунів.....	173
Панель приладів.....	10, 98
Паркування.....	19, 155
Паски.....	48
Паски безпеки.....	48
Пасок безпеки.....	8

Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках.....	50
Паспорт автомобіля.....	21
Перевірки автомобіля.....	186
Передній вказівник поворотів .	193
Передні ліхтарі повороту.....	198
Передні протитуманні фари.....	133
Передні сидіння.....	40
Переривання подачі живлення	160
Персоналізація.....	123
Персоналізація автомобіля.....	123
Підвищення передачі.....	107
Підголівники.....	38
Підігрів сидінь.....	44
Підлокітник.....	43, 47
Підсилювач гальм.....	164
Повідомлення автомобіля.....	116
Повітрозабірник.....	147
Повітропроводи.....	146
Повітряний фільтр.....	148, 156
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки.....	104
Позначення двигуна.....	239
Позначення шин.....	212
Положення перемикача системи запалення.....	150
Положення сидіння.....	40
Поломка.....	227

Помилка	160
Попередження.....	120
Попереджувальні звукові сигнали	120
Попередній прогрів	108
Попільнички	98
Поповнення рівня пального	175
Поради щодо керування автомобілем.....	149
Припинення подачі пального в разі перевищення швидкості	152
Прокол.....	219
Протибуксовочна гальмівна система	165
Протибуксовочна гальмівна система вимкнена	108
Протитуманні фари ..	110, 133, 197
Пульт дистанційного керування.	22

Р

Радіопульт дистанційного керування	22
Радіочастотна ідентифікація (RFID).....	254
Регульовані повітропроводи ...	146
Регулювання дзеркала	8
Регулювання діапазону освітлення фарами	130
Регулювання за допомогою електроприводу	32

Регулювання керма	90
Регулювання освітлення панелі приладів	134
Регулювання підголівника	8
Регулювання положення керма ..	9
Регулювання сидіння	6, 40
Рекомендовані рідини та мастила	234, 240
Рідина в бачку омивача	189
Рідина для системи гальм і зчеплення.....	234
Робота фар під час їзди за кордоном	130
Розблокування автомобіля	6
Розетки	97
Розкладний піддон	85
Розмір шини і колеса, заміна. .	215
Ручне гальмо.....	162, 163
Ручний режим	159

С

Сажовий фільтр.....	108, 156
Світильники для читання	136
Селектор палива	100
Сигнали повороту та зміни смуги руху	132
Символи	4
Система автоматичного зменшення засліплюючої дії світла	33

Система бокових подушок безпеки	57
Система виявлення спущеного колеса	109
Система гальм і зчеплення	106
Система допомоги під час паркування	168
Система запобігання викраденню автомобіля	30
Система зарядки	105
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	137
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	33
Система зупинки-запуску.....	152
Система кондиціонера	139
Система контролю падіння тиску в шинах	213
Система нагадування про непрістебнутий пасок безпеки	104
Система надувних шторок безпеки	58
Система обігріву та вентиляції	138
Система подушок безпеки	53
Система промивки/чищення заднього скла	94

Система промивки/чищення лобового скла	92
Система фронтальних подушок безпеки	56
Система Flex-Fix.....	70
Системи безпеки для дітей.....	60
Системи безпеки для дітей ISOFIX	66
Системи виявлення предметів	168
Системи клімат-контролю.....	138
Системи промивки та чищення .	14
Системи регулювання плавності ходу.....	165
Сітка безпеки	84
Складані дзеркала	32
Сонцезахисні козирки	36
Спеціальний багажник для велосипедів.....	70
Спідометр	98
Стаціонарні повітропроводи ...	147
Стоянкове гальмо	163
Т	
Тахометр	99
Технічні характеристики.....	243
Тиск масла.....	109
Тиск мастила в двигуні	109
Тиск у шинах	212, 251
Траєкторія світла.....	131

Трансмісія	16
Тримачі для склянок	68

У

Ультразвукова система допомоги під час паркування	107, 168
---	----------

Ф

Фари.....	128, 129
-----------	----------

Х

Характеристики водіння та поради щодо буксирування .	180
Характерні особливості освітлення.....	136
Ходові характеристики	246

Ц

Центральний замок	23
Центр інформації водія.....	111

Ш

Штанга з кульовою опорою.....	182
-------------------------------	-----

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: грудня 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

КТА-2690/7-uk

12/2013

